77 - 63

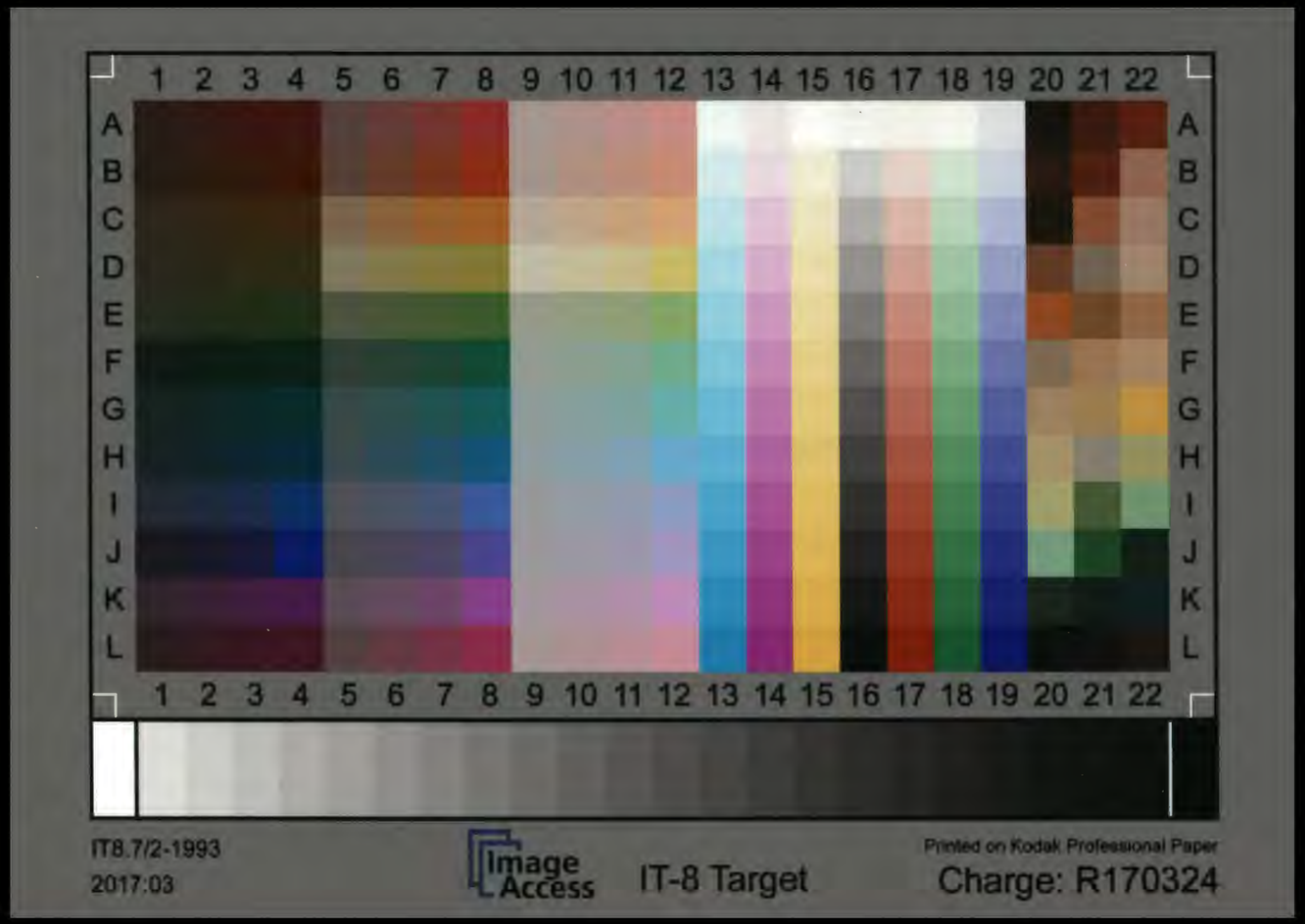
45 H

77-62
D-75 fondo

Estante 45 Tabla 4.a

crilega?
Istuc ne interminata sum hinc abi[illegible] ibi?
P. Quid facerem: ita ut tu iusti, sol[illegible] medita est.
T. Scelesta, LVPO OVEM cōmisisti: dispud[illegible]
Sic mihi data esse

[illegible] es dignum aliquod exēplum
[illegible] pœnarum genera cōmemo
[illegible]. Vnum est cum castigā-
[illegible] vbi dignitas, & aucto
[illegible] tuenda est: vt si



Con priuilegio.

Libro del arte delas Comadres/ o madrinas/ y del regimiento delas preñadas y paridas/ y delos niños. Por el expertissimo doctor en artes y medicina/ mestre Damian Carbon de Mallorcas cõpuesto.

1541.

25531
BIBLIOTECA

Con priuilegio.

2553 1

Libro del arte delas Comadres/ o madrinas/ y del regimiento delas preñadas y paridas/ y delos niños. Por el experimentado doctor en artes y medicina/ mestre Damian Carbon de Mallorcas compuesto.

1541.

BIBLIOTECA

Epistola.

¶ Damian Carbon a vn caua llero mucho su señor.

Escriue Aulo Gelio muy magnifico señor/enel libro de sus noches atthicas: que la mejor cosa que los hõbres puedẽ alcãçar enesta vida es saber las causas d̃ los effectos. y esto es el v̄dadero saber. Como dize el philosopho enel primero de su phisica. Ansi q̃ no me marauillo de vuestra merced si con mucha instãcia dessea saber la causa: porque la señora su muger biẽ ꝯplisionada/tẽplada en su exercicio/alegre/honesta ẽ su biuir: tres/o q̃tro vezes al tp̃o d̃los seys meses ha mal parido vn hijo muerto. Cosa de muy grande admiraciõ. Por donde yo señor desseo por su virtud/y merecer/y por lo que le deuo: dar le complida razon a lo que me pide. Y si hasta agora no lo hize: certissimo dare cõplimiẽto a su desseo. Aunque algunas cosas a ello dan impedimẽto/y son vuestro mucho valer y mi poca abilidad/y la difficultad dela materia/y la disproporcion dela lengua para la subjecta materia. Por ser vuestra merced Cauallero y no letrado. Y si primero en algunas cosas me passare que parezcan fuera d̃l proposito: a ello en su lugar yo me boluere. Y vera por cõplidas razones las causas d̃lo que d̃ssea. Y porque tenemos oy vna platica que las mugeres preñadas y paridas: en sus necessida-

Epistola.

des y para las criaturas: a las comadres antes que a los medicos piden cõsejo. Y ellas poco instruydas en su arte: no saben buenamẽte que hazer: y ansi caen en errores. Como vuestra merced tiene experimentado. Y por esso mouido de caridad: en esta obrezica les demostrare su arte/ y las reglas y forma que tienẽ de tener para ser sufficientes: y en buena conciencia puedan tal arte vsar/ y aconsejar para la salud delas preñadas / paridas / y criaturas: al seruicio de dios/ y de nuestro señor / y de su bendita madre.

Argumento dela obra.

Por euitar toda manera de prolixidad y forma de mal dezir: y por no poder tratar nr̃a propositta fantasia cõ terminos fingidos: si por ser cosas de hõbres y mugeres: ẽça lo tomariã a mal. Ansi dexaremos algunas cosas (aũ que necessarias) y veremos lo que mas a nuestro proposito satisfaze. Y es que despues que dios poderoso crio el hõbre y le puso enel paraysso terrenal con su propia libertad y señorio: porque no fuesse solo: de vna de sus costillas formo la muger: dio se la por compañia. Y dando les su bendicion les dixo. Creced y multiplicad y hinchid la tierra. Y esto con orden determinado y miembros para ello necessarios/ y ayuntamiento de vno con otro. Y puso en tal ayunta/

Nº 9942
UNIVERSIDAD Y PROV. BIBLIOTECA. DE ZARAGOZA.

Argumento.

miento delectacion: porque la humana generacõ no se perdiesse. Es verdad que despues dla prevaricacion de nuestro padre Adam: dixo dios a la muger: yo multiplicare tus trabajos y condolor: pariras. Por la qual ley no se puede escusar la muger de qualquier condicion q̃ sea: que despues del concebimiento no tenga trabajos: y no para condolores (puesto que algunas mas / y otras menos). Ansi que fue necessario algun adjutorio artificial por suplir y ayudar en lo q̃ la natura falta como cosas casuales y fortuytas q̃ acaescẽ en el tiẽpo dsu preñez: y eñl tiẽpo dl parir. Ẽl q̃l muchas vezes es natural: y muchas vezes malo y disforme y muy peligroso dela vida dela preñada y de la criatura: como tener mal situ: el q̃l es menester encaminar y darle bueño/o en rõper la extera/o lecho eñl q̃l la criatura esta embuelta: quando natura no puede hazello. Mas por ser cosas de mugeres/ fue necessario señalar muger q̃ instruyr la en tal arte. Pues es arte por si como se demuestra en el Exodi capitu. primo. Que mãdando el Rey Faraon a las obstetrizes que en recebir las criaturas delas judias: matasen los varones/ y dexassen las hembras. Ellas respondieron al Rey. Las judias obstetricã di hñt̃ciaz. De forma q̃tal exercicio es arte: la q̃l se pone enel nũero dlas artes mecanicas: porq̃ es operacion manual. Y por tanto es nuestro proposito tractar del officio dela comadre: y todo lo que fuere necessario para semejante exercicio. Y despues tratar dela preñada y delos señales y de todas las enfermedades que le pueden acaescer en su preñez y de sus remedios. Despues tratar del parto / y de todos sus accidentes.

Dela obra.

Mas adelante tratar del regimiento dela parida y de sus cautelas. Y delas enfermedades y inconuenientes q̃ pueden acaescer. Despues del regimiento dela criatura y de sus enfermedades: y dela eleccion dela ama/segun todas las cõdiciones q̃ fueren menester para ser buena Despues y vltimadamente tratare tãbien dela criança y buena eduction del niño. y sera la primera parte como se vera por sus capitulos. ¶ En la segunda parte se tratara dela esterilidad/o difficultad dla empreñacio y de sus impedimentos y causas q̃ pueden impedirle: tãto por parte del varon como dela muger: y esto por sus señales. Y despues de todos los remedios y adjutorios necessarios correspondientes a la causa. Y ansi se dara fin a nuestro buen proposito. Jnuocando el diuino auxilio: con la interceſſion dela vgen Maria señora nuestra. La qual concibio por obra del Spiritu sancto/y pario virgen/y crio su bendito hijo. Al qual rogamos quiera nuestro entendimiento illuminar: por dar entero cumplimiento a nuestra materia. En la parte primera se trataran los siguientes capitulos.

¶ Rubrica del libro primero.

¶ Cap̃.j. dela necessidad dela comadre y d̃ su arte. fo.ir.
¶ Cap̃.ij. del arte y exercicio dela comadre fo.r.
¶ Cap̃.iij. delas condiciones q̃ ha de tener la comadre para ser buena. fo.rj.
¶ Cap̃.iiij. dlos miẽbros necessarios pa la gñaciõ f.riij.
¶ Cap̃.v. delas cosas necessarias para la generaciõ por parte dela muger. fo.riij.

Rubrica.

¶Cap. vj. dela generacion dela criatura. fo. xliij.
¶Cap. vij. delos señales dela ydadera preñez. fo. xvij.
¶Cap. viij. del regimiēto q̄ deue tener la preñada. f. xix.
¶Cap. ix. del dolor del vientre dela preñada. fo. xix.
¶Cap. x. delas profocaciones dela preñada! fo. xx.
¶Cap. xj. delos ascos y vumitos. fo. xxj.
¶Cap. xij. dela ꝑstaciō y mala gana de su comer. fo. xxj.
¶Cap. xiij. del dolor del estomago: fo. xxij.
¶Cap. xiiij. del mal parir: y de sus causas! fo. xxiij.
¶Cap. xv. de algūos señales del mal parir. fo. xxv.
¶Cap. xvj. del regimiento ꝑseruatiuo dl mal parir. xxvj
¶Cap. xvij. dla fiebre/o calētura enla preñada. f. xxvij.
¶Cap. xviij. del parto dela muger! fo. xxxij.
¶Cap. xix. dela difficultad del parir. fo. xxxv.
¶Cap. xx. delas cosas que hazen el buē parir. fo. xxxvij.
¶Cap. xxj. dela forma ꝺ sacar la criatura muerta. xxxix.
¶Cap. xxij. dela forma de sacar la secūdina/o lecho. xlj.
¶Cap. xxiij. del regimiento dela parida. fo. xlj.
¶Cap. xxiiij. de algunos accidentes que suelē venir a las mugeres enel parto y despues del parto. fo. xliij.
¶Ca. xxv. dl dolor q̄ q̄da eñl vietre dspues dl parir. xliij.
¶Cap. xxvj. dela poca purgacion. fo. xlv.
¶Cap. xxvij. del demasiado purgar. fo. xlvj.
¶Cap. xxviij. delas fisuras delos peçones. fo. xlvj.
¶Cap. xxix. dela apostemacion delas tetas. fo. xlvij.
¶Cap. xxx. del salir dela madre. fo. xlviij.
¶Cap. xxxj. dela calentura q̄ viene a la parida. fo. lxix
¶Cap. xxxij. del regimiento dela criatura despues de nacida. fo. l.
¶Cap. xxxiij. del regimiento dl mamar del niño. fo. lij.

De la obra.

¶ Cap. xxxiiij. dela electron dela ama. fo. lv
¶ Capit. xxxv. delas almorranas que suelen venir a las paridas. fo. lviij.
¶ Cap. xxxvj. dela forma de criar al niño. fo. lix.
¶ Cap. xxxvij. delas enfermedades que acaescen enlos niños. fo. lxj.
¶ Cap. xxxviij. del dolor del vientre delos niños. fo. lxij.
¶ Cap. xxxix. de lombrizes enlos niños. fo. lxiij.
¶ Cap. xl. de ranula debaxo dela lengua. fo. lxiiij.
¶ Cap. xlj. del salir delos dientes. fo. lxiiij.
¶ Cap. xlij. del espasmo. fo. lxvj.
¶ Cap xliij. del mal dela boca delos niños. fo. lxvij.
¶ Cap. xliiij. de tos y romadizo. fo. lxvij.
¶ Cap. xlv. del vomito. fo. lxix.
¶ Cap. xlvj. dela relaxacion del intestino. fo. lxix.
¶ Cap. xlvij. delas viruelas y morbiles/o salampion de los niños. fo. lxx.
¶ Cap. xlix. dela curacion delas viruelas. fo. lxxiij.
¶ Cap. l. dela prolixidad delos accidentes que vienen en las viruelas. fo. lxxvij.
¶ Cap. li. del regimiento despues de nacidas. fo. lxxix.
¶ Cap lij. delos remedios para quitar las maculas que quedan delas viruelas. fo. lxxx.
Ca. liij. del morbo caduco/o gota coral/o alfalesia. lxxxj.
¶ Cap. liiij. dela forma de curar el dicho mal enel tiempo del paroxismo. fo. lxxxiij.
¶ Cap. lv. dela forma de curar generalmẽte la dicha enfermedad. fo. lxxxvj.
¶ Cap. lvj. dela educacion y crianca del niño/ quando mas crecido fuere. fo. lxxxvij.

Rubrica.

La rubrica del segundo libro.

¶ Proyemio dela obra. fo.xcj.
¶ Capitulo primero delas causas dela difficultad dela impreñacion en general. fo.xcij.
¶ Capitulo segundo delas causas intrinsecas dela difficultad dela preñez. fo.xciij.
¶ Capitulotercero dela erection del miembro viril varon y del humor espermatico. fo.xcv.
¶ Capitulo quarto del impedimento dela generacio por parte dela muger. fo.xcvj.
¶ Capitulo quinto del impedimento dela generacio por parte del mucho menstruar. fo.xcvij.
¶ Capitulo.vj.dela difficultad del empreñar por parte del poco purgar. fo.xcviij.
¶ Cap̃.vij.dela difficultad viril empreñar por muchas humidades blacas/corruptas:las quales suelen mucho enojar las mugeres y hazen las esteriles. fo.xcix.
¶ Capitulo.viij.dela difficultad viril empreñar por parte dela disformidad y mala disposicio dela matrix.fo.ciij.
¶ Cap̃.ix.del impedimento dela generacion por prosocacion dela matrix. fo.cvj.
¶ Cap̃.x.dela dificultad dela preñez por muchas indisposiciones q̃ pueden ser por parte dela matrix.fo.cviij
¶ Cap̃.xj.dela diffi.dela preñez por pte dlas simiẽtes.cviij
¶ Cap̃.xij.dlas causas ocultas ꝓbitiuas dla preñez. cx.
¶ Capitulo.xiij.enel qual veran los señales dela difficultad dela preñez. fo.cxj.
¶ Capitulo.xiiij.dela curacion dela difficultad dela preñez en general. fo.cxiij.

¶ Finis.

¶ Comiença el libro del arte delas comadres/o madrinas: y del regimiento dlas preñadas y paridas/y de los niños. Cõpuesto por el expertissimo doctor en Artes y medicina/maestre Damiã Carbo de Mallorcas.

¶ Capitulo primo.

Dela necessidad dela comadre/y de su officio.::

Espues que la sentẽcia por el grãde y poderoso dios fue enel parayso terrenno publicada/con pregon muy espantable al hombre: no se pudo escusar para la effecuciõ della

q̃ Adan y Eua no fuessen echados del parayso / como inobediẽtes y desleales a su dios y señor: caydos en crimen de lesa Magestad / desterrados ellos y todos sus sucessores. [illegible] y puso dios poderoso guardas enel parayso / e hizo cerca enel muy alta / y cerro las puertas: [illegible] Y por esso perdieron la gracia dela immortalidad / fueron mortales / fueron passibles / fueron sujectos a enfermedades y aduersidades. Oyeron la sentencia desta suerte. Adan / porq̃ oyste la boz de la muger y comiste del fruto vedado / y passaste el mandamiento de tu señor / y quesiste ser ygual con tu criador. Maldigo la tierra en tus obras / con trabajo de tu persona comeras sus frutos / espinas / y abrojos produzira: cõ sudor de tu persona comeras el pã. A la muger dixo. Yo acrecentare tus trabajos: y cõ dolores pariras tus hijos / y seras sujecta al varon. Por la qual ley no se puede escusar la muger de qualq̃era cõdicion q̃ sea y estado / q̃ no traya con trabajo sus hijos y no para cõ dolor y con trabajo y peligro de su vida. Y muchas vezes natura por muchos defectos: alos q̃les es sujecta enel tiempo de su preñado: como disformidad d̃la criatura: mal sito en su nazer: dureza y fortaleza del lecho: enel q̃l la criatura esta ẽcerrada y no se puede rõper: y muchas otras cosas q̃ suelen acaecer enel tiempo del parir. No dexo con todo esto dios de dar les ciencia para guardarse d̃las cosas a ellos dañosas / y proueer enlas cosas necessarias como dize Tulio enel primero de sus officios /

capitulo quarto/diziendo. Homo aũt q̃ rationis est par ticeps.ꝛc. Que quiere dezir: q̃ dios poderoso dio capa/ cidad al hõbre y entendimiento para vsar de razõ: por la qual es muy differente d̃los otros animales. Porq̃ cõ la razõ prouee enlas cosas necessarias: no solo para el: mas aũ para su cõpañia/ hijos y amigos: porq̃ es ani mal d̃ cõpañia. Mira y ꝓpara todas las cosas necessa rias para su vida y salud: no solo para el presente: mas para el q̃ ha d̃ venir. Y assi demostro a sus sucessores las ciẽcias esperimentales/ porq̃ sabia las causas d̃los effe ctos y las virtudes delas cosas d̃la tierra nacidas: y no ygnoro los secretos de natura. Y anssi demostro hazer prouisiones para los peligros q̃ acostũbrã acaecer: y en demas enlas cosas dañosas a nr̃a salud: y esto, puamos por vna especial autoridad enla sagrada escriptura/ q̃ todo esto fue por reuelaciõ de dios omnipotẽte: hecha al hõbre como se dize. Ecclesiastes. xxxviii. diziẽdo. Crea uit altissimus de terra medicinaz.ꝛc. Anssi q̃ mirado por los sabios/ la necessidad delos hombres y delas muge res cõpusierõ la ciẽcia medicinal: y proueyerõ enlas co sas q̃ muchas vezes natura falta: las quales sõ casua les fortuytas: como a nr̃o proposito las mugeres traer sus hijos por abũdancia/ o defecto de nudrimiẽto a ser disformes por algũ defecto interior/ o exterior. Y por esso el sabio collegio delos medicos determino por honestu/ dad q̃ fuesse el ministro muger/ para ayudar a las tales necessidades que suelen a las preñadas acaescer enel tiempo de su preñez y parto/ y bien informada de su ar/ te supiesse a semejãtes cosas socorrer: como se vera ade lante por sus capitulos.

Libro.

Capítulo segundo dela arte y exercicio dela comadre.

Unca se lee que Dios ni natura faltassen enlas cosas ne/cessarias/ni abũdassen enlas su/perfluas. Leemos enla sagrada escriptura enel lugar ya allega/do adonde dize. Honora medi/cũ propter necessitatẽ.&c. Ex terra altissimus creauit de terra medi cinam.&c. Quiere dezir/que estando natura (no por su culpa) sujecta a enfermedades: fue necessario el medico para entender las causas y proueer enla cura dellas. Veemos por esperiencia en qualquier manera de do/lencia: mayormente enlas que traen grandes peligros/ por causas interiores/o exteriores natura no poder ayu dar por ser cosas venidas fuera de su intento. Assi que fue necessario el medico ayudar le cõ sus instrumentos (es assaber) con administracion delas cosas no natura les que es primero instrumento: con medicinas aplica/das a la parte dedentro y defuera en su necessidad: y es el segundo instrumento/xarabes/purgas/y letuarios: y mas con manuales operaciones/q̃ son sangrias/ abrir apostemas/como quebraduras de huessos por golpes y otras cosas semejantes: las quales natura no puede repararlas sin adjutorio de su ministro. Assi mesmo el Medico/o Doctor no lo puede hazer por ser cosas feas. Y por esso collegio vniuersal delos medicos desti/

narō vn ministro/en poder del qual estas operaciones
dexaron. Y por semejante vista la necessidad en las mu-
geres en el tiempo de su preñez y parir (es assaber) en
mal/o bien parir/o en la disformidad de la criatura: en te
ner la cabeça mas gorda que deue/o en sacar vn braço
primero/o vna pierna/o ē sallir doblada: para ayudar
les dando buen sitio a la criatura y poner la en su lugar
para bien salir: fue necessario por honestidad de dexar
estas cosas en poder de muger. La qual bien informa-
da de lo que tocare a su arte pueda bien valer a la pre-
ñada/parida/o paridera: como haze el buen Cirurgia
no en sus manuales operaciones. Y esta comunmente
en lengua Castella es llamada comadre/o partera. En
lengua Catalana se dize madrina. En latin es llamada
Obstetrix/quiere dezir quasi obstatriz cōtra parturiētē
compone se ex ob y estera/scilicet: obstetrix obstetricis/q̄
propriamente es la muger que trata la extera que es el
pāniculo en el q̄l la criatura esta embuelta en el vientre d
su madre. Aun que se corrompe el vocablo. Porque
Exter es el panniculo el qual contiene el niño en el vien
tre de su madre: y a se de romper para que salga el niño
el qual en otra manera no saldria. Y si saliere saldra to
do junto como yo he visto: y rompido de mis manos/
como si fuesse dentro vn saco. Y por esso el proprio offi-
cio de la comadre es con el dedo/o como pueda/romper
la extera que es este proprio paniniculo/como y quādo
natura no lo puede hazer por ser duro y tener mucha re
sistencia: y por esso dize obstetrix. Como se lee en la sagra
da escriptura Exodi primo. Que el Rey Faraon dixo
a las obstetrizes/o comadres/que en el parto de las ju-

dias maraſſen los varones y depaſſen las hembras. Al qual reſpondieron las judias. Obſtetricandi habent ſcientiam. Pues dezimos q̃ el officio delas comadres es ſcientia/o arte para obrar ỏ ſus propias manos: tratando la entera y rompiendo la en el tiempo dela neceſſidad/encaminando la criatura ſi mal ſitio tuuiere/y deſpues de ſalida cortar le el ombligo. Limpiar la criatura y otras muchas operaciones ỏlas quales ſera en ſus lugares informada. De forma que el officio dela comadre ſe pone en el numero ỏlas artes mechanicas en el numero del tercero inſtrumento Medicinal: que comunmente ſe llama operatio manualis: y tambien es meneſter/que la comadre antes que ſe ponga en ſemejantes operaciones que ſea bi̇ẽ informada y inſtruyda en ellas y tenga las condiciones las quales ſe veran en el ſiguiẽte capitulo.

El Capitulo tercero delas condiciones que ha de tener la comadre por ſer buena y ſufficiente.

Ocurriendo el q̃ neceſſario fuere para tal exercicio: y por ſer arte mechanica: es neceſſario proueer algunas condiciones q̃ hagan al artifice perfecto: y ſegun alcanço: deuen ſer tres. La primera delas quales ha de ſer q̃ la comadre ſea muy eſperta ẽ

su arte. La segunda que sea ingeniosa. La tercera que sea moderada (es assaber) que tenga buenos costũbres ¶ Tomando pues la primera: si miramos quantas variedades se siguen en las preñadas en todo el tiempo ó su preñez: y el tiempo de su parir claramente entenderemos no poder las alcançar: sino por grandes esperiencias (como tengo visto). Y por esso ha de ser la dicha comadre de todo esto muy esperimentada. Dize pues el Abenzoar en su Thesir (y mucho al nuestro proposito) estas palabras. Et sic tibi dico vt inuenies hominem perfectum in hac arte: qui habeat intellectum & consuetudinem. Et qui ex natura sua & cõplexione habiles sit huic arti: & qui expertus sit in ea tempore longo: quoniã non debet recipi aliquis ad hanc exercendam artem nisi lõgo tempore fuerit discipulus cum Magistro optimo & perfecto. Esto si miramos es y conuiene mucho a nuestro proposito. Porque hablando el sabio y eloquentissimo Doctor sobredicho / dela arte Cirurgial (que es operacion delas manos) dize que no ha de ser accepto / sino aquel que terna buen intellecto: y el qual por mucho tiepo aura con experto / sabio / y affamado maestro platicado / por tener muy clara experiencia dela diuersidad y difficultad delos casos que continuamente vienen y acaescẽ por muchas y diuersas vezes. Porque de aquel tal se esperan las buenas operaciones. Por el semejante deue tambien ser la Comadre / o Partera: porque ha de tratar diuersidad de casos. Los quales platicando y conuersando con otra experta comadre / saldra muy perfecta: tal que a las sobredichas necessidades / de conuenibles remedios.

¶ La segũda cõdiciõ q̃ ha de tener la comadre/es q̃ sea ingeniosa(es assaber)q̃ cõ buen ingenio y discreciõ sepa encaminar los partos difficultosos y malos:y proueer en las cosas q̃ daño para ello puedẽ traer/como es asentar la q̃ pare en su lugar y sitio/q̃tarla de vna parte/poner la en otra mas cõueniẽte para su cõdiciõ y parto es necessario cõ su ingenio q̃tẽga buenas fuerças naturales para suffrir el trabajo dela que pare/tẽga esfuerço y no desmaye delo que vea de mal parto/y si tiene necessidad de buẽ ingenio para conoscer el parto difficultoso y para hazer prouisiones para lo que fuere necessario.

¶ La tercera condicion que ha de tener la comadre/es que sea bien moderada(es assaber)que tenga buenas costumbres:judican lo los naturales por su complexiõ Como dize Auicenna en la tercera.ff.de su primero diziendo:Facies cuius formosa non est impossibile est bonos habere mores:quia mali mores male complexionis specie sunt sequentes. Pues es menester que tẽga buena cara/y bien formada en sus miembros porque digamos de su buena complexion. No sea fantastiga:no sea riñosa:sea alegre:gozosa porque con sus palabras alegre la q̃ pare. Sea honrada:sea casta para dar buenos consejos y exemplos/mire que tiene honestissima arte! Sea secreta que es la parte mas essencial. Quantas cosas les vienen en manos que no se han de comunicar por la verguença y daño que se siguiria. Tenga las manos ũlgadas y mire las carnes que tiene a tratar. Sea ligera en el tacto que no haga lision en las carnes delicadas. Tenga temor d̃ dios. Sea buena christiana porque todas las cosas le vengan en bien. Dexe cosas de sor-

tilegios ni supstiticiones y agueros/ni cosas semejantes porq̃ lo aborresce la yglesia santa. Sea deuota y tenga deuociõ enla vgẽ Maria: y tambien con los sanctos y sanctas de parayso/porque todos sean en su adjutorio.

¶ Capitulo quarto delos miẽbros necessarios para la generacion.

Preced/y multiplicad/ ꝛ hinchid la tierra dixo dios poderoso a Adã y Eua/y esto no creã que fuesse sino con orden y ayuntamiento de varon con muger/ y miẽbros q̃les para tal auto fuerõ necessarios q̃ mejores segũ su naturaleza no podiã ser: y puso el supremo dios en tal auto delectaciõ. y esto/porq̃ dela humana generaciõ los hõbres no se dscuydassen. Pues dezimos q̃ fueron necessarios para tal aucto determinados miembros. y son hablando con toda honestidad los Testiculos. Enlos quales la generatiua simiente consiste: causada dela humidad que alli abaxa / como es la superfluydad dela quarta digestion del nudrimiẽto. Como dize claramente el muy eloquentissimo sabio Auicenna en su proprio lugar: diziendo ser aquesta humidad es la sangre mas digesta y sotil: comouida por el espiriritu enlos meatos que vienẽ a dar enlos dichos testiculos. Delos quales passan dos vasos espermaticos conel natural mouimiẽto hasta el vaso feminil biẽ

dispuesto: y los meatos/o caminos de dichos testículos tienen nacimiēto del Cifac mayor/y esto y otras cosas tienen esperimentado los buenos anotomistas. Del cō curso delas venas y meatos: por los quales passa el dicho nodrimiento como en otro lugar mas espacificadamente lo veran quien mejor lo querra especular.

¶ Capítulo quinto dlas cosas necessarias para la generacion por parte dla muger.

Ē masiada verguēça (segun los morales) es especia de vicio: quiē pues ha de creer que la generacion humana no se haga por conjuncion de hombre con muger: y miembros para ello necessarios ꝓporcionados y tales q̄les para tal auto son menester: como veran los q̄ ver lo q̄rran en la segūda parte desta obrezica. Y assi para agora diremos lo q̄ cōuiene hablar segun la materia req̄ere. Y es q̄ el poderoso dios crio ēla muger otros instrumētos para la generaciō necessarios. El primero dlos q̄les es la madre. La q̄l es el receptaculo dla simiēte dl varō: adōde por el calor natural lespiritu genitiuo viene de potencia en auto. La qual madre esta puesta y situada en la cōcauidad del alcatin cerca delos espondiles a la parte posterior/y encima del intestino recto/y a la parte delante esta la vexiga. Esta mas adelante arada con los miembros superiores (es assaber) con el higado y conel coraçon y el celebro con venas y arterias

y neruios. Y especialmente con las tetas: como es cosa notoria a los Mothomistas. Su figura dila es quadrãgular/tirando algun poco a la esperica. Enla parte inferiortiene vn pescueço largo de forma de vn palmo: la estremidad dela qual es la natura: tiene dedentro siete casas/o apartamientos delos quales se diran en su lugar Su cãtidad es tanta quanta es la verigua. Es verdad que se dilata segun la grandeza dela criatura: la substãcia suya es nerviosa y pãniculosa. Y por esso se dilata tãto y se aprieta. Su cõplexion natural es fria y seca. Tiene a la parte inferior dos eminencias: y estos son los vasos seminales como enlos varones los testiculos: su pescueço es rugoso como sanguisuela. Y si las partes empero intrinsecas: es su boca semejante a boca de gato. Enla superficie enlas q̃ no son violadas ay vn velamen sotil venoso el qual se corrõpe enla violacion y sale sangre biuo: en su concauidad ay siete sellas/o casas: tres a la parte drecha y tres a la yzquierda y vna en medio.

¶ Capitulo sexto dela generacion dela criatura.

Tres cosas necessarias/ hã de cõcurrir enla generaciõ humana (es assaber) el sol/ el hõbre y la primera causa/ que es dios poderoso/ criador vniversal de todas las cosas. El sol empero se toma segun los naturales philosophos/ por la influycion dlos

cuerpos superiores:por el hombre se toma el varon y la muger:los quales actiue y passiue concurren enla generacion humana. Dios poderoso despues dela formacion dela criatura/cria y infunde en aquel cuerpo organizado la anima intellectiua. Y por esso dize la auctoridad del Philosopho. Sol y homo generant hominem que quiere dezir/ El sol y el hombre engendran el hombre. Y por esso es cosa necessaria declarar que cosa es generacion/que cosa es concepcion/y que cosa es preñez: porque enla verdad son terminos differentes. Concepcion es dela parte dela matriz/atrayendo la simiente espermatico enla sangre mestrual mas pura/mezclando aquellos mediante el calor natural/ Generacion es accion del dicho humor viril enla sangre mestrua/a effecto que imprime su forma. Si la preñez empero por parte dela muger/es despues dela susodicha concepcion: engendramiento del embrion. Porque del dicho ayuntamiento/no se sigue luego la preñez. Mas como dize el Philosopho que se ha de seguir mixtion delos dichos humores con deuido tẽperamiento:el qual se haze quádo juntamente concurrẽ enel echar las simientes. Despues dello es necessaria la collection dla susodicha matriz y cerramiento de aquella/y buen regimiento. Entonces los seys dias siguientes este humor se continua en forma de leche. Despues por la virtud generatiua/que es enel dicho humor se altera:y se sigue la extenciõ delos miembros:figurando tres verigas:las quales dichas verigas son receptaculos/o por mejor dezir casas propias delos espiritus vitales/animales/y naturales contenidos virtualmente enel dicho humor espermatico.

y por esso la primera veriga esta fundada enel medio/ que es el coraçon:enel qual esta la virtud vital:la otra es ala parte mas alta / y es el celebro / enel qual esta la virtud animal. A la parte drecha enel medio esta la tercera que es el higado enel qual esta la virtud natural/ y de aqui se forma el embligo y despues los otros miẽbros por espacio de ciertos dias. Y despues se engendra de vna parte dela sangre mestrual mas gordo el panniculo:conel qual se embuelue la criatura como el pan en la corteza. Por este panniculo penetrã los orificios de las venas dela madre : delas quales por virtud del simiente del varon ha venido sangre al lugar dela dicha generaciõ:por el qual la criatura recibe su mantenimiẽto aun q̃ poco es menester por ser de tan poca quãtidad. Despues del tiempo y espacio desta generacion / basta lo que por racional conjectura delos antiguos autores esta harto diuulgado / y no es menester determinar lo aqui. Verdad es que la comuna opiniõ tiene/que la dicha hinchazon de miembros se cumple entre ynta dias: lo mas breue:y en quarenta y cinco lo mas largo:y tambien en muy mas breue si es varon/que si es hembra: y entonces paresce la preñez y plenitud de vientre. Y comiença ha mouerse la criatura:de cuya buena/ o mala informacion se sigue el bueno/o mal parto y nacimiento del niño. Mas aun q̃ comunmente aqui en nuestras regiones se sigua el parir enel noueno mes dela preñez. La razon empero dela triplicacion del panniculo (del qual hauemos hablado)el qual embuelue la criatura esta que se sigue que entiende natura del primero termino las vengs pulsatiles:delas quales forman el vn pa/

niculo/del qual la criatura recibe mantenimiento por el embligo y no por la boca: del segundo mouimiento haze la otra parte del dicho pãniculo/el qual se dize velos enel qual esta immediate la criatura: y alli es infũdida la sangre que mantiene la criatura. Por el qual panniculo sudando mea y no por el miembro viril: el tercero panniculo/a la tercera parte dl dicho panniculo que es mas sotil delos otros: y enel qual las humidades limosas dela criatura se acogen. Forma natura para ayudar y separar entre la dicha criatura y la madre: y que dichas superfluydades y humidades no dañen ala criatura: y no ay necessidad de otro panniculo/porq̃ en tal mantenimiento no ay superfluydad gruessa/ni fecal. Porque el humor espermatico viril (como se dixo) es calido/digesto/y espesso: por razon de su calidad/y dlos lugares por donde passa y desciende. Y tambien conuiene hazer se el ayuntamiento despues dla mundificacio dela madre: y si el humor espermatico cayere a la parte diestra della/communamente se sigue engendrar varõ: ayudãdo empero enello la region/el ayre/y la edad de la muger/no demasiadamẽte moça/ni vieja: sino media na. Y por el contrario sera hembra si dicho humor cayere enel lado siniestro. Mas siẽdo mucha la quãtidad dela simiente: por la qual sea forçado caer en dos sinos dela dicha madre: se sigue empreñar se dos criaturas. Tambien se puede esto seguir en dos vezes empreñarse la muger. Mas conuiene que aya poco tiempo entre vna y otra: y en tal casotar de vienen los dos a bien: porque la generacion del vno/a las vezes es corrupcion dl otro fuera de su intento. Hablando empero delos mẽ

ſtruos que natnralmente ſe engendran/o pueden engen
drar ſe acerca ỏla preñez:aſſi por lo que en diuerſos au
ctores he leydo / como aun por lo que de mis ojos hu/
manos enel tiempo ỏ mi platica he viſto y tractado:me
parece bien lo q̃ dize el Aurelio Auguſtino/enel libro ỏ
ciuitate dei:Q̃ el monſtruo ſer diſformidad en algunos ca
ſos naturalmente fuera dela coſtumbre de natura:y ſer
deſemejãte de aq̃lla: Mas diganos agora primero de
la muela dela matriz(q̃ falſa empreñacion ſe llama) q̃
ſe ſigue a las vezes de mucha ventoſidad/aſſi como lo
vi yo en vna generoſa ſeñora:la qual por largos tiẽpos
fue en reputaciõ de verdadera preñada:guardando ſe
todos los nueue meſes/y procurando todo el aparejo
para el parto:y todo fue ayre y viẽto. Y eſta vẽtoſidad
deſpues q̃ hizo ſu curſo fue euacuada:q̃darõ eſta ſeño/
ra y ſu vientre como antes. Por dõde conuiene mundi
ficar la matriz dela dicha humidad/o ventoſidad porq̃
no ſe ſigan ſemejãtes inconuenientes:ni es eſta falſa pre
ñez ſin algunas ſeñales y condiciones delas q̃ acoſtum
bran ſeguir la verdadera preñez/como vi en muchos ca
ſos. Otra monſtruoſidad ay q̃ ſe ſigue de abundancia
de carnes:aſſi q̃ ſe ha viſto enel tiẽpo ỏl parir/ſalir vn pe
daço de carne figurado de muchas figuras:alas vezes
ſuanimado/alas vezes animado de alma ſenſitiua:aun
q̃ en toda medicina eneſto ninguna certidũbre halle/ ni
menos delas madrinas coſa q̃ razon y fundamẽto hu/
uieſſe. Verdad es q̃ Bernardo de Bordo dize ẽ ſu libro
vermiculos engẽdrarſe enla matriz:mas eſto pocas ve
zes. Yo no ſolo en dicha matriz lo vi: mas me acuerdo
hauer viſto en vn caſo de vna ſeñora vieja hauerſe en/

gendrado enlos riñones vnos gusanos q̃ le dauan grã dissimo dolor/y bermejos hechos como sanguisuelas/ de cantidad de medio dedo pulgar. Los quales echados cõ la orina/fue curada dicha señora de su dolẽcia/ y tambien Galieno de accidente t morbo dize/que lo q̃ se engendra enel concauo dela matriz siendo carne sin sentido alguno/que aquello se llama Ydola:como dize Auerroys enel tercero colliberte:esto se haze por falta de virtud informatiua enel humor espermatico: y tambiẽ por corrupcion dela materia. Tambien le parece a Auicenna que puede ser causa desto la muchedumbre dela materia quãdo le corresponde qualidad y sequedad de la matriz:por la qual dicha materia es condençada. y por esso dezia Aristoteles enel decimo de animalibus la dicha monstruosidad: quando no concorre la simiente del varon(es assaber)quando la muger en sueños echa en su vaso sin concurso de varon:se sigue semejante mõstruo ser engendrado. Tambien se sigue con concurso de varõ:de hembra empero sale el ól varon:quedando el dela muger:y tambien quedando los dos:pero enel echar no ha hauido conformidad de tiempo: por dõde no se mezclaron deuidamẽte ni se quajaron los dichos humores. y esto se sigue como enlos hueuos delas gallinas que ponen sin gallo. y a esto son más inclinadas las mugeres gordas y rezias/y las que trabajan al cãpo/y las viciosas que demasiadamente se dan al vino/ como dize Aristoteles enel quarto ól la generaciõ delos animales. Tãbiẽ leemos en auctores autẽticos de vna muger noble que en vn mesmo dia pario nueue pedaços de carne separados y distinctos y de disforme figu-

ra. Y especialmente enlas partes del medio dia por el mal regimiẽto y qualidad oculta ỗla dicha region. Tã bien vi en otra/parir otros pedaços en forma y semejãça de peçes. Y vi en Mallorca la muger ỗ vn official de aquella tierra parir vn niño que le faltaua vn braço comido: y despues de poco salir cierto animal semejãte a erizo biuo y con dientes: tal que era marauilla ver tã espantable figura. Tambien vi en dicha ciudad y lugar otra muger parir mas de veynte y cinco pedaços ỗ carne de semejança de peces: y quiça enla hora dela concepcion era el signo enlos peces. De forma que era mi proposito mostrar que no solo por lo suso dicho: mas aun por alguna calidad impeditiua ex vi oculta seguir se las dichas monstruosidades corriendo las causas superiores: como mas largamente lo tractan Virgilio enel tercero delas Giorgicas: y Plinio enel octauo dela natural hystoria.

¶ Capitulo siete delos señales dela verdadera preñez.

Os señales dela verdadera preñez: algũas son por parte dela muger: y otras por parte del instrumento. Porq̃ dize Rasis enel noueno del continente/ q̃ la mejor edad dela muger/es dẽ los quinze años hasta los quarẽta y cinco: y es menester q̃ no sea

¶

demasiada de gorda ni demasiada de flaca. Mas tiene necessidad dela precedencia de sus flores: como dize el philō. enel. j. dela gñraciō dlos animales. La muger antes multiplica la sangre mōstrual q̄ la simiēte. Y dste parecer es Aui. q̄ esto es cosa comū como pone por exēplo enlos arboles q̄ antes florescē q̄ no hazē el fruto. Empo por algū accidēte ya se a visto muger cōcebir sin hauer precedencia de sus flores: y esto por mucha platica de varon: por la qual enella se multiplica el humor espermatico. Tambien se puede seguir en alguna muger en edad anmastica cessando sus flores por alguna causa escondida. Y mas se puede seguir en algunas mugeres d mucho exercicio: las quales consumen muchas superfluydades. Como recita Gentil de Fulgineo y dize hauer lo visto: y por esso aun que sea cosa comun la precedencia de sus flores: puede se seguir la preñez sin ellos enlos casos dichos. Los señales empero dela dicha preñez algunos son en aucto y otros son en potencia como dize el Galieno: y dize lo el Rasis enel noueno del continente: que cerca dela diformidad y del echar del simiēte del varon y dela muger se sigue vna oripilaciō a forma de vn rigor enla muger despues dl coytu como dize Aui. y enla hora se sigue enla muger vna disposicion/ o tēblamiento y esto por causa q̄ la matriz se acoge sobre las dos simiētes. La otra señal es comuniō del orificio dela madre: por la qual q̄da ella cerrada todo el tiēpo dela preñez sino acaesciere causa de hauer se de abrir como se sigue ē nueua preñez: y esto dize el Ypo. ē sus afor. y recitalo tambien Auicenna: y el Rasis enel noueno delos continentes. La otra señal es por parte del varon

enel tiempo del echar dela simiente que siente tirar de si a lo suyo como recita el Galieno. Lo otro señal es vna eleuacion dela dicha madre a la parte superior cerca el ombligo: y es porque ella toda se encoge sobre la simiente por codicia delo tener. Lo otro señal es enel discurso y es tener algun dolor remisso enla parte del ombligo / y muchas vezes se haze retencion dela orina y queda la muger muy quebrantada / flora / perezosa / y de mala gana / su cara amarilla / los ojos entrados. Tiene ascos y vomitos: esta sin apetito de comer: muchas vezes aborresce el coytu. Haze algunas ventosidades por la boca: tiene algũas vezes dolor enla cabeça: el color delos ojos se escuresce: el coraçon se mueue de presto: tiene algun tiẽpo apetitos de cosas ruynes / malas y no puechosas: las palpebras delos ojos se molifican. Y si queremos saber la verdad por algunas esperiencias veremos algunas por parte dela orina. Y esto primeramente quando la orina es citrina de color de paja: y dentro della paresce despues de reposada vna nube como algodon carduzado como a forma de vna piña: es subtil y clara y parecẽ enella algunos granitos los quales subé y abaxã como dize el Egidio en su tratado y muchos otros señales: los quales se hallá por su discurso. Es verdad q̃ los doctores ponẽ algũas esperiẽcias: como dize el Ypocrates en el quarto de sus afor. como dize dla assũpciõ del milicrato: y assi mismo lo dize Auic. y otros doct. la forma dl q̃l es enesta manera. Tomaras vna onza d̃ miel clara q̃ no sea passada por fuego: y dos onzas d̃ agua clara dla lluuia y desliẽpla lo todo y dalo a beuer ala preñada vna hora despues de hauer cenado / puesta enla cama bien

cubierta:y si tuuiere dolores enel vientre: cierto es que queda preñada: y si no siente dolores no es preñada. Assignan la razon los doctores en sus glosas diziendo que entomar el mellicrato se mueuen vnas ventosidades las quales quieren subir y si no hallan impedimento de preñez no pueden subir/y assi causan dolores por la region del vientre:y assi judicamos ser la muger preñada. Despues ay otro esperimento/ y es:que estando ayuna tape se las narizes y que no sienta olor alguno:y pongan le baxo de sus haldas vn poco de fuego/ enel qual pornan vnos granos del simiente que ha e el ginebro/o ellignū aloes poluorizado ỏforma q̄ tomel humo por baxo:y si sentiere no es preñada:y esto mismo dize el ypocrates enel quinto de sus afforismos. Y si queremos poner algunos señales que hagan distincion ỏl preñado si es varō/o hembra son estos segun dizen los doctores:el color dela preñada es muy claro/lindo/ y colorado y mas la disposicion ỏla preñada es ligera y no pesada y su apetito no es corrupto y malo/ sus sueños son mas sabrosos y delectables: enlas tetas paresçen las venas coloradas y claras:los peçones de buen color/ y todo esto no viene sino por mejor disposicion dela sangre y mejor cōtentamiento de natura por hauer procreado lo mas perfeto que es varon: porque la muger es animal ocasionado como dize el Filosopho. Otros señales dizen como la muger se leuanta dela parte drecha antes que dela yzquierda: dizen ser varon. Y esto nos basta por el presente.

¶ Capitulo octauo del regimiẽ

to que se deue tener enla muger preñada:

Aues visto ya por las se-ñales superiores/ser la muger preñada: es menester agora dar algun auiso por la conseruaciõ dela criatura: y prouicion que la muger no mueua. ¶ Mas si empeçare a mouer: diremos delos remedios para correction delos accidentes que acerca dela preñez de cada dia vemos acontescer. Y empeçando al comer y beuer: digo q̃ ha de ser con mucho tiento y mesura/ assi dela calidad como dela quãtidad. El pan ha de ser muy limpio de salua-do: porque toda cosa abstersiua : daña mucho/ enel tal caso deue abstenerse de toda cosa prouocatiua de orina/ o purgatiua como hinojo y cosas semejantes: per-dizes/ pollos / capones/ y semejantes cosas son prouechosas Tambien tiene de mirar las carnes gordas no ser dañosas: sino cõ mesura: y si fuere caso q̃ aya la dicha preñada mucha estipidad de vientre: den le passas y azelgas. ¶ Mas ha de entẽder q̃ el buẽ gouierno y regimiẽto haze buena criatura y buẽ parto: si por malignidad dela sangre mestrual no es impedido. El vino q̃ ha de beuer ha de ser tinto sotil y viejo y de buen olor. El agua ha de ser con hierro caliẽte azerada. ¶ Guardar se ha de cosas vẽtosas que procuran abortso. ¶ Despues de comer/ coma cosas de medio sabor (es assaber) entre dulces y agras/

El dormir ha de ser con mesura guardandose de demasiado velar. Tambien se ha de guardar de correr y saltar y de superfluo mouimiẽto. Ha se de guardar d allegar se a varon endemas enlos primeros meses. Ha se de guardar de deuanar/ o aspar: y de entrar en baños. Guardese de enojo y tristeza y semejantes passiones/ y de demasiado reñir/ y por mejor cõseruaciõ haga vn lectuario d margj. ꝯpuesto por serapio ẽ su antidotario.

R. ellect de margaritis Auic. ĩ 21a. Fen. iij. cap. de regimine vli preñantis. ℥. iiij. Item recipe spẽr dia margaritonis frigidi. ʒ. ij. spẽr ellectuari ꝯsiliatoris. ʒ. j. spẽr diascimini. ʒ. j. ß. çucari albi in aqua sitranguli infusi/ quantum sufficit: misceantur. Et fiat ellectuarium in tabulis. Del qual tomara con estas aguas.

R. aquarũ buglose ⁊ mellisce. añ. ℥. vj. aque citranguli. ℥. ij. misceantur. Los quales accidentes comunes a las mugeres preñadas son dolor enel vientre/ difficultad dl mear/ o demasiada basca de coraçõ/ ascos y vomitos/ dolor de estomago/ ꝓstaciõ de apetito/ dolor d cabeça: y otros accidẽtes dichos enel cap. dlos señales dela preñez: y por esso es menester hazer algũa ꝓuision.

¶ Capitulo nueue del dolor dl vientre enla preñada.

Hachas vezes acontece venir enlas preñadas dolor enel viẽtre y esto por causa de algũa vẽtosidad/ o por causa dla disposicion del feto/ o por algũa frialdad cõ mala disposicion/ o humor malo

retenido/o mouido enlas partes nutritiuas dla muger y por esto es menester dar le deste letuario / que es muy rectificatiuo deste accidente: y es.

℞. doronici zedoari. añ. ʒ. ij. margꝝ bdellij charabe cirici crudi. añ. ʒ. j. ß. vsnee spice. añ. ʒ. ß. heill gariofiloꝝ. añ. ʒ. j. poluorizẽt ⁊ mis. ⁊ cũ limõata mellꝫ fiat ɔfectio. Dela q̃l le darã. j/ʒ. cada vez cõ vn trago d vino tinto q̃ sea bueno: y si esto no vale/ darã le el q̃ se sigue:

℞. castorei. ℈. j. nucis m⁹. zedoari doronici. añ. ʒ. j. ameos seĩuz apij. añ. ʒ. ß. seis jusq̃ani. ℈. j. albaꝝ margꝝ. ℈. ij. mis. ⁊ cũ çucaro. f. ellꝫ. in morcellis. Delos q̃les le darã dos vezes al dia cõ vn trago d agua d azar. Y si esto fuere por causa d algũ mal humor sera necessario hazer lo benigno y digirir lo con estos xarabes. Tomad miel rosado colado. ℥. iij. xarabe d lẽgua d buey. ℥. j. agua d lẽgua d buey/ y d scabiosa: d cada vna. ℥. iij. sea mezclado: dl q̃l le darã tres mañanas cõtinuas y assi sera partida. Despues le darã/ ℥. j. d mãna y ℥. j. de miel rosado: todo destẽplado cõ agua d lẽgua d buey/ y dar lo hã todo vn hora antes dl dia y tardar le hã al comer por tiẽpo de cinco horas/ y si tuuiere difficultad d mear la q̃l viene por cõpressiõ dela vexiga por parte dla criatura/ o por parte d algũa materia gorda alli cõdẽçada: dar le hã vn trago/ o dos de agua de culãtro de pozo cõ vn poco de vino blãco y esto cõ cautela: porq̃ no lo osamos hazer. Y si fuere mucha abũdãcia dl mear: vntar le han los riñones con azeyte rosado: y dar le han vn trago de agua de llanten con vn poco de vino tinto.

¶ Capitulo diez delas congoxas/o profocacion dela muger preñada.

Uelen muchas vezes tener las preñadas congoxas/vascas y suffocaciones: y esto viene por algunos humos eleuados dlas superfluydades retenidas Las quales suben a las partes superiores (es assaber) a los pechos/al coraçon/ y a la cabeça. Los remedios son aquestos que se siguen.

℞. especierũz diamusci dulcis specierũm dia ambre ꝛ specierum ellectuari de gemis. añ. ʒ. ij. conserue blugosse. ʒ. iiij. misce ꝛ cũ zucaro: fiat electuari in tabulis. Delas quales le pueden dar tantas vezes quãtas fueren menester/con vn poco de agua de azar / y de lengua Bouina. Y si esto no le valiere: pueden dar le el que se sigue.

℞. confectionis de jaccinto. ʒ. iij. specierũz de xillo aloes specierum electuari consiliatoris. añ. ʒ. j. corticꝫ citri/ʒ iij. limõati smeradoꝝ ʒ. j. ℞. limõte mellꝫ. ʒ. j cum siripo buglosse/ Fiat confectio. Dela qual le pueden dar cada vez: tanto quanto vna almendra cõ vn poco de maluasia/o vino blanco. Y esto es para personas que valen y pueden gastar: para las otras pueden hazer lo que se sigue: y es/ Tomar lectuario diemargaritõ

con aguas de lengua buey/y de escauiosa/ y pueden le dar tambien del lectuario de xilo aloes con las dichas aguas: y pueden le dar mas manus christi: cum perlis/ cō agua de azar: y esto creemos q̄ le ha de valer mucho.

¶ Capítulo onze de los ascos y vomitos.

Omitos y ascos se siguē en las mugeres preñadas: por causa de superfluydades reteni das en el estomago. Las quales no se pueden bien purgar: y por esto se deue tener grande diligē/ cia: en dar las cosas aromaticas y estipticas en todos sus manja res y ponticas muchas vezes: como mēbrillos cozidos o assados y cinapitzados cō poluo de lino aloes/o con galange: granadas agradulces: confectiones de carne de membrillo/o parabe d membrillo/o de agresta como diremos: hagan le fregar los pies y den le deste parabe.

℞. sirupi de agresta ℥ minue citoniorum. añ. ʒ ij. misceantur. Del qual le puedan dar en ayunas tres cucharadas de plata: y sobre el estomago le ponnan este emplasto.

℞. foliorum rosse balaustiarum squinanti floꝝ mirte. añ. m. j. cinamomi ligni aloes. añ. ʒ. j. abal

nisi mente.añ.ʒ.j.ß.olei masticini olei de spica ꝛ olei citoniorum.añ.ʒ.j.coralli rubei.g.j.misceantur ꝛ coccantur cum vino rubeo: ꝛ fiat cataplasma. El qual le pornan sobre el estomago: y si esto no vale/ dar le han deste lectuario (es assaber) de diacoral/ o de xilo aloes: y pueden le hazer vn cicrocio al estomago de estomaticō confortatiuo.

¶ Capitulo doze d̄la prostaciō y mala gana del comer dela preñada!

Ambien suelen las preñadas perder la gana y apetito del comer: y muchas vezes pierden la gana delo bueno/ y desseā las cosas malas y dañosas como frutas verdes/ y manjares desproporcionados ala vida humana/ como sal/ ceniza/ pez/ y semejātes cosas: y esto viene por causa dela sangre mestrual retenida: la qual por el calor estraño muchas vezes se corrompe y hazen mixtion con otras superfluydades: las quales allegan a la boca del estomago/ y ay actuadas son causa de varios: y malos apetitos d̄ cosas semejantes. El remedio ponen los doctores: diziēdo en algunas cosas es de suplir al vario apetito dela muger: porque se vea por esperiencia muchas vezes ser causa del mal parir: y por esso es la conclusion estar a la causa y es cō cosas sotiles y moderadas como dar le vn pre-

cioso vino/porque es muy confortativo: y el estomago confortado/resiste mas a las superfluydades y rectifica el apetito/comiendo cosas enxutas y no humidas: como çumo de vna yerua comunmente llamada virga pastoris: vna onza de vino tinto claro y odorifero: vna onza y media de çumo de membrillo todo mezclado/ y vn poco cozido den lo demañana por tres dias: y si no vale den le vn escrupol de aristologia rotunda poluorizada con vn poco de vino tinto y si esto no vale: hagan le vn emplasto encima del estomago hecho de membrillos cozidos con vino y datiles: de cada vno tanto quanto fuere menester. Callami aromatici spice nardi: de cada vno dos dramas todo poluorizado mezclado y mazado cō vn mortero/ sea hecho emplasto/ y puesto sobre el estomago. Y si por ventura el apetito fuere tanto abominado y corrupto desseando las cosas malas es menester en este caso confortar mucho el estomago con xarabe de agresta y miel rosado/ de cada vno vna onza: y dos onzas de agua de lluuia de cisterna/ o algibe: y esto por cada vez: y si esto no vale den le xarabe de citron/ y de çumo de la satossa/ de cada vno dos cucharadas por cada mañana. y si todo esto no valia y dicha indisposicion venia por parte de algun humor corrupto y malo en el estomago: concluyen todos los Doctores y mas Auicenna en el propio capitulo/ que le den media dramma de polypodio: y otro tanto de gingibre todos poluorizados y destemplados con caldo de gallo el qual gallo sea muy viejo/ tanto quanto fuere menester. Y esto por vna vez tan solamente: porque haziendo se mas (como tengo dicho) seria le antes daño que no prouecho.

Las mugeres empero doctas de esperiencias: dan del simiente dela mostaza con vino y hallan lo muy bueno: y si quereys hazer esperimento. Tomad pimiento y zinzibero zedoario: de cada vno dos dramas: simiente de mostaza vna drama: açucar tres dramas todo sea polvorizado y mezclado. Del qual poluo le daran media cucharada ō plata cō vn trago ō vino tinto en ayunas.

Capítulo treze del dolor del estomago.

Si por ventura tuviere la muger dolor enel estomago/ pueden le dar / vn poco de miel rosado cō agua ō assensio: y mas si fuere por algun mal hūmor detenido enel estomago: y si no se hallare bié/ dē le esto q̄ se sigue. Tomaran comines preparados y tostados: y encienso/ y oregano: de cada vno dos dramas: açucar quatro dramas. Sea todo poluorizado/ y mezclado: y desto le daran media cucharada de plata/ con vn trago de vino tinto. Y si tuviere dolor enla cabeça y haz enramamiento y cargamiento enlos ojos: puedes vsar alguna escudilla de culantro a forma de almendrada/ o alguna escudilla de auellanas y procuren que este buena de vientre: y si no lo fuere: den le algūas miajas dela cañafistola/ o algun poco de miel rosado. Y si tuviere temblor enel coraçon den le algunas cosas cordiales como este letuario.

℞. vtrarum Margaritarum specierum/ electuari de gemis ꝛ specierum electuari conciliatoris/ añ.ʒ.j.çucari albi in aqua rosarum infussi quantum sufficit misceantur:ꝛ fiat electuariũ in morcellis. Del qual le daran a su volũtad con agua de lengua buey y de scabiosa y de azar:y sobre el coraçon le puedẽ poner vn saquito lleno destas flores. Hojas de rosas albahaca flor de romero/flor de borrajas y de lengua de buey:de cada vno vn puño/ paja de meca media parte:todo sea mezclado y puesto dentro enel saquito / y ruciado con vino blãco bien caliente poner le han encima dl coraçõ. y si por caso tuuiere fluxo de sangre como muchas vezes se sigue enlas mugeres preñadas que las haze mal parir:pueden le dar poluo de coral y de aljofar con vn poco de boliarmenico:todo poluorizano mezclado: el qual poluo le pueden dar media cucharada de plata/ cada vez con vn poco de agua de lluuia/ o agua de llanten:y pongan le encima los riñones dos claras de hueuos bien batidos/y azeyte rosado y poluo de boliarmenico y hojas de rosas y de arra y han poluorizado y biẽ mezclado tendido encima vn paño de lienço caliente/ pongan lo encima los riñones:y si fuere mucho pueden ayuntar cosas mas astipticas como agalas y capillos de vellotas. y muchas vezes se sigue hinchazon enlas piernas y pies:y esto viene por mal regimiento dela preñada/en beuer demasiado/ o comer cosas muy humidas. y desto dizen los doctores que es defecto dela virtud digestiua/aun que puede ser por parte del preñado por ser hija y no hijo:el remedio es comer buenas viandas:y no beuer mucho:y tomar a las mañanas lectua

rio de declaracion con vn trago de vino tinto: las piernas se puede lauar con agua sallada/o con agua alumbrada/o con lexia.

¶ Capítulo catorze dl mal parir dela preñada y de sus causas.

Os causas suelen los doctores assignar del mal parir de las mugeres preñadas. La vna se dize causa extrínseca / que no es otra cosa sino administracion dlas cosas no naturales (es assaber) del ayre/del comer/y beuer/ del mouimiento/o reposo/dla replexion y vacuydad/del dormir y velar/y delos accidentes dela anima. Porque si estas cosas (como se deue aplicadas) conseruan la sanidad: sino de otra suerte son causas de enfermedades: y por cõsiguiente ỏ mal parir. La otra causa se dize intrinseca (es assaber) que viene de parte dedentro como veremos. Pues empecemos a la primera qué es la aplicacion del ayre: y digamos que si fuere demasiado frio es causa de mal parir: y en demas enlos vltimos meses como enel seteno/ octeno/y noueno: y esto por causa de congelacion y cohartacion delos ataniientos: la qual cosa se sigue enlas regiones muy frias. El ayre por el semejante caliente/ demasiado es causa de mal parir: porque con su inflamacion dilata los ligamiétos y trae relaxacion y aptitud/

Que diremos del ayre / desproporcionado para el ali
miento delos espiritus del niño/los quales por mucha
inflamacion se disoluen:y por causa dela desproporcion
del alimiento mueren:porque ansi toman nodrimiento
los dichos espiritus por el ayre: como los miembros
del cuerpo humano por proporcionado alimiento. El
qual viene por parte dl proporcionado comer/y beuer.
El exercicio tambien proporcionado es causa dela con
seruacion dela sanidad al contrario como es dsproporcionado porque fuerte y demasiado exercicio es causa
de mal parir. Caydas/golpes / y cosas semejantes ve-
mos que son causa de su mal parir. Puede se tambiē
arguir por su cōtrario:porque el poco exercicio es cau-
sa de generar muchas superfluydades y humedades/
por via de indigestion:las quales podrian ser causa de
mal parir como es notorio:y no es menester allegar au
ctoridades/ El comer y beuer por semejante segun su
quantidad y qualidad porque es cosa muy manifiesta
el superfluo comer y demasiado beuer como son cau-
sas de indigestion:y la indigestion causa de putrefacion
y la putrefacion causa de callenturas y de acutas en-
fermedades. Y por esso dixo Ypocrates enla quinta par
ticula de sus Aphorismos. Mulierieri in vtero haben
ti ab aliqua acutarum egritudinum accipi mortale. ꝛc/
Porque dize aquel grā sabio y eloquentissimo doctor
Galienno claro espejo de medicina en su excelente glo-
sa:que mortale no solo se entiende por la muerte dela
madre:mas aun se entiende y puede entender tambien
por la muerte dela criatura que por muchas y muy di-
uersas vezes es causa de mal parir la dicha preñada/

B. D. L. O. L. D. Z.

El dormir demasiado y el velar son causas tambien al mal parir: porque el mucho dormir es causa de molificacion delos lacertos y causa de relaxacion por aumentacion de mucha humedad. El demasiado velar es causa de debilidad y flaqueza: la qual puede traer mal parir por causa de su poca resistencia. Que diremos delos accidentes dela anima que son yra/tristeza/no sabemos q̃ dize la auctoridad famosa: anima tristis essicat ossa? Pues y la yra no trae inflamacion delos spiritus y demasiadamente los inflama: los quales inflamados/se hazen desproporcionados para el alimiento delos spiritus del niño y causa principal de su mal parir: porque naturalmente desea ayre proporcionado para nodrimiento de sus spiritus: ansi que mueue se para yr los a buscar: y desto se sigue el mal parir y mas enlos meses vltimos: y tãbien la demasiada yra no solo prepara los dichos spiritus para su desproporcion/mas aun los haze malos y venenosos para matar el niño: y tambien es causa de corromper el alimento corporal de tal corrupcion que puede matar el niño que por ventura eneste libro seria nuestro proposito. La causa intrinseca / o de parte de dentro son todas aquellas cosas que pueden traer nocumiento enla matriz como seria fuertes euacuaciones: como grande fluxo de sangre como tenemos dicho en su propio capitulo: qualquiera otra manera de euacuaciõ: la qual pueda traer flaqueza y debilidad enla matriz: como vn grande sudor/vn fluxo de vientre vn vomito/vna protestacion de apetito: porque se deue procurar. Mas adelante puede ser causa de alguna lision enla matriz como apostemacion y mas abundãcia

de humedades retenidas dẽtro dla matriz. Siguese tã-
biẽ por relaxaciõ dlos atamiẽtos dla matriz. Tãbiẽ se si
gue por abertura dla boca dla matriz: la q̃l muchas ve
zes se abre por echar algũas supfluydades dañosas ene
lla retenidas/o por vẽtura por abrir se en tiẽpo d nueuo
coytu como se sigue enlas q̃ mucho lo vsan como dize el
philõ. Tãbiẽ se puede seguir por malicia dla cõplexion
dela criatura/o por falta dl nodrimiẽto dla dicha criatu
ra/o por vẽtura por el desseo q̃ tiene de salir por su natu
ral cõplexiõ por buscar mayor/ y mejor nutrimiento co
mo se sigue muchas vezes/o por algũa enfermedad/la
q̃l seria possible tener a dicha criatura. y si q̃remos mas
largamente especificar el dicho mal parir/tomaremos
vna distinciõ q̃ haze el Serapio enel q̃rto d su breuiario
y dize/q̃l tiẽpo dla preñez dla muger es partido en tres
partes. La.j.delas q̃les es el.j.y.ij/y iij.mes: enlos q̃les
suele la muger mal parir por abũdãcia de muchas ven
tosidades. La.ij.distinciõ es el.iiij.v.y.vj.mes: ẽlos qua
les suele mal parir la muger por abũdancia de muchas
humedades. La.iij.distin. es el.vij.viij.y.ix.mes: enlos
q̃les acostũbra mal parir por presencia de frialdades:
las q̃les vẽcẽ y superã la matriz: por las q̃les cosas es me
nester vsar de sus cõtrarios como se vera en su ꝓpio lu
gar: y ansi q̃ las mugeres flacas q̃ tienẽ los cothilidones
flacos mal paren enlos ꝑmeros meses por abũdãcia de
ventosidades. Enlos vltimos es por mucha frialdad/
Y por esso les hazia yo traer algũas cosas encima d su
viẽtre calefactiuas/o enlos medios meses: las que por
abundancia de humidades mal parian les mudaua su
regimiento con cosas secas. Como se vera en su lugar.

¶ Capitulo. xv. de algunos señales de mal parir.

ALgũos señales q̃ p̃cedẽ el aborso sera bueno cõsiderar. El vno es ver las teras d̃la preñada si en sta q̃cẽ y si ablãdã q̃ d̃ antes soliã ser gruessas y solidas q̃ esto: significa/o amẽaza aborsu. Assi mismo/si la muger tuuiere plauresis/o esquinãcia/o vn demasiado tos/o tãbiẽ se siguiere emanaciõ a menudo de leche: la q̃l si sigue d̃la d̃bilidad d̃l feto: assi como la auaricia ẽlos pechos significa sanidad d̃l feto. Tabiẽ demuestra el venidero aborsu la multitud d̃ dolores enla matriz por los q̃les se sigue el dicho mal parir. Tambiẽ mucho calor y color enla cara y vna mucha pesadũbre ẽla cabeça y vn cãsamiẽto vniuersal ẽlos miẽbros dela preñada. Ansi mismo vna grã põderosidad por donde tiene gana la preñada. Y echar se de vn lado a otro acausa de mucha vẽtosidad ꝓuenida de mal regimiẽto ensu comer y beuer vestir y calçar. La señal q̃ significa el feto estar ya muerto enla matriz/es vn gran peso enel ꝓfundo d̃l viẽtre sin sostenimiẽto algũo/ o mouimiento solo mouiẽdose como cosa inanimada (es assaber) mouiẽdose el viẽtre. Tãbiẽ significa la dicha muerte d̃l feto el vaziar d̃los pechos cõ vn hedor q̃ sube dela matriz a la boca: y tãbien la profundacion d̃los ojos: de nota ser muerto/o d̃uer p̃sto morir. Tãbiẽ enlas orejas y narizes vna rigididad no acostũbrada: y acostũbra se de hinchar el viẽtre mas d̃lo acostũbrado por razõ d̃la corrupciõ de las humidades y superfluydades semejãte al ytropico: y esto me parece q̃ basta para la presente especulacion.

¶ Capitulo.xvj.del regimiento/o preseruacion de mal parir/y algunos abisos y cautelas para el mal parir.

Aristoteles dize enel segũdo dela generacion delos animales:que assi como cuelga el fruto del arbol:assi el embrion por las venas dela secũdina colligadas con los cotilidones cõ la matriz. Y porende como facilmẽte la fruta pequeña en su principio cae dl arbol por la debilidad de su mãtenimiẽto:assi mismo acerca dla cõceptiõ seteme q̃ no mueua la preñada: y tãbiẽ allegãdose el tiẽpo dl parir. Y por esso me paresce q̃ conuiene los primeros tres meses vsar vn moderado exercicio y tener cura enel beuer comer vestir y calçar y otros mouimiẽtos naturales. Y ꝑcura tabie tener el viẽtre obediẽte y fuera detoda estipticidad. La q̃l si acaesciere tome caldo de pollo y vna poca dcassia y açucar/o por la boca/o por baxo:porq̃ la dicha stipticidad suele mucho dañar y ꝑduzir todas las causas extrinsecas q̃ puedé tales inconuenientes traer como enel cap̃. dicho fue tratado. Y porq̃ Auicenna.ff.xxj.cap̃.dla cõseruaciõ dla criatura enel viẽtre dize q̃ por dos causas principales:puede en tales tiẽpos dañar la vna en euacuaciõ cõ medicina solutiua. La otra es por sangria/o por euacuaciõ y tãbiẽ por salir le sangre:es necessario ver. Porque dize Ypocrates enla quarta particula de sus Aphorismos preguntes. Si comenit purgare a quar/

tomense vsqz ad septimam minus vero has. Parece que diga: que muchas vezes por conseruacion dela criatura es necessario. Dize el Auicenna enel lugar allegado. Uerum tamen in eo quod est inter illa est salubris t ad ipsum cum peruenientur necessarium est euacuatio simplex. El cõsiliador differẽcia sesenta y seys pide esto que estando la necessidad enla muger preñada: si es mejor euacuar la confarmacia/o por sangria: y por esto haze el muchas distinciones. La vna por parte dl tiempo (es assaber) si enlos primeros meses/o enlos postreros. La segunda si la farmacia es fuerte/o flaca. La tercera si la sangria es euacuatiua/o diuersiua/o euentatiua. La quarta si es mucha necessidad/o grande peligro d muerte dela preñada/o dela criatura. A esto se responde diziẽdo: que estando la necessidad: se puede purgar la muger preñada extra principium/con medicinas benignas y linitiuas como cassia magna miel rosado y semejantes: y ende mas como dize Auicenna la causa. Si est de illis que declinare faciunt ad matricem materiaz: precipue calidã: et quatimetur apostema: curetur cuz eo quod de solutione est possibile. Hauemos concluydo q̃ conuiene euacuacion confarmacia: y esto de mucha necessidad: pues en otra manera seria peligro de mal parir/o d morir la criatura como dize el mesmo doctor mas abaxo. Ibi imo timetur vt cõsequatur embrionem causa eius nocumẽtũ aut lesionẽ faciens ipsuz abortiri aut interficiens ipsum. Por esse temor pone Gentil en su glosa las formas d tal purgar: y los otros doctores platicos: y es anssi que del quarto mes hasta el seteno podemos tambien dig:rir la materia si fuere empero calida.

¶ Tomarã xarabe violado y ó lengua ó buey de cada vno tres onzas agua de endiuia y de borrajas: de cada vno quatro onzas: y sea mezclado y partido por quatro mañanas: despues le daran cañafistola sacada nueuamẽte/seys dramas miel rosado colado vna onza: sea mezclado con agua de lengua buey: den se lo bien demañana vna hora antes del dia: y tarde despues del comer quatro horas: y si esto no vale le pueden dar quatro dramas de tamarindos infundidos con agua de hinojo por toda la noche: y despues colados: y enla coladura pornan vna onza de manna / ha se de tomar a la vna hora antes ól dia/y tardara su comer cinco horas: y si mucho fuere lastiptisidad le puedan dar media onza del çumo delas rosas recientes: y estotiene muy grãde necessidad Y si por ventura a la materia participare de mayor frialdad le puedan dar dos onzas de miel rosado colado: y vna onza del xarabe acetosso simplice con dos onzas ó agua de escabiosa: y otro tanto de agua de borrajas todo mezclado por tres vezes: y despues le daran siete dramas de diaprunis y tres dramas de diafinicon todo dispensado con agua de scabiosa: y den le demañana vna hora antes del dia. Y si quieren dar le alguna melezina/ o ayuda lo pueden hazer: y pongan enella cosas por la ventosidad. Y muchas vezes viene el mal parir por mucha humidad retenida enla matriz / la qual la haze lubricar: y porende mal parir segun vemos por esperiencia y lo dize Auicenna enel lugar allegado / diziendo: Propter lubricitatez vero ab humiditatibus. ꝛc. Por la qual razon es menester proueer enello con sus melezinas desta manera.

¶ Tomaran maluas/higos/sal:de cada vno vn puño/ todo sea cozido con saluado:dela qual decucion:toma ran vna libra y media:y dela medula dela caña fistola preparada media onza/azeyte vna onza:sea mezclado y dada esta melezina. Y si muchas fueren las humida/ des: quieren los doctores que den a la preñada por la boca vna onza de aquel xarabe de orimel Dioretico/ con caldo de garuanços:y esto por tres dias despues de los quatro meses:y si fueren dichas humidades en ma yor quantidad quiere Aui.que le ponga este pessario: Artemisia sant aurea turbit:de cada vno dos dramas: las rayzes ỗ lirio vna drama y media:zinziber vna dra ma:todo sea mezclado con agua:vna libra: de forma q̃ sean consumidas en dos partes:despues con lana lim/ pia mojada sea hecho pessario:y puesto dẽtro por mu/ chas vezes:si por ventura el pecado no solo enlos hu/ mores fuerẽ tãtos mas aun enel sãgre:por el qual no so lo se teme el mal parir mas la muerte dela criatura por su malicia quiere Auicenna que sea sacado diziendo. Et fortasse non erit excusacio in quibus dam horis quin soluatur ⁊ mundificetur sanguis (es assaber) que su in/ tencion es que del principio dela preñez hasta el quarto mes y aun hasta el quinto se puede muy bien hazer vna sangria porque ata. Y en aquel tiẽpo la criatura no tie/ ne tanta necessidad de nutrimiento quanta es menester desse tiempo adelante:⁊ yo digo que mucho mas dañ̃a a la criatura el mal sangre:y por esso dezimos que enel tiempo dela necessidad que por alguna fuerte/y acuta dolencia la muger preñada se puede sangrar. Y esto es lo q̃ dize Auuicẽna enel capitulo de sangria pregnãs

ꝛ mestruata non minuantur nisi propter magnam necessitatem y esto entiende por algũa fuerte indisposiciõ como aplopaxia/squinãcia pleuresis pleri plen mouia causon sinocho/o sinocha con malos accidentes. Y esto quiere la razon por sacar la muger y la criatura de peligro dela vida como dize Ypocrates enla quinta particula de sus Aforismos/diziendo. Mulieri in vtero habenti ab aliqua accutarum egritudinez accipi mortale/ El Galieno en su glosa dize que la mala calidad corrõpe la criatura. Pues el medico como medico deue toda via a restaurar la muger: porque perdiẽdose / tambien se pierde la criatura / pues es la conclusion que en qualquier tiempo que se pueda saluar la muger / y la criatura se deue hazer: y mucho mas animo deue tener el medico si alguna autoridad de famosos doctores lo acompaña y muy mas la razon: porque las causas prohibitiuas dela sangria enlas mugeres preñadas affirman los doctores no ser sino por defeto del nodrimiento. Y esto dize Auuicenna affirmatiuamente: que la mala calidad del sangre / no solo es causa del mal parir: mas es causa dela muerte. Y por esso dize. Non erit escusacio in q̃busdã horis quin soluatur sanguis: y no dize en vn mes mas que en otro: y esto por conseruacion dela criatura. Y el Hugo de Cenis sobre el aforismo allegado: y el Francisco de pede montium enlas adictiones del Mesue: Nicolo Florentino enel sexto libro/capitulo de Aborsu: el qual declara el Aforismo: mulieri in vtero habẽti fleubotomata abortum facit. Lo dicho delos quales Doctores confirma el excellente y buẽ sabio experto Rasis enel noueno de sus continentes por

conseruacion dela criatura determinan q̃ conuiene sangria enlas condiciones susodichas: y endemas encomiẽdan mucho que sea dado a la preñada el electuario de margaritis puesto por Auicenna enel capitulo de regimine vniuersali pregnãtis in vigessima prima sen. tertij. y esto porque guarda mucho la criatura y conserua el mal parir: y pueden si fuere necessario poner le encima los riñones vn cerato que escribe el luminario menor/ en su libro capitulo dlos cerotes/ y pueden dar a la preñada deste lectuario.

℞. carabe masticis rosaruz xilo aloes margaritarum. añ. z. j. beẽ albi arrubei sandalorum citrinorum cardamomi. añ. z. j. ℔ çucari quantum sufficit misceantur: z fiat electuarium in tabulis. Delas quales le pueden dar a su plazer: con vn trago de maluasia: y esto seruado proybira la muger de mal parir conel adjutorio diuino.

El Capitulo. xxiij. dela fiebre: o calentura enla muger preñada.

La calentura (aun que en todos los que la tienen) sea cosa enojosa y peligrosa: pero mucho mas enla muger preñada/ por razon delos accidentes que ende se suelen seguir. Y puesto que en dicha preñada sea accidente: suele muchas vezes ser enfermedad/ por razon dela lision que causa

enlas operaciones:como largamente lo trata Galieno enel libro delas differencias delas calenturas:porque toda calentura es effimera/o putrida/vel etica:delo qual eneste passo no me alargo/sino solo tratar dela putrida porq̃ es al ꝓposito:pues esta/o es continua/o interpolada:y si es cõtinua desciende de sangre/o de otro humor. Si ỏ sangre se llama sinochus/o sinocha:por multitud de sangre.Si sinocha dela putrefactiõ del sangre.Si de otros humores/o por la colora/ o por melancolia/o por humor flematico.Si ỏ colora/o es ꝯtinua/o interpolada Si es cõtinua se llama cãson/ o terciana continua que se conosce por alguna essencia que tiene enla forma de su afligir con alguna manera de ꝯpilacion/o riger/y esta tal viene por putrefaction ỏl humor colerico reseruado dedentro las venas del cuerpo.Si de humor melancolico deue guardar el mesmo orden:y como enla flema(de las quales al presente no me curo) porque largamente esta declarado por los doctores(nuestro proposito tratando.Suelen las mugeres preñadas concurrir esta especie de calentura. La causa del qual(como dicho tenemos)puede ser por abundancia de sangre y cansar vna calentura continua:y esta se llama(como es dicho) Sinochra/a la qual el medico no tiene osar de tẽtar el discurso curatiuo:y esto a vezes por no tener la esperiẽcia que el caso requiere. Y porende hauiendo passado por mis manos y hauer me hallado en tãtos casos por mi mucha esperiencia dare algunos abisos/acerca dela curacion delo dicho.Y esto no sin algun temor: como dize Ypocrates enla particula de sus aforismos diziendo. Mulieri in vtero habenti ab aliqua acutarum egritu/

dinuz accipi mortale. y Galieno enla glosa dize. Mortale por la essencia dela calentura porque altera y mortifica la criatura: y mas porque le quita el nutrimiento el qual es necessario para su sustentaciõ: porque la curacion dela calentura se ha de hazer con sotil dieta: la qual es contraria al nodrimiẽto dela criatura: porque d̃ otra manera seria aumentar la calentura y hazer la de genere camnatum ꝛ mortificatiuum. y es lo que dize Ypocrates en aquella particula de sus Aphorismos. Corpora non pura quantum magis nutries tantum magis ledes. y por lo semejante podemos este caso a comedar a las ẽtras acutas enfermedades enlas mugeres preñadas: como dize la auctoridad: delas quales es necessario a los Doctores hauer recusso. Nosotros agora por suplir a nuestro proposito: y assi breuemente a lo necessario haremos prouision segun la capacidad delos lectores. Es empero esta calentura Sinochus / o Sinocha a multitud de sangre / o a sangre putrido / por tal suerte que es necessaria euacuaciõ como es regla vniuersal: como dize Ypocrates in secũda Egritudines / que ex plenitudine fiunt euacuacio sanat. Porende es necessario euacuar el humor el qual causa la enfermedad: y mas en tal calentura enla qual el sangre es causa. Verdad es que tenemos vn cõtrario que es si el sangre que es causa de tal enfermedad por vna sangria dize Ypocrates enla secũda particula. Mulier in vtero habens fleubematomata. ꝛc. Gal. da la razõ en su glosa y dize q̃ viene por faltar le el nodrimiento: el qual se disminuye por la sangria. Enesto es necessario notar q̃ tal cura es considerada en dos maneras. La vna es forçada / y la

otra es regular. Enla regular mucho due el medico mirar en sus operaciones: y no hazer cosas escandalosas ni peligrosas ni poner en necessidad la preñada: y desto se entiende la autoridad. Pero que direys si la preñada esta puesta en tanta necessidad y peligro: no solo de mal parir: mas de perder la vida y la criatura por malicia del sangre: no solo pecando en quantidad pero en su mala calidad/ q̃ no ay humor enel cuerpo humano/ mas benigno y mejor q̃ el sangre: y mas malo y põçoñoso q̃ es el/ como se altera y se podreçe. Y por esso es menester saluar la vida a la preñada/ y a la criatura si es possible: y regularmente procediẽdo hauemos de hazer vna gran distincion y es mirar el tiẽpo de su preñez. Si es enlos primeros meses (es assaber) del primero hasta el quarto/ o desde el q̃rto hasta el seteno/ o noueno. Si es enlos p̃meros: quiere la regla comũa q̃ tal muger sea sangrada d̃la vena d̃los braços enla basilica/ o enla nigra: y esto es lo q̃ dize ypocrates enla. iiij. partic. de sus Apho. dõde dize: pregnãtes. Si cõuenit purgare a q̃rto mẽse vsq3 ad septimũ min⁹ v̄o has. El Gal. en su glosa dize: no purgar las preñadas/ sino a las q̃ en su cuerpo los humores no son en mouimieto y d̃ vna parte a otra passarẽ: y esto segũ dize aq̃l otro Aphor. digesta medicari ⁊ nõ mouere. ⁊c. Podemos cõcluyr q̃ enla enfermedad acuta q̃ fuere ẽla preñada es necessaria euacuar la materia pecãte por sangria enlos p̃meros meses/ o por medicina ẽlos vltimos: d̃ necessidad segũ la via comũa. La muger preñada como tenemos dicho y se dira: q̃ corriẽdo las dichas dos species d̃ caletura: q̃ vienẽ d̃ mucho sangre/ o malo y putrido/ o apostema en la gargãta q̃ se

dize esquinancia/como alguna apostemaciõ enel lado como pleuresis y semejante:de necessidad latiene õ sangrar/no solo enlos primeros meses mas aun enel quinto y enel sexto:y enlos otros como tengo experimentado.Y estos son casos forçados:y enellos no cumple allegar inconuenientes:y si fuere necessario como dize la regla comun:proceder con cosas alteratiuas y curatiuas dela calentura y proybituas de corrupcion del sangre/como son xarabes / oxizacara de succo borraginis/ acetoso simplici/y cosas semejantes:segun daremos diuersas formas enel presente tractado.Estando en nuestro proposito enla via curatiua forçada:como es temor de mayor inconueniente y peligro dela vida dela preñada:y por consiguiente dela criatura estando la necessidad de algũa sinocha/o siuocho/o de algũ peligro de apostemacion intrinseco(es assaber)de pleuresi peripleumonia squinancia/o apoplexia/o semejante:de necessidad es menester hazer vna sangria/no mirando los primeros meses ni postreros:porque es caso forçado:enel no forçado es menester mirar los primeros meses y los postreros:siguiendo la via ordinaria. Pues hecha la sangria dela parte superior(es assaber)ỗl braço drecho dela vena basilica:sacando de sangre quantidad:segun la disposicion y tenor dela virtud dela preñada. Y si por ventura tanta fuere la debilidad / que no podiesse sufrir la:sea hecha dela mano drecha/dela vena que se dize saluatella que tiene direction al higado/que se halla entre el dedo pequeño y el anillar. Y si por ventura el humor subiesse ala cabeça:sea hecha dla vena que se halla entre el dedo pulgar el dedo index. Y hecha esta san

gria se ha de ordenar su regimiento con viãdas frescas y humidas como caldo de pollo con ceuada/o farro(q̃ dezimos nosotros)leche de almendras. De frutas puede comer granada/agradulce con açucar enel primero pasto:enel vltimo puede comer granada dulce porque cõuiene mucho por su calidad. Su beuer sera agua cõ vino muy templado y que sea tinto. Puede comer algunas confections como diacitron/calabaçate/lechuga confita y estas cosas que traen algo de delectacion. Procuren toda via q̃ este lubrica del vientre: y si fuere menester dar le vna suposta/o vna melezina ó cosas frescas como de caldo de pollo con miel rosado azeyte violado. Y semejante regla ha de seruar en mirar que le dẽ de comer enla hora que tiene menor aficion/ Y siguiendo la doctrina de Auice.enla primera Fen. de su quarto libro capite de fmocha:adonde dize. Si el sangre fuere aquoso y subtil/o collerico:necessario es templarle cõ cosas frescas y en grosar lo con cosas apropiadas. Y si fuere gordo menester es subtilar lo. Y si por vẽtura fuesse puesta alguna negligencia en qualquier hora/o tiempo es menester que se haga:cõsiderando empero su cõplexion natural si collerica/o flematica:y esto dexo a la discreciõ de vosotros:si por caso fuere sanguinea o mucho plectorica. Si soue/o si en edad abançada. Y esto quiso dezir Ypocrates enel primer Aphorismo de su q̃rta particula donde dize. Pregnantes sic portet purgare.&c. Es menester tambien ponderar la quantidad y la calidad del sangre que corresponda a la tenor dela virtud/despues con cosas alterattuas dela mala cõplexiõ caliente y seca/proceder:y esto con julepe violado y cõ

xarabe de accetossitate citri y de agresta ꝛ de succo acce
tose cum aqua endiuie/ y con agua de lengua de buey ꝛ
de escabiosa/ y si fuere menester de algunas conseruas
como de buglosa/conserua de rosas/y de borraja de ne
nufar violada:de lectuarios como manus christi cō per
las con diacoral:y si fuere necessario confortar el esto/
mago con vnguentos:como emplasto stomatichō/con
olio de almastech. Si quiere confortar el coraçon cō al
guna epitima a la parte exterior/sera.

℞. aque buglose/scabiose/mellise. rosaruꝫ
añ. ℥.iiij. sandali albi ꝛ rubei ligni aloes. añ. ʒ.j. specieꝝ
vtriusqꝫ Margaritonis ꝛ electuari ꝺ gemmis. añ. ℈.ij/
margaritarū ossis de corde cerui. añ. ʒ.ß. croci. ℥.ß. vini
maluatici. ℥.ij. misceantur ꝛ fiat epitima. y si quereys
hazer la a forma de vntaleguillo/

℞. vtriusqꝫ basilicōis melis. maiorane. añ.
m.j. ozimi citrati folioꝝ rosaꝝ. p̄.j. ligni aloes esquinā/
ti/ añ. ʒ.iij. sandali albi ꝛ rubei. añ. ʒ.j. beē albi ꝛ rubei.
añ. ℈.ij. seminū basilicōis seminū accetose. añ. ʒ.j. spicie
rū diamargaritonis. ʒ.j. cōtassentur ꝛ misceātur ꝛ fiat sa
culus. y si por vētura los riñones le hizierē mal vntese
con vnguēto rosado sandalado. y si por vētura no pu
diere dormir vnten le la frente de aqueste vnguento.

℞. vnguenti rosati sandalini. ℥. ß. vnguēti
pupuleonis. ℥.j. misceātur. y estas cosas se puedē reyte
rar si fuere menester. De semejante manera podemos
proceder enla otra especie de calētura q̄ se dize s nocho.
Es verdad q̄ hauemos de tener mayor consideracion
a la putrefaction del sangre con xarabes apropriados

(es assaber) cõ oxizachara y cõ xarabe d̃ succo accetosse ꝛ de succo borraginis con accetoso simple con agua de borrajas de lẽgua de buey/agua de lupolos: y despues con medicinas algun tanto euacuatiuas como estas:

℞. deccotionis cõmunis colature nouiter facte cũ addictione. ʒ. iiij. tamarindorum quantum sufficit casie fistule nouiter extracte. ʒ. vij. diaprimis solutiue. ʒ. iij. sirupi violati. ℥. j. misceantur. Y esta beuida le pueden dar ala mañana vna hora antes del dia/tardãdole el comer seys horas despues de hauer la tomada. Esta es la regla q̃ se ha d̃ tener enlas mugeres preñadas como cõcurrẽ en algũa enfermedad d̃las dichas como en caso forçado segũ fue nr̃a ꝓposiciõ: siguiendo la doctrina de Ypocrates en su. j. part. d̃los Apho. dõde dize. Ad vltimas egritidines vltime curationes sunt potẽtes Entiẽde d̃zir no solo por las medicinas pero por la dieta y sus mãjares. Y si fuere algũa tos/o romadizo ẽlos pechos deuẽ cõ cosas pectorales ayudarles cõ xarabe violado de liq̃ricia de nenufar de Ysopo cõ diadragãte y cosas semejãtes. Mas hauemos de notar q̃ si la calẽtura fuere d̃ materia collerica como agora causon/o terciana cõtinua se ha de ꝓceder cõ xarabe oxizachara y d̃ accetositate citri de succo endiuie ꝛ accetosis simplici y con sus aguas apropriadas como de endiuia/de melones/de accetosa y despues purgar la cõ magna/ o cõ cañafistola/tamarĩdi y riubarbaro/y cõ diaꝑmis/ o ansi.

℞. deccot. cõis facte cũ addic. tamarindoꝝ ℥. iij quãtũ. suf. reubar. electi poluor. ʒ. j. spice grana. vj. magne elec. ℥. j. ß. diafe. ʒ. ij. sir. violati. ℥. j. mis. ꝛ f. potio.

Dela sangria empero es menester guardar se dl cinque no mes adelante: porque trae mucho peligro como fue allegado: maxime si fuere copiosa: pcca empero ya conuiene en casos forçados. Porque no solamente conuiene por curacion de semejantes enfermedades: mas aun conuiene por conseruaciõ dela criatura como tenemos muchas vezes experimentado. Y es precepto de Auer. enel seteno de sus collibetes. Y esto mismo concede Nicolo Florentino en su sexto sermon tractãdo delas causas del mal parir. Y yo verdaderamente lo tengo muy bien experimentado y mucho mas enlas mugeres muy sanguineas y llenas de malos succos. Y despues se ha de prosiguir como tenemos dicho con cosas alterativas/ y que tengan propriedad de digerir el humor colerico/ porque dize Auicena. Digestio facit cessare putredinez manéte substantia. Y si por caso la sangria no se pudiesse hazer: podemos proceder con ventosas a la parte superior: porque suple por la sangria en aquellos aquien la sangria es proybida: y esto tenemos dicho dexando muchas cosas ala discrecion de vosotros.

Capitulo. xviij. del parto.

El parto se describe que es vna emission/ o echamiẽto dl infante por la madre: ala qual cosa se sigue vna purgacion de superfluydades. Las quales fueron reseruadas en todo el tiempo de la preñez. Las causas empero del Parto son en tres maneras.

La vna es por parte dla madre: la otra es por parte de la criatura: y la otra es por parte delas causas extrinsecas. Por parte empero dela madre es por cierto nocumiento/o daño: el qual siente despues dla perfeta nutricion del niño/porque mas adelante no tiene capacidad para tener mayor peso: y por esso se siente dañada y desea descargarse de tal peso. y mas por mucha multiplicacion dlas superfluydades enella retenidas sin hauer las menester y otro por hauer alcançado el fin por el q̃l tal retencion era hecha. Porque el fin alcançado cessa el tal mouimiẽto. La causa empero por parte del infante es falta del nutrimiento necessario para su sustẽtaciõ porque de alli adelante ya no le basta: y mas porque el ayre alli no es sufficiente para temperar sus espiritus/ de tal forma que dessea mayor proporcion de nutrimiẽto y mayor temperancia para los spiritus. Y esto dize el buen viejo Ypocrates enel libro de natura fetus: y trae testigos y experiencia delas aues: que despues de hauer consumido el nutrimiẽto proporcionado para su vida conel pico horada el hueuo y dessea salir por buscar nudrimiento y ayre para sus spiritus: y esto por instincto natural. y lo mismo dize Aristotiles enel quarto d̃ generatione animaliũ. La causa empero que prouiene por las cosas extrinsecas/es la vna por parte del tiempo: porq̃ el tiempo del parir es quando la criatura tiene su complimiento. Uerdad es q̃ dize Aristotiles enel noueno libro dela generacion delos animales: es por influxo de los cuerpos celestiales y mas del sol y dela luna. y mas por el fluxo dela luna: como se demuestra enel fluxo y reflux del mar y delos vientos: los quales siguen el mo-

nimiento dela luna: y mas como saben los expertos cirurgianos que enel tiempo del lleno dla luna el celebro humano hynche toda la concauidad del Craneo. Mas empero lo principal es la fuerça de natura que ha acabado su intento. El parto empero es en dos maneras (es assaber) natural y no natural. El natural es aquel el qual tiene complidamente todas las condiciones requridas a su bondad: que son el saluamiento dela madre y dela criatura: y cumplen se tales condiciones quando la madre como instrumẽto natural se mueue mouimiẽto d compression para expellir y echar fuera la cosa graue: y esto por mouimiento ampliatiuo. De forma q̃ parezca estar enel noueno mes: y esto considerado es cosa de gran admiracion como dize Galieno: Quid est natura mirabilius / q̃ mensibus nouem clausio oris matricis: Diligentissime in partu completo fetui in tantuz dilatare ipsum: vt per illum fetus ille se transeat. Porq̃ quando la criatura se separa del vientre dela madre: la boca dela matrix se abre. Es empero cosa de mucho notar que este parto que dezimos natural: muchas vezes se haze enel seteno mes y comuniter enel noueno: y algunas vezes enel dezeno y muchas vezes enel onzeno. Y como es dicho y se dilata eñl catorzeno mes. Duda mucho los doctores de tal variedad. Dize Aristotil enel noueno delas historias delos animales: q̃ el tiempo determinado del parir delos animales es cierto y determinado: segun la qualidad de su especie: solamente el hõbre es diuerso enel tiẽpo de su parir. Assignãse segũ los doctores muchas causas. La primera delas q̃les es la diuersidad y multitud delas cõplexiones humanas co

mo dize el Aui/en su.j.libro doctrina de cõplexionibus. Unũqđqz indiuiduũ habet ɔplexionẽ sibi ꝓpriã q̃ alij associari est impossibile. Uemos por experiencia la diuersidad đlos ingenios humanos. Ueys vnos tã claros en su entẽder q̃ dize Aui. en su metafisica q̃ allegã a las intelligẽcias separadas: y otros q̃ no tienen capacidad para nada entẽder: sino q̃ todos son sensuales y materiales. Y destos tales dezia en mi tiẽpo aq̃l buen doctor (huiꝰ anima in pace req̃escat) dõ ximẽ Perez de Figuerola Uisorey de Mallorca. Las almas đ aq̃llos tales son puestas en carceles: porq̃ no se pierde por parte dellas el entẽder. Y destos tales entendio el Comentador Auerroys enel ꝓhemio đlos libros đla fisica. Predicatio hoĩs ꝑfecti ad intelligẽdũ ⁊ speculãdũ est sicut predicatio hoĩs marmorei ⁊ rationalis. Y por esta grãde differencia y variedad tiene el hõbre/o la muger en su parir variedad. Porq̃ parẽ vnas al seteno y otras al noueno mes. Es vna otra opiniõ/q̃ dizẽ q̃ tal variedad ꝓuiene por seguir se enel tiẽpo đla cõcepciõ diuersas ymaginationes y fantasias. Como se dize de aq̃lla noble muger q̃ tenia pintado enlas cortinas de su camara vn negro: y estãdo en su cõcepciõ ymaginãdo enel: pario vn negro. Es vna otra famosa opiniõ q̃ dizẽ tal variedad ser la diuersidad del tiẽpo đla formaciõ dela criatura dẽtro la madre đla muger: el q̃l tiẽpo tiene diuersas variaciones Por lo q̃l se sigue variedad enel mouer đla criatura: y se sigue la diuersidad đl tiẽpo đl parir. Y esto dize Ypo. enel li/de naf. fetꝰ: mueue se el varõ đspues đ tres meses y la hẽbra despues de q̃tro/ Algũos dizẽ como Arist. en la vigesi. ꝑti. de sus ꝓblẽ. q̃ muchas y las mas vezes es

Porque el hõbre solo tiene esta diuersidad: los otros animales empero tiene determinado tiempo. Tiene empero el hõbre/septimo/octauõ/noueno/y dezeno mes. El Florentin empero enel capitulo de partu dize. Un hõbre digno de credito me dixo que vna muger parió despues de catorze meses y viuio la criatura. El Angel empero dize alos medicos enel libro tercero del tiempo del humano parto. Despues que la muger en su vientre ha concebido: enel seteno mes muchas vezes pare: y es parto natural: muy tarde vero enel octauo/y mas vezes en el noueno y algunas vezes enel dezeno. Y esta es la fin natural enlos hombres. Y por esto dize el Plauto poeta. Aquella muger que entrara enel dezeno mes cõmunmente pare hija. El Consiliador empero Petrus dbano dize de si mesmo/que el estuuo enel vientre de su madre diez meses y diez dias. Y esto no se tiene por imposible: porq̃ tenemos dicho q̃ el parto sigue el tiempo de la formacion dela criatura enel vientre dla madre: por lo qual el q̃ tarde se mueue tarde dessea salir del vientre. Y muchas vezes es possible q̃ tenga tanta copia de nudrimiento y buena proporcion de ayre para sus espiritus q̃ no tiene desseo de salir de su lugar. Y ansi no solo siete mas/ocho/nueue/y diez: porq̃ tenemos dicho q̃ la causa de su salir es por defecto del nudrimẽto y del ayre para sustentar sus espiritus. Por la q̃l cosa teniendo la criatura abundãcia no es forçada de salir. Y por ventura considerado bien la variedad de su formaciõ y su nomiẽto es possible ver no solo el.xj. mas el.xij.xiij.y.xiiij. como dize Aui. el qual assigna esta razõ. Alguna criatura puede ser formada en treynta dias: la q̃l terna el mo-

uimiento en sesenta y parir sea la tal en ciento y ochen/ ta dias que seran seys meses. y assi Auicēna en la. ff. xxj. de su tercero libro dize: que el menor tiempo dela forma cion dela criatura son treynta dias: y el parto la metad del año: y assi se demuestra por esta manera. Que el que es formado en quarenta y cinco dias: mueue en setenta y el parto es en dozientos y diez: que son siete meses. y el que es formado en ochenta y cinco/ se mueue en nouēta: y el parto es en docientos y setēta: que son nueue me ses: y el que es formado en cinquenta dias se mueue en cien dias: y el parto sera en trecientos dias que son diez meses. y dize el Ypocrates que este es el vltimo tiempo de su formacion: y por consiguiēte de su natiuidad: y es natural parto. Los que passan empero de este tiempo/ no son partos naturales aun que pueda venir por el cō curso de algunas causas particulares por parte delos principios/ o por parte del principado/ o por parte dla madre y de su regimiento/ o por parte dela regiō/ o por algū influxo delos cuerpos celestiales. Los canonistas y los legistas tienen sus reglas del parto natural: no se por ventura si tienen concordancia con los q̄ aqui digo.

¶ Capitulo. xix. dla difficultad del parto:

Espues de hauer expedido del parto natural delas mugeres: es necessario tratar del que muchas ve zes a las mugeres acaesce parir con mucha difficultad y trabajo: y dezi mos que el parto/ o es natural/ o no

es natural(digo natural) en su tiempo determinado como hauemos ya dicho. No natural es por no tener su cumplimiento/o por alguna cosa nueuamẽte acaescida Descriue se el parto natural ỏsta manera. Enel tiẽpo q̃ la criatura despues de su tiempo natural determinado dessea salir por buscar conueniente nutrimiento y ayre proporcionado/sale la cabeça primero/y los braços jũtos a los lados y las manos tendidas sobre los muslos delas piernas/y esto enel mes seteno/o noueno: y si la criatura a la lumbre viniere: el tal parto se dize natural. Y alcontrario desto se dize parto no natural que seria por defecto del tiempo/o por la diformidad del salir. Y assi se dize parto difficultoso: porque antes del tiempo ni la criatura ni la madre se han naturalmente a tal effecto: ni ygualmente concorren a tal operacion. Dezimos que enel parto natural y enel no natural en todos puede hauer difficultad y trabajo. Pues necessario es hazer mencion delas causas que en si traen la difficultad del parir. Dizen comunmẽte los doctores que pueden ser tres principalmente. La vna es por parte dela muger. La segunda es por parte dela criatura. La tercera es por parte del lecho donde esta la criatura como dize Serapio: y el Paulo y Halí: z todos los otros doctores: los q̃les no solo assignã estas causas: mas otras q̃ son por parte ỏlos miẽbros circũuezinos: Y por causa tãbiẽ dela hora ỏl parir y muchas vezes por parte dela comadre y causas exteriores como se dira. Por causa dela muger como dize Aui. q̃ puede ser de mucha debilidad q̃ viene por larga enfermedad: q̃ndo le las fuerças enel tiẽpo de su parir/o por hãbre/o otras cosas q̃

puedẽ ſuceder y a ella debilitar y le caũſan poca reſiſtẽ
cia para el feto echar lo fuera: porq̃ la virtud expulſiua
debilitada no puede ſu officio executar. ¶ Puede ſer vna
fuerte euacuacion q̃ puede traer la miſma flaq̃za como
abũdancia de ſangre por alto/o por baxo/o puede ſer
poca cõſuetud enel parto/o muy grãde temor/o por ſu
flaq̃za natural: porq̃ ſon cauſas para poner enella: y la
criatura en peligro de muerte. Y eſto dize Ariſt. enel. ij.
dela generacion delos animales como dize. ¶ Difficil es
el parto por la largueza del tiẽpo dlos dolores: q̃ ſi mu
lieres circa partũ retrahãtur oſſitãtes vel aliqõ tale fa
ciẽtes difficulter pariũtur. La cauſa empero dela diffi
cultad del parir por parte dela criatura es en muchas
maneras. La primera es ſi fuere hẽbra porq̃ no trae tã
ta vigor como el varõ. Puede ſer tãbiẽ por tener deſ
meſurada grandeza: la qual haze el parto mas difficul
toſo y graue/o por tener la cabeça mayor q̃ ſu naturale
za req̃ere/o por alguna natural enfermedad: cauſando
enel mucha flaq̃za/o puede ſer por ſu diformidad como
tener dos cabeças/o por ſer dos jũtos criados en vn miſ
mo lugar. Yo vi eneſta ciudad vna muger q̃ pario q̃tro
y todos viuos y buenos: dlos q̃les yo fuy en bautizar
los. Puede ſer el mal parto por muerte dla criatura co
mo es mi pncipal ppoſito y reſpueſta al cauallero q̃ me
pidio la cauſa dla muerte eñl vientre dſu madre dla cria
tura: lo q̃ puede ſer por vna d dos coſas/o por cauſa ex
trinſeca como algũa fuerte pcuſiõ/o algũ trabajo dma
ſiado dla preñada. La q̃l d fatiga puede tener inflama
dos los ſpũs y morir/o por no tener cõplimiẽto de nu
drimiẽto/o por cauſa de dentro ſer la muger collerica/

quatro na
cidos de
una vez

y mal sufrida inflamando el sangre nutrimétal y corrõpiendolo y mas fuerte inflamacion delos spiritus: los quales se conseruan por ayre a ellos proporcionado/y mueren por su contrario. Puede ser mas el mal parto por la mala situacion ỏla criatura como fue dicho enel precedente capitulo que deue salir la cabeça primero: los braços jũtos a los lados/las manos sobre los muslos delas piernas. Y si desta forma no saliere: el parto es difficultoso. Puede salir muchas vezes los pies primeros/o algun braço: atrauesando se la cabeça. La ql cosa muchas vezes se ha visto. Son casos estos q̃ quieren grande abilidad enla comadre bolutendo la criatura en su natural assiento. De otra manera es grandissimo el trabajo y requiere adjutorio grandissimo de nr̃o señor Jesu christo. Y por esso fue dicho enlas condiciones ỏla comadre que ha de ser muy esforçada y ingeniosa/que de buen esfuerço a la preñada cõ palabras amorosas. Y si por ventura la criatura por el grande trabajo muriere (como cada dia se vey) es necessario con la mano muy delicadamẽte poner la criatura por drecho camino: y si pudiere el dedo poner le enla boca/tire a fuera la criatura suauemente y con ingenio. Y al tiempo dela necessidad como dizen los Doctores sacarlo a pedaços y ocorrer a los capitulos que se siguen adelante Porque enel presente no tratamos sino delas causas que haze ser difficultoso el parto. La tercera causa ỏla difficultad del parto dizen los doctores/ que puede ser por parte del lecho: y es como dize Auicẽna enel lugar ya dicho: quando es la madre pequeña: que en aquel tiẽpo se acorta y se encoge y rebuelue/o por ser muy seca

y no puede causar lubricidad: la qual es diposicion para el buē parir/o por ventura puede ser muy dura y tener grande resistencia en no abrir se en tiempo del parir o puede ser por abertura por alguna enfermedad natural como dize el Rasis enel noueno libro de su continente. Puede ser empero mucha subtileza del dicho lecho que se rompe y puede romper antes del determinado tiempo del parir como muchas vezes se ha visto romper le por el esfuerço que haze la preñada antes que es menester y salen las humidades: y enel tiempo necessario queda exuta y no puede assi bien: porque las humidades lubricando facilitan el parto. Y esto dize no solo la experiencia mas el Rasis enel lugar ya allegado. y muchas vezes como tengo dicho la comadre y las mugeres son causa deste herror. Y esto dize Auicenna que deuemos estar con grande cautela enla administraciō deste parto: es necessario esperar su tiempo y su maduraciō: porque muchas vezes veemos que esta impunto diuisibile. Assignan mas adelante los doctores algūas causas exteriores como mucha frialdad q̄ haze retraer la criatura: y tambien trae restriction: alguna veneracion que tiene la preñada a alguno delos circunstantes y por verguença que tiene no haze sus esfuerços. Y por esso es menester enel tiempo del parir que no esten alli enel parto sino ꝑsonas a ella muy curiales y familiares.

¶ Capitulo. xx. d̄las cosas que hazen el buen parto.

Libro.

Icho tenemos las causas q̃ hazẽ el mal parto: es necessario el tratar delas cosas que ayudã al buẽ parir. Y son algunos que lo hazẽ por su calidad y otras que lo hazen por su virtud. Y de estas algunas son que han de preceder antes del parto: y otras en el tiempo del parir. Porque algunas son que ayudan y reseruan el mal parir: y algunas son que hazen bien parir. Dize Auicenna: quando la preñada fuere propinqua para el parir: necessario es que vse en su camara algunos particulares baños suaues bajos: porque el calor demasiado no inflame los espiritus que seria daño para la criatura: mas sea con agua caliente. En la qual seã cozidas maluas y hojas ó violas azules: y desta manera se puede bañar: y despues de enxugada se puede vntar el peyne: y las partes circunuezinas con azeyte de almendras y de camomilla: y esto se haze en las mugeres que son acostumbradas de mal parir. Dize Auicenna como la muger sera cercana al parir: denle caldo con gordura: y puede vsar passas ante ó su pasto: y beua vino que sea bueno y vn poco dulce. Muchas vezes he leydo en los doctores q̃ como la muger sera propinca al parir q̃ vse con su marido: y esto es conforme a la razon. Porq̃ el coytu haze la madre lubrica. Y dize Auicenna. Hagan le odorar cosas delectables como sandalos, vino maluatico, rosas y cosas q̃ no accedan. Spica lignum aloes y endemas si vienen a esmortecer se como dize el Rasis. Y el Hali diziẽdo. Si acciderit odores olfaciat iocũ

dos/ꝛ non fortes. Por la parte debaxo con gallia muſ-
cata reciba humo/y con almizque y ambar las narizes
bien cerradas:y haga ſternutatoria:como dize Auicen
na y Hypo.enla ſecunda de ſus Aphoriſmos. Mulie
ri parturienti ſteruutatio ſuperueniens facilitat partus.
Porque haze compreſſion enel vientre y excita la vir-
tud expulſiua:y tambiẽ lo haze el vomitu:y por eſſo es
meneſter venir a la platica. La muger es meneſter que
eſte bien pueſta eſperando la hora d̃ ſu parto. Sus pier
nas abiertas:baxo delas nalgas vna almohada de la-
na:no ſe enoje ni ſea muy ſubita:no tenga verguença:no
aya enla camara perſona aquien ella tenga veneracion
Sean todas familiares/guarden ſe de algunas viejas
eſtrañas/que no ſea madre/o ſuegra/o ſu muy propin-
ca. Na haga geſtos de cabeça/ni de boca/ni de manos.
Digo lo concordando con lo q̃ dize el Poeta Ouidio
en ſu noueno libro de ſus tranſformaciones:poeticando
de Alcimena madre de Hercules muger d̃ aq̃l Rey An
phytrion:que quando eſtaua para parir. Juno luciana
eſtaua con las manos ſobre las rodillas los dedos en-
cadenados diziendo encantaciones. Y de eſta manera
le detenia el parto q̃ no pudo parir haſta q̃ Luciana en
gañada por vna muger q̃ Agleucis ſe dezia ſe leuãto:y
entõces ella pario ſin trabajo. y pueſto q̃ eſto ſea fabula
Creeme q̃ vi vna comadre vieja:la q̃l ſu cabeça mirãdo
el cielo:mil vezes abriẽdo la boca d̃zia no ſe q̃ palabras
y la he viſto eneſta ciudad por heretica inq̃ſir:y ella con
feſſar mil errores y hechizerias. Confie en Jeſu chriſto
y enla v̄gẽ Maria ſu madre:inuoque la bienauẽturada
ſanta Margarida:y tẽga ſantas reliq̃as ſobre el viẽtre.

y las maytinas dela natiuidad de nuestro señor Jesu christo le digan porque aparte toda manera de supresti cion y sortilegio. Quiten le qualquier manera de joya/ y piedras preciosas/porque tardan el parto: puesto que algunas ay que hazen buen parto/como la piedra de es meralda atada encima la pierna yzqerda. Assi mesmo el coral y mas los estoraces/calamites majados y ma/ sados puestos enel mismo lugar. El coraçon dela galli/ na sacado biuo/rayz de albahaca/ rayz del siclamen/ar temisia/dragontea/atadas y puestas encima la rodilla atada vno/o todas. La pluma dela ala yzquierda dla aguila o del buytre puesta abaxo dl pie yzquierdo. La piedra dla aguila atada enel braço yzquierdo: las vñas del milano baxo dela camisa. y todas estas cosas dizen los doctores que valen y algunas por su calidad mani fiesta: otras por su calidad/ o virtud occulta. Algunas cosas aplicadas dizen los doctores que valen para ha zer buen parto/como.

℞. pulpe coloquintidi. ʒ. vj. suci r̄ute quātū sufficit. Mirre. ʒ. ij. misce ⁊ pistētur ⁊ ponatur super vm bilico y peyne. Tābiē le puedē dar esta meliza/o cristirio

℞. maluarum. m. j. centaure vtriusqʒ: colo quintide cum toto. añ. p̄. j. Polipodi/ p̄. ß. quocantur ⁊ bulliant salis. ʒ. iij. coletur. De qua colatura toma/ ran vna libra y media: azeyte de lilio manteca nueua. añ. ℥. j. casie fistule preparate. ʒ. vj. salʒ geme. ʒ. iij. misceā tur. Y den le este seruicial: post vngatur vulua cuʒ oleis ⁊ linimentis como se sigue.

℞. olei amigdalarꝝ dulc. olei de lilio. añ. ℥. ß. butiri sine sale. ℥. j. ansungie galline. ʒ. iij. cere modicum misce ⁊ fiat linimentum. Del qual le vntarã las partes inferiores del pendejo. Y si esto no vale vntar le han de este otro linimento el vientre baxo el ombligo.

℞. olei querue/olei laurini. añ. quãtũ suffi. pulpe coloqntide. ʒ. ij. squamonæ. ʒ. j. panis porcini. ʒ. iij florum camomille/ʒ. j. ⁊. ß. fiat vnguentum. cui addatur vnguenti Agrippe. ℥. ß. cere modicum. Y si estos remedios no valieren pueden vsar deste vltimo.

℞. corticum casiefistule/cassielignee. añ. ʒ. ß cinamomi/florum cartami. añ. ℈. ij. croci. ℈. j. panis porcini. ʒ. ß. puluericentur ⁊ cum aqua rubæ fiat potio pro duabus vitibus. Esto es remedio vltimo y de grande seguredad: es verdad que no se deue vsar sino enel tiempo de mucha necessidad: puesto que los doctores ayan puesto infinitos remedios. Este empero es el mas solenne. O pueden le dar vna dragma de trociscos de mirra conla misma agua/o con decoction de junipero. Pueden le hazer vna tina/o bãnyo de decoction de junipero maluas/higas secas: todo cozido: y ella assentada. De dentro ponen los doctores algunas pildoras: dlas quales ay muchas copias: pero no se ha de mirar sino fuere la disformidad dla criatura/o el mal situ. Y es menester boluer la a su natural situ (es assaber) dela forma q̃ suelen salir: y esto esta enel ingenio dela comadre/si braço/o pierna/o otra figura tornar lo. Si por ventura la este r/o lecho por ser tambien fuerte no era quebrado/la

quiebre con la vña que es el propio exercicio: si natura no lo haze. Y si por caso el mal parto fuere por ser muerta la criatura: puede ser socorrida segun vera enel capitulo que se sigue.

¶ Capitulo.xxj. dela forma de sacar la criatura muerta.

Auemos enel passado capitulo hecha mencion dela difficultad dl parto por muerte dela criatura. No menos agora por la grãde difficultad y peligro de la madre: determinamos poner desto vn propio capitulo. Dize el ingenioso Auicenna: que si el parto durare quatro dias con pena la criatura se puede saluar de muerte. Por la qual cosa es necessario curar dela vida dela madre: y assi es menester trabajar en sacar lo fuera. Es verdad que es menester mirar por sus señales si lo es/o no. Dize el Rasis enel noueno del cõtinente: que como la muger esta echada de vn lado/o se buelue del otro siente como vn peso que se cae en aq̃lla parte: como si fuesse vna piedra: y mas siente el vientre frio en tocar lo: y no se mueua sino enel mouimiento de la muger de aquella parte que ella se va. Y mas se mueue el mouimiento comprensiuo: y esto porq̃ no esta atado dela fuerte quando viuo. Y otro señal es que la teta se desincha: y mas q̃ por su natura salen humidades fe-

tidas y cõ virulencia. y mas los ojos dla preñada son alterados y profundos: y el vientre es como de ytropica. Siente dolor enla region del ombligo: muchas vezes tiene camaras y voluntad d mear. Puede se conoscer por la oposicion dela mano sobre el vientre: porque con el calor dla mano si biuo fuere terna mouimiẽto. Puede se mas conoscer la muerte dela criatura por las precedencias. Si por mucha flaqueza/o debilidad. Por defeto del nodrimiento. Si por alguna fuerte enfermedad. Si por alguna percucion. Si por algun accessiuo trabajo. Si por algũa dmasiada colera: las quales causas inflaman los espiritus: y destẽplan el ayre: el qual da nodrimiento a los espiritus dela criatura. De forma q desproporcionadas sofogan y matan la. Otrambiẽ por demasiado sangre/o malo. y esto señor mio es a nuestro proposito: y para satisfazer dla peticion vuestra. Como esta confirmado por el Aui. enla ff. xxj. de su tercero libro/enel tractado segũdo capitulo decimo como dize. Et forasse non erit excusatio: in quibusdam harum horarum quin soluat z mundificet sanguis eius: vt nõ corrumpant embrionem propter malitiam complexionis. Ha se de curar esto en dos maneras. La vna con medicinas. La otra con manual operaciõ. Cumple se la primera hazer perfume con vna vña de asno tomado por baxo: y assi vale el humo d peçes salados: y vale. z. j. triaca diatiaceron con humo de ruda / el estomago ayuno. Vale esto z assafetida. z. ß. succirute. z. ß. mirre. z. j. aquesebine tanto quanto fuere menester. Valen los pedaçuelos de gunis. z. j. con agua de culantro de pozo. Y tambien con esto.

℞. oppoponacis galbā. serapi. añ. ʒ. j. assefe tide. ʒ. ß. misce: ⁊ cū succo rute fiant pilule siuetrociscos de quibus de. ʒ. j. cum decoctione fenugreci. Y puede tā biē hazer sufomigio de illis por baxo: y otro si quiere.

℞. migelle mirre galbani sulfuris oppopo nacis. añ. ʒ. iij. distemperetur cum felle vacino ⁊ fac pos tillos. Delos quales puestos sobre las brassas puede por debaxo tomar el humo y dellos se puede formar vn pesario y poner baxo: y tambien del que se sigue.

℞. ellebori nigri stacifragie aristologie fenu greci/ ypericonis/ colloq̄ntide/ añ. ʒ. iij. terātur omnia ⁊ misceantur cum ʒ. ij. armuniaci in aqua dissoluti: ⁊ fiat pesarium. Gilbertus dicit ꝙ balsamum sumptū fetuū mortuū ducit ⁊ foras expellit. Mas haze la muger este ril. El çumo dela ortiga haze el mismo/ el dela artemisa y el dela verbena: y delos puerros/ y del diptamo. Y mu chas otras cosas q̄ preualen. Estas por agora bastarā. Y si por caso no bastaren y fuerē menester operaciones delas manos llamen el cirurgiano que en tal caso ayu de/ sacando lo a pedaços: como dize Ypocrates: y pone lo el Rasis enel noueno de su continente. Y quieren que a pedaços se corte y se saque: y esto por ingenioso cirolo gico. Es v̄dad q̄ es menester q̄ tēga algūas cōdiciones por parte d̄la muger. La primera es q̄ sea esforçada y q̄ pueda resistir: no sea flaca de animo: ni de virtud: mas q̄ tenga buena resistencia. Y enesto yo me soy hallado: y al gunas mugeres del peligro dela muerte restaurado.

Capitulo.xxij.dela forma de sacar la secundina.

Vchas vezes la secūdina se retiene despues de salida la criatura del viētre de su madre: y trae tanto peligro como la criatura ya muerta quando se retiene. Por esso es menester ser solicito en sacarla: porq̄ su sustentacion es muy apta para corrupcion: y mas en el verano. Y como se corrompe trae en la muger malos y peligrosos accidentes. Como provocaciones/mal en el coraçon/y en la cabeça por los vapores corruptos que se alleuan della. Como dize el Auicenna. Y por esso es menester dar le cosas cordiales: como diamusco/diamargariton/tābiē electuario ō diambra/cō aguas de buglossa/y de scabiosa. Despues la comadre sea solicita ō tener atado en la pierna el intestino. Haga algunas compressiones en el vientre/hagan la estornudar/provoquē la a vomito. Y si la comadre fuere subtil e ingeniosa: ponga la mano junta con manteca/o cosa algūa vntuosa: y ponga la dentro y delicadamente tienten la para la sacar y no con trabajo. Y si quisiere salir: sino ate la biē en su pierna: y vse de otros remedios y no de priessa a la muger: y deten la descansar y tomar refrigerio con espacio: aunque este tres ni quatro dias. Porque he visto salir criatura muerta de mas de ocho dias sin alteracio ō dela madre. Y por esto digo q̄ no se ha

de dexar de hazer remedios: y todos los que valen en sacar la criatura muerta. Y mas pueden tomar delos trociscos de myrra vna dragma con agua de decoction de fenu griego media escudilla: pueden le dar lexia con azeyte media escudilla. Algunos son que con instrumẽto que se llama espejo dela madre abren la vulua: y cõ la mano ligeramente la sacan: el señor quiera dirigir tales operaciones porque son cosas de grande peligro: y la muger no se deue espantar. Porq̃ he visto la secũdina sallir a pedaços sin lision della en espacio de tiẽpo.

¶ Capitulo. xxiij. del regimiento dela parida.

Empero despues q̃ la muger delibrada fuere d̃ su parto y la criatura fuere sana: deue ella tener mucha alegria y contentacion por ser madre (que es el fin temporal/ por el qual fue criada). Y cõ todo es menester seruar su ordẽ por quitarse d̃ necessidad: y esto en dos maneras. La vna tener cuydado de su cuerpo immediate despues del parir: que junte las piernas/ no este abierta y que la enxuguen y la muden y la pongan enla cama: y pongan le encima delos riñones vna tela de carnero reseruada en su calor natural con agua de azar caliente y otra sobrel vientre y faxen la. Muchas vezes ay mugeres que toman hueuos bien debatidos y cozidos en

vna sarten con azeyte rosado hecha como vna tortada y ponē la delāte enel peyne y otra enlos riñones. Otras ay que ponen vn faratorio delante y detras hecho d cosas confortatiuas como lo hazen las valencianas. y todo esto no es sino por confortar las partes que passarō trabajo: y es el faratorio ansi.

℞. olei laurini. ʒ. ij. terbentine. ʒ. ℔. lauā dulesticados/ polegij/ mōrani/ camo mililloti/ nepite/ artemisie/ rosarum balaustarum/ foliroum lauri/ tímiamatis/ boliarmeni/ sumach/ myrre. añ. partes equales puluuricentur ⁊ misceantur ⁊ fiat cathaplasma: y pongan lo sobre los riñones y el vientre. y si quieren hazer le este linimento como aprostūbrā las matronas nobles hazer!

℞. olei laurini. ʒ. ij. storacis liquide. ʒ. ℔. olei camo. ʒ. j terbentine ebietis. ʒ. iij. misceantur ⁊ fiat linimentum. Del qual le vntaran el vientre dela parida y los riñones: y despues ensalgar lo han deste poluo.

℞. thuris mastícis rosarum rubearuz sanguinz draconz nucū cipressi. añ. ʒ. iij. puluurizenk ⁊ mise.

℞. emplaustri stomaticonis confortatiui quātum sufficit extendatur super alutam ad formam especricam ⁊ sinapizetur ísto puluere!

℞. trociscorū de galia muscata. ʒ. j. storacis liquide. ʒ. ij. specie⁊ die rodonis abbatz seminz iusquiami añ. ʒ. ℔. puluuricentur ⁊ de ipso sinapizetur dictū cerotū ⁊ ponatur super vmblicuz sedat mirabiliter passionez!

Despues de lo sobredicho es menester tambien dar le de comer su caldo de gallina/sus sopas: y dla carne moderadamente/y puede comer vn poco de granada dulce porque es muy alabada por los Doctores. Puede comer algunas confituras: el vino muy aguado/Guarde se de cosas demasiado calientes: no caya enlos errores que hazen las mugeres plebeas/que les dan vino cozido con cosas calientes: y no miran el Inconueniente en qũe pueden caer de calenturas y otros accidentes: Es platica en algunas regiones q̃ les dan vnas yeruas q̃ dizen contra veneno: y esto es porq̃ temen de algunas monstruydades q̃ se acostũbran engendrar enel viẽtre las quales se llaman cucas: y por esso les dan vn poco de diptamo con agua puluurizada de arrayhan/o con vino. Otras les dan çumo de puerro: y esto por temor del q̃ tengo dicho. Yo digo q̃ se deue mucho mirar enla region si caliente fuere/o muy fria: y las precedencias y subsequẽcias delas preñadas. Porq̃ es muy menester guardar la parida d frio/porq̃ la madre vazia no se hĩcha d vẽtosidades: por el q̃l le verniã dolores. Y por esso es menester q̃ este ẽ obscuro/o no siẽta ruydos ni gritos este alegre y cobijada cõ paños honestos declinãdo se mas a color q̃ a frio/Odore cosas suaues y delectables Y esto dize el Aui. enel lugar ya allegado: diziẽdo. Letificẽtur spũs ⁊ nõ permutetur subito de vno estremo ad aliũ. No beua mucho porq̃ no caya en opilacion: porq̃ todo el intento delos Doctores es que se mundifique de todas superfluydades retenidas enel tiempo de su preñez. E haziẽdo/o guardãdo lo sobredicho sera prouecho suyo: porq̃ estara limpia y sin ningũa opilacion.

y por esso les dan sufumigio por baxo de simiente d mos taza y bedellio arm el/myrrha: puesto sobre las brassas y tome el humo. y esto porque haze mundificar la ma/dre. Como dize el Galieno enel sexto epidemiarum di/ziendo. Todo el sangre el qual es condençado enel tiem po dela preñez dela muger es menester purgar successi uamente despues del parir: y todo esto se haze conel re/gimiento sobredicho: tanto por parte del comer como del beuer/como de todas las otras cosas. Usamos no/sotros en nuestra patria el farro el qual se haze de ceua da: y este cozido conel caldo dela gallina/o pollo: porq̃ enel se halla incision: y dispone el sangre a salir y mun/dificar. La qual no solo le procura la sanidad: mas dis pone la para otra vez concebir: y priua la de malos acci dentes. Muchos ay que les hazen sufumigios de tremẽ tina/ruda/y ojos de peçes salados. y mas de todas es/tas cosas les hazen pesarios con azeyte rosado embuel to con lana: y las sobredichas cosas atadas con hilos: y ponen las por la natura hasta la boca dela madre. Esto mundifica mucho/y limpia la madre de todas las su/perfluydades. Y si mucho fuere menester la parida no purgando: es menester sangrar la dela pierna/dela ve/na dela madre: y dar le por la boca tres mañanas con/tinuas vna onza y media de oximel squilitico.

Capitulo. xxiiij. de algunos accidentes los quales comunmente suelen venir enel parto y despues de el parto dela muger.

Iguese cada dia enel dif ficultoso parto / por la disformi dad dla criatura cortarse la vul ua en alguna parte. La qual co sa es necessario dar le adjutorio con cosas estipticas / como son / hojas de rosas / myrrha / cozidas cõ vino: fumentãdo la cõ paños mojados encima: y esten en mudar lo muchas vezes al dia: y esto por quatro dias. Despues pongan le agua d llanten y de maluas por otros quatro. Despues cõel la uatorio mismo pornan vn pañizuelo con vnguento põ filigos / Y si no curare por ser el lugar humedo pornan vn poco de verdete enel dicho lauatorio / y encima la lla ga pornan blanquete poluorizado y plomo quemado / lauado con agua rosada y secado despues.

¶ Capitulo. xxv. del dolor que queda enel vientre despues del parir.

Ueda la madre dspues del parto abierta y vazia: y mu chas vezes se hinche de ventosi dad y dilata se: y es causa de grã des dolores. Ansi que es menes ter vsar d remedios. Y es dar le vna dragma de ligno aloes pol uorizado cõ vn poco d vino mal uatico / o otro vino fuerte / sino dar le vino enel qual seã

cozidas tres dragmas de squinanto: y vna de calendula y esto vale mucho. A la parte de fuera tomen camomilla y simiente de lino/y calendula/corona regis. añ. m. j. squinanti. p. f. concascentur. y hagan lo cozer con vino del qual con vna madera de hilo mojado con la dicha decotion/y bien exprimido pongan le encima del vientre: y detengan que no se enfrie: y ternan lo por muchas vezes. y despues tomen hojas de laurel/y espigol/ y esquinanto. Todo polvorizado haga vn saquillo el qual tome el vientre y la vulua. y si fuere con estipticidad ol vientre: dele vna melezina desta forma. Malvas/parietaria/calendula/hojas de laurel/saluado/sal/ de cada vno vn poco/simiente de ynojo/camomilla tanto de cada vno como fuere menester/saluado vn poco/sal. Todo sea cozido y colado: ol qual tomaran vna escudilla y media y pornan le esto.

℞. olei de lilio ℥ camom. añ. ʒ. ß. benedicte ℥ diafeniconis. añ. ʒ. iiij: confectionis de bactis lauri. ʒ. ij. mellis comunis. ʒ. j. salis gene: ℥ agarici. añ. ʒ. ij. misce. y dar le han esta melezina: y despues dar le hã vna otra de vino tinto: y agua de azar: y azeyte. Esta le quitara el dolor: y si caso fuesse que no se lo quitase dar le hã vna dragma de triferamagne cõ apio: con vna onza de agua de lechuga. y si no se remediare el mal bolueran a las fumentaciones: y poner le han el saquillo. y si no remediare manda Auiccenna dar le dela confection que se llama diamarte. La qual esta compuesta en su libro. v. Tiene grandes propiedades enlas cosas delas mugeres que comunmente enel tiempo de su preñez caen por

su mal regimiẽto en opilaciones del higado y del vaso/ y por alguna frialdad engendran muchas ventosidades y muchas profocationes/ y no la dexan espirar. y por todas estas cosas el famoso doctor Auicenna puso el diamarte. Y quiere en su tercero libro en. ff. vigesima prima/ que alas mugeres preñadas/ o paridas que cayan enestos accidentes/ que les den del Diamarte. La descripcion del qual se pone en su quinto. li. enlo tractado de confectionibus/ desta forma.

℞. seminis harmel emina. j. ꝛ. ß. olibani. ʒ. x. cristologie lõge reuceni. añ. ʒ. xxx. ʒedoarie de ronigi. añ ʒ. iiij. masticis corpobalsami croci melliloti spice nardi/ añ. ʒ. x. opij. ʒinziberis costi casie. s. lignee/ añ. sextaria. iij vel. ʒ. xij. ciperi sextaria. x. aloes escotrencis. ʒ. xij. gariofilorum. ʒ. vj. elebori albi/ rosarum rubearum/ nigelle/ sextaria/ vj. pyperis/ ʒ. x. Agrega has medecinas cotritas: ꝛ cicotrinizatas cũ melle d̃spumato/ Esta confection es menester declarar la porque caen enella muchas dubitaciones. Porque quedan escandalizados no solo por ver grande excesso enel peso delos simples que entran enella. Pero por las cosas perniciosas y mortiferas y dañosas al cuerpo como es el helleboro y otras semejantes. y esto es menester d̃clarar lo porque los aromatarios y medicos poco experimentados no esten escandalizados (y es assaber) que esta confection se puede cõfectionar en dos maneras. Una como esta: y que sea solutiua. y por esso se pone el helleboro y aloe scotentis/ De otra suerte se puede confectionar por ser confortatiua y desupilatiua: y para ventosidades: y de esta suerte

se quita el helleboro y el aloes: como se haze el diamusco. Mas adelãte se ha de notar los pesos y las mesuras puestas en dicha confection: y es como cada vno sabe: que las medidas tienen differencias segũ las cosas que se miden: y los pessos segũ las cosas que se pesan: como tenemos del vino y dl azeyte y otras cosas semejantes que es otra: y otra la medida. Los quintales y libras delas cosas aromaticas y medicinales/el oro/ la plata por semejante enseña: que si el doctor dize enla dicha discripcion. Harmel eminã. j. ꝛ. ß. no entiẽde dezir que emiua quiera dezir. ℥. x. y si dize elebori albi sextaria. vj. no quiere dezir que el sextario sea sino. ʒ. vj. Y por esso los sabios y expertos enlas platicas medicinales tienen cõpuesto el diamarte dulce y confortatiuo/y no solutiuo. Como Haliabas en su platica puso dos discrepciones. Verdad es que se puede componer como se sigue.

℞. seminis harmel. ʒ. xiij. olibani. ʒ. iij. aristologie longe reuceni. añ. ʒ. iiij. zedoarie doronici. añ. ʒ. j. masticis carpo balsami croci melliloti spice nardi. añ. ʒ. ij. apij zinziberis casie lignee. añ. ʒ. iiij. ciperi. ʒ. iij. gariofilorum. ʒ. j. ß. rosarum rubearum. añ. ʒ. j. piperis. ʒ. iij. puluericentur ꝛ misce: ꝛ cum melle despumato fiat confectio. Es verdad que Serapio en su briuiario pone en el vna semejante discrepcion del diamarte. Y si por ventura este no solutiuo tuuiere trabajo de cõponer lo/ mãda Auicenna dar le desta confection.

℞. piperis longi seminis jusquiani. añ. ʒ. x. opitabayci croci. añ. ʒ. ß. pireti castorei. añ. ʒ. j. Ameos

baccarum laurici cimini seminũ rute calamẽti. añ. ʒ. iiij. margaritarum jacintorum. añ. ʒ. j. musci. ℈. j. mellis quãtuʒ sufficit miscentur ⁊ fiat confectio. Dela qual se puede dar despues de su fermentaciõ vna dragma y sin duda cessara el dolor: y muy mas si se da con agua de ynojo/o d̃ maiorana. Y si mucho le molestaua el dolor tenemos regla en medicina que toda via deuemos sedar el dolor: y pues dar le han media dragma de philonoromano con otro tanto de triaca maior/destemplado con vino tinto que sea bueno: despues de vna hora del pasto y esto es el que la hara reposar sin duda cõ el adjutorio diuinal.

¶ Capitulo. xxvj. d̃la poca purgacion dela parida.

Egla y conclusion es de todos los doctores que la maior parte delos accidente que vienẽ a la muger parida son por poca purgacion despues de hauer parido. Porque concluyen que el sangre detenido en todo el tiempo de su preñez / se deue purgar como cosa superflua: de otra manera toma grado d̃ putrefaction/lo que no ha hecho antes d̃l parto. y ansi vienen calenturas/dolores/profocaciones: y otras muchas enfermedades. Como largamente se trata en sus determinados lugares. y aunque las mugeres se espantẽ en

ver mucha sangre no lo deuen hazer. Porque por esso da natura termino de treynta/o quarenta dias para su mundificacion: y esto dize Auicenna. Solicitudo sit in prouocatione sanguinis eius & attenuatione: quoniam quando retinetur facit accidere apostema & febris. De manera ques necessario mirar en esto porque no se puede proceder con cosas fuertes sino muy ligeras/ Y por esso dize Auicēna. Asternutatio in hoc est iuuatiua: porque conturba y haze fuerça por su fuerte mouimiento: y el sangre mueue se por tal fuerça. Y mas quiere Auicenna que le hagan vn perfumo de simiente de mostaza y de ruda/bedellio y mirra de cada vno tres dragmas: y sea mezclado y vn poco majado: del qual pornan encima las brassas y tome por baxo el humo cō vn embudo Y esto dos vezes al dia: y si no bastaua tomen los ojos delos peçes salados y viña de asno y hagan le perfume Y si esto no valiere no se puede escusar que no se haga sangria dela vena dela sophena: y esto dize Auicēna en su propio capitulo; y si no bastare es menester y enla segūda parte desta obra dōde dize: de retencio de purgar.

¶ Capitulo. xxvij. del demasiado purgar.

Dize el Auicenna (de regimine & multitudine sanguinis emixe) si se multiplicare el fluxo de sangre enla parida como se sigue muchas vezes enel mal parto/o por flaqueza/o debilidad y poca resistēcia dela parida/o

por su natural cõplexion/o por la disformidad dela cria tura es necessario socorrer la con sus determinados remedios/a los mas ligeros: y despues venir a los mas fuertes: y son atar rezio los braços y los muslos: y pongan le encima su vientre paños de liẽço mojado con vinagre: y despues tomaran lo que se sigue.

℞. balaustiarum foliorum rosaruz. añ. p̄. j. carabe thuris. añ. x. iij. conquascentur ⁊ misceãtur: y sea cozido con vino tinto: del qual con algodon mojado le haran pessarios por la natura: y despues si mucho durare le daran el que se sigue.

℞. trociscorum de carabe d̄ terra sigillata boliarmeni. añ. ʒ. j. puluurizentur: del qual le daran con agua de llanten quãtidad de vna dragma y media dos vezes al dia. y si esto no valiere hazer le han ꝑfume por baxo de vn poco de euforbio: y por la boca le darã vna dragma d̄ athanasia immortalis cõ dos onzas de agua de llanten: y esto dos vezes al dia. y si esto no valiere yrã enla segunda parte desta obra y alli hallaran copia de remedios enel capitulo del impedimento d̄la generaciõ por parte dela abundancia dela suꝑfluydad d̄l sangre.

¶ Capitulo. xxviij. de fisuris de los peçones.

Hazen se muchas vezes enlos peçones delas tetas delas paridas vnas llaguillas/o aberturas sin hinchazõ: muchas vezes

lor y son muy difficultosas de curar: y endemas como el niño las mama. Son tābien causadas por sotileza del humor: y esso algūas vezes por mucha calor y seq̄dad: muchas vezes por la boca dela criatura cō sus giniuas o dientes: y curanse cō algūos lauatorios hechos cō cosas mollificatiuas y algun tanto dessecatiuas / como/

℞. radicium maluarū ⁊ tapsibarbauci florum camomille corticū mirabolanoꝝ indoꝝ. añ. p̄. j. cōquascentur ⁊ misceantur ⁊ buliantur in. ℔. ij. aque vsq̄z ad cōsumationē duaꝝ partiuz ⁊ coletur ⁊ addatur vini rubei modicum. y lauē los peçones: despues vnten les con este vnguento.

℞. zinabri cerusse litargirij plūbei vsti scoria argēti ⁊ thutie preparate. añ. ʒ. ij. terātur ⁊ subtiliter puluuri. ⁊ abluātur in aqua rosaꝝ ⁊ plātaginis ⁊ terlauētur ⁊ esciscētur ⁊ addatur ansungie galiē. ʒ. ij. olei rosati quantum sufficit cere noue modicum fiat vnguentum. Vale tambien el emplasto de cerusa y de ponfilogos.

℞. alchene. ʒ. iij. ansungie anseris. ʒ. iij. olei rosati. q. su. croci. ℈. ß. thutie p̄parate. ʒ. j. ß. modicū cera Algūas cosas son q̄ valē por su ꝓpiedad como folioꝝ oliue. p̄. j. polipodi. m. ß. maluaꝝ floꝝ camo. añ. p̄. j. mis. ⁊ buliātur cū aqua fontis ⁊ colet̄ de aqua lauentur.

℞. ansūgia aneti medul. ossiū cerui. añ. ʒ. iij thurꝫ anthere tutie p̄parate climie argēti. añ. ʒ. j. opi. ℈. ß. ysopi humide. ʒ. ij. succi solatri modicū olei rosati. q. su. cere modicum fiat vnguentum. y vale mucho.

℞. san. draconis. ʒ. iiij. ansuñ. gallie. ℥. j. cere rubee gūate. ʒ. iij. mis. ⁊ fi. vn. pistādo. y es espimētado.

UNIVERSIDAD Y PROVA BIBLIOTECA DE ZARAGOZA

¶ Capitulo.xxix.dela apostemacion delas tetas.

Infinitas vezes suele venir en las tetas dolor/calor/y hinchazon: y no viene sino por abūdancia de leche/o por ser gorda o muy espessa/o por quajarse en las tetas. Y esto puede ser en dos maneras. ¶ por mucha calor resoluiendo las partes sotiles. ¶ por frialdad cōgelando Y en esto puede ayudar la disposicion dela leche por ser gorda/o vizcosa: y no poder penetrar por los meados: y venir alas venas que vienen a los peçones de aqui/o se congela/o se quaja/o se apostema y pudre se y daña/ y desto la mayor parte viene por no ser biē sacada la leche/o por mucho calor como es dicho/o frior cura se si fuere calor con esto.

℞. mucillagines percilli fenu grēci y umo de portulaca misceantur in mortario y addatur cere calidissime: y excicando fiat linimentum. ¶ Del qual le vntaran la teta y tābien le puedē poner encima ōla teta vna yerba que llaman morsus galline: y vale mucho/o çumo de azelgas y de morella vera: y çumo de culantro/y esto todo mezclado y caliente sea puesto encima la teta: y tābien vale el çumo delas berças con açafran y myrra todo mezclado puesto encima dela teta. ¶ Vale tambien ha

rina/fenu greco cõ azeyte violado y cozido y puesto en cima/y si por ventura fuere frialdad vale vino blanco cõ agua caliente puesto encima la teta: vale muy mas si fuere cozida cõ camomilla/ꝛ ynojo/y anis/y anetino/fenu greco todo cozido y puesta harina de ordio/ y lino. De todo puede hazer cataplasma: y põ este emplastro.

℞. medulle panis farine ordei semen hur̃tice feniculi radicum maluauici. añ. partes equales cuz oleo camo. Fiat emplaustrum. O esto.

℞. thuris mirr̃e. añ. ℥. ß. storacis calamite. ℥. iij. olei communis quantum sufficit cum melle fiat emplaustrum. y si por caso se saniaua vaya al cirurgiano. Y si quereys enxugar la leche pongan le este ceroto/

℞. emplaustri diaquilonis malaxato cum succo mente quantum sufficit puluis radicum ireos puluis radicuz caparorum. añ. ʒj. misceantur ꝛ extendatur sup̱ alutã ad formã mamille ꝛ fiat foramẽ in medio.

¶ Capitulo. xxx. del salir dela madre.

Facilmente (despues dela difficultad del parto por el grande trabajo y fuerte comprecion) se sigue la madre salir por el orificio de su natura/o se abaxa muy baxo extra de su natu

ra y lugar. Porque los ligamientos con que esta ata
da se mollifican y se relaxan: de suerte que es menester
ayudar con cosas que tengan fuerça de confortar los li
gamentos porque tengan fuerça dela seruar y tener en
su lugar. Primeramente dando le ventosas encima dl
ombligo y procurar que este buena de vientre con calas
o medicinas confortatiuas dela madre y con fumenta
ciones dela forma que se sigue.

℞. foliorum lauri mandastrij abrotani / ar
themisia. añ. m. j. florum absinthij calendule. añ. p̄. j. mis
ceantur ⁊ buliantur in duabus partibus aque ⁊ vna vi
ni rubei foliorum rosarum. p̄. j. aluminis. ℥. ij. Despues
de ser cozido esto la muger lauese con esto por buen es
pacio caliente. Despues eche se y este echada resupina
E si la madre fuere defuera pongan le este poluo ensal
gādo la y despues cō discreciō tornen la dedētro. Y son.

℞. acacie. ʒ. ij. mirtillorum balaustiarū flor
mirte ⁊ rosarum. añ. ʒ. j. puluurizentur subtiliter ⁊ mis.
Y por las narizes tome este poluo.

℞. ligni aloes timiamatis ⁊ benjuyni. añ.
ʒ. ß. spice nardi. ʒ. j. ß. puluurizentur ⁊ cum laudano fiat
pomum. Y por baxo hagan le este pefume.

℞. calafonie masticis asse fetide. añ. ʒ. ij. con
quascētur ⁊ mis. Y hagā le debaxo este perfumo (es assa
ber) q̄ pōgan deste poluo al fuego: y con vn embudo to
me el humo deforma q̄ no lo sienta por la nariz. O este.

℞. acacie siperi balaustiarum r̄adicum bis torte gallarum nucum cipressi mirtilloruz. añ. ℥. ß. masticis olibani. añ. ʒ. iij. asse fetide. ℥. j. conquascentur ⁊ misceantur ⁊ proijce super carbones ⁊ mulier fumum per inferius accipiat taliter ꝙ fumus non ascendat a las nanarizes: sino que tenga cosas de buenos olores. Puede tambien delas sobredichas yeruas / hazer vna grande decoction y poner la en lugar que se pueda assentar dentro a forma de baño dela cinta en abaxo: y pueden le hazer este pesario.

℞. mirtillorum r̄osarum capitū glandiuu balaustiarum acassie. añ. ʒ. iij. conquascentur ⁊ decoctio fiat con vino tinto del qual haga fumentaciones: y despues este pesario.

℞. assefetide. ʒ. vj. masticis. ʒ. ij. mirtilloruz thuris gallarum nucum cipressi. añ. ʒ. j. ß. puluurizentur subtiliter ⁊ misceantur ⁊ cuz oleo mirtino ⁊ lana fiat pesarium longum ⁊ suspendat filo. y mas le daran deste electuario que es muy matrical.

℞. specierum diamusci cum musco ⁊ specierum de xilo aloes. añ. ʒ. iij. zucari albi in aqua naffe infussi quantum sufficit misceantur / ⁊ fiat electuarium in tabulis. Delas quales tomara dos vezes al dia en ayuno con vn trago de vino tinto estiptico. y esto basta para la dicha declaracion y remedios del presente capitulo.

Capitulo.xxxj. dela calentura que viene a la parida.

Esto que sea opinio de los doctores que la calentura en la parida no viene sino por retencion del sangre. Y por esto dan tres remedios. El vno es que tome agua de ceuada hecha segũ el arte. Es verdad que la forma de hazer esta agua es diuersa segun la virtud que queremos tomar ỏ dicha agua. Y porque sepays esta agua es absterssiua lauatiua: y haze purgar: y assi se tiene de hazer sin scorticar el ordio y poner mucha agua y que se diminuye poco. Tiene mas virtud ỏ refriar y alterar el calor febril: y ansi es menester scorticar el ordio y spoliarlo de sus tunicas y cozer lo cõ menos agua. Es verdad que como queremos la virtud alteratiua como para los ethicos y thisicos dize se tisana y tiene tambien virtud nutritiua y haze se por cozer mucho. Pero al nuestro proposito segun la intencion del Auicenna en el capitulo de regimine febris en la parida se tiene de hazer ansi.

Rx. ordei boni odoris ⁊ perfecte maturitatis albi ⁊ grossi scorticati. ℥.vj. aque fontis. ll̃.x. buliantur lento igne vsq3 ad consumationem medietatis ⁊ coletur ⁊ vsui reseruetur: de ista aqua iubet Auicẽna dari bis in die vncias quatuor; como dize aqua ordei confortet. ⁊c.

Es porque puesto que mitiga el calor non retinet menstrua y mas quiere que le dena comer granada dulce(es assaber) que chupe el çumo y que eche los granezitos/ porque son stipticos y el çumo es frigido y humido. Y mas dize / que porque tal calentura viene por retencion del sangre es menester sangrar la dela vena baxo dela pierna que se dize sophena: la qual esta de parte de dentro encima del calcañar: porque tal sangre no solo tiene virtud de enfriar el calor febril mas haze purgar el sangre menstruo. Mas que dire si tal calentura fuere vn synocho/o vna synocha/o vn causon con pessimos accidentes(es assaber) con dolor de cabeça con parafrenesis/o semejantes accidentes como muchas vezes he yo visto y curado. En esto digo que es menester sangrar dela parte que tenga direction al miembro mandante como basilica del higado/o diuertir la materia que dañe al miembro recipiente que es el celebro como la cephalica: y mas con cosas prohibitiuas el ebulicion del sangre y dela colera como es orizachara siropo de acetositate citri de suco acetose aqua endivie lupullor y cosas semejantes: algunas conseruas como violarum rosarum buglose. &c. Y por ser cosas difficultosas de conoscer: para dar el tal conoscimiẽto sera bueno y prouechoso llamar el doctor por bien aconsejar.

Capitulo. xxxij. del regimiẽto dela criatura despues de nascida:

Libro.

Espues q̃ tieñen las mugeres concebido y son preñadas las demas quedan debiles y flacas quasi infirmas: y ende mas dspues de su parto por algũos dias hasta la perfeta mundificacion: y por esso en su regimiẽto y necessidades fue en los passados capitulos tractado y de subuencion de sus necessidades. Agora es menester tractar dl regimiento que nasce hasta que sea desmamada: y despues de su criança y buena educacion. La doctrina de nuestro prncipe Auicenna in tertia fen. siguiẽdo en este lugar se han de dezir muchas cosas: las quales conuienen mucho a la comadre: y es menester que este muy bien dellas informada: porque se pan dar razon de su arte: porque algunas cosas tienen direction a la criatura y otras a la madre: y el vno y el otro traen peligro: y restaurase por la buena esperiẽcia dela comadre en su arte. Y son siete cosas delas quales es menester que sea muy bien informada. La primera es el cortar del omblico. La segunda es el lauar la criatura/o limpiar la. La tercera la appercion delos orificios (es assaber) los ojos/la nariz/las orejas/y el culo. La quarta es la cura dl lunibris quando cae. La quinta dela forma y orden que tienen de tener las amas. La sexta es la election del lugar donde se tiene de criar el niño. La septima es la forma que se tiene de tener antes del tomar la teta: delas quales por orden es necessario tener informacion. Es pues el primero en seguir el ordẽ q̃ dize el Aui. en la. iij. fen de su. j. li. dl regimiẽto d niños/

y dize que los sabios concordaron que despues que el niño es nacido lo primero que la comadre tiene de hazer es cortar le el ombligo quatro dedos en alto: y despues atarlo con hilo de lana torcida: y esto porque no le de dolor. Y encima poner le vn poco de azeyte con algodon y vn pañizuelo de lienço delgado encima: y atar lo con benda de anchura de tres dedos: y encima ponerle este poluo.

℞. radicum celidonie sanguinis draconis cercacolle cimini vsne myrre. añ. ʒ. j. terantur subtiliter: et misceantur. Y sea puesto deste polua encima dela incisiou y despues el algodon mojado conel azeyte: y esto se haze por quitar le alguna ventosidad que por alli puede rescebir el vientre y causar dolor al niño. Y esto se deue hazer hasta que se caya: y despues de caydo tener le estrecho. Y si caso fuere que por el saliesse sangre: no deuen toda via de poner el dicho poluo con poluo de hojas de arrayhan seco: porque es muy dessecatiuo y confortatiuo. Y porque seamos mas informados delas causas: porque enlos nueuamente nacidos se corta el ombligo: es porque cessa la vtilidad porque fue criado que es la suspension y atadura que tiene conel lecho: assi como el lecho cõ la madre por los catilidones: y mas por la vtilidad que tiene la criatura por el nudrimiẽto que toma del sangre dela madre por el: porque por el barandos venas y dos arterias: por las quales se trae ala criatura el sangre nutrimental y los spiritus. Por los quales la criatura se viuifica. Y otra vtilidad es que la criatura por el ombligo mea enel vientre: la qual cosa cessa

despues que nasce: y esto dize el Galeno enel.xv.de vtili
tate particularum capite.v.como dize. Cum infans natꝰ
est non plus deppendet a fecundina nec per vmbilicũ:
sed per os alitur ꝛ per collum vecisse vrinam emittit. eui
dent̃ rescedũt tres vmblici vtilitates. Y por esso se ata:
porque no salga el sangre y se corta. Y la segunda es lim
piar la criatura d̃spues de nascida porque sale muy fea
y malparada: y enesto ay grande diuersidad entre los
doctores. Es verdad que tractan aduersas necessida-
des. Dize el Auicenna enel lugar allegado. Post inci
sionem vmbilici festinandum est ad corpus saliendum/
cum salmorra. Quiere dezir que despues que la criatu
ra es fuera tiene tres cosas. La primera que como es
salida d̃l vientre tiene su cuerpo tanta sensibilidad que
por delicados que sean los paños en que se faxan: aun
los siente y el ayre desproporcionado / y lo haze oripi-
lar. Y por esso procuran los doctores de aplicar le cosas
que le quitẽ la sensibilidad. Y por esso en Alemaña por
hazer los hõbres fuertes/rezios/y no passibles de frior/
ni calor lauan los con agua fria: y ansi pierdẽ grã parte
dela sensibilidad. La segunda cosa que tienen es q̃ nas
cen con mucha vizcosidad y limosidad como cosa pu-
trida: y ansi es necessario limpiar la y abstergir la: y por
esso quieren que sea limpiado con salmorra. Y mas sue
len nascer embueltos con vn panniculo/ o vna gordura
y ansi mãdan esser salados cõ sal molida: porque el sal
coma aquella gordura/o limosidad. Mas por venir a
la platica destas cosas es menester ver la intencion d̃los
doctores: y lo que queda en platica: y es que toda la in-
tencion delos doctores es que el cuerpo dela criatura se

haga fuerte para resistir a sus contrarios y que se lim-
pie ō sus sordicias. Y por esso en la prouincia de Alema-
ña adonde quieren que los hombres sean fuertes y abi-
les para las guerras: despues de nascidos las lauan en
agua fria. Y esto he visto yo hazer a estos Adzingaros
que se dizen Bitanos. Es verdad que la platica delas
comadres es lauar los con vino. El grande Philoso-
pho en el septimo de las politicas: capite ante finem. Di-
ze que para endurecer el cuero dela criatura son algu-
nos que los lauan con agua fria: y esto porque sean sa-
nos y fuertes: y por esso los ō Bauera los lauan al rio y
visten los paños delgados. Verdad es q̄ el Auerroys
de Cordoua dize que no: sino que le pongan algunas co-
sas suaues que no tengan mordicacion como azeyte de
bellotas. La qual cosa algunos no lo precian: porque
no responde a la necessidad. Tamen son algunas que
lo hazen fuerte con paños calientes y despues embuel-
uen los con pellejos de vacas algunos los ponen encue-
ro de lobo ōssollada de parte ōla carne porque aquel ca-
lor los conforte. Todas estas cosas puesto que sean di-
chas por hombres de auctoridad no me parece y sabien
la platica es cōtraria. Quisiera yo dar vna forma que
fuesse satisfatoria al intento delos doctores y puechosa
a los niños. Porque dize Auicenna que lauar la cria-
tura no se haze sino por limpiar la de su suziedad. E ha-
zer lo fuerte: por esso se puede hazer ōsta forma. Tomar
se de negi i dest amatistis costi sumach origani fenugreci
añ. p. j. salis. ℈. j. misceantur z buliant cum ouabus par-
tib⁹ aque z vna vini z coletur. De la qual puedē lauar
la cria: y esto dize el excellente y buen doctor Auicenna.

Festinandum est ad corpus saliendum cuz salmorrate mis quatenus vmbilicus ei⁹ induretur ⁊ ipsius cutis dura fiat cum ad mixtione sedenegi.i. lapis amatistis costi sumach fenu greci ⁊ origani. Y es menester que no toquen la nariz porque no se haga dura. La tercera cosa dela qual la comadre deue ser informada es: que põga los miembros dela criatura cada vno en su natural forma y figura: segun su naturaleza requiere (es assaber) q̃ todos los miembros como nasce la criatura son como pasta. La cabeça / los braços / las piernas / y los pies. Pues es menester que mire los braços / piernas / y pies porque no esten disformes como vemos: los pies tuertos: y otras cosas feas. La cabeça / con sus manos: dele buena forma: los ojos abra los y limpie los: y ponga le vn poco de azeyte dulce: porque como nascen / traen del vientre alguna vizcosiidad adherente alas tunicas delos ojos y muchas humidades del sudor y tambien dela vrina: las quales son detenidas hasta el tiempo d̃l parir. Por la qual cosa manda el Auicenna que se limpien los ojos con azeyte dulce y claro. Y mas que ponga el dedo anular enlas narizes delicadamente porque no tomen pesar: y limpien las delas mocosidades adherentes: y enesto es menester tener diligencia: porq̃ facilmẽte se opilan: y si son opilados: las humidades que se acostumbran purgar por la nariz baxan por el paladar y no las saben escopir y vanse al estomago y hazen grã daño (segun nos demuestra la experiencia) o por ventura van a los pechos y hazen compression enlos espiritus. Por la qual cosa es menester ser solicita ẽ purgar la nariz: porque tales superfluydades se purguẽ por el.

y esto dize Auicenna enel lugar allegado diziendo. Et eius nares assidue purgabimus digitis. Has adelante ponga el dedo enel orificio del culo porque no se quede obturado como yo he visto: y esto porque las feces se puedan purgar. Y esto dize Auicenna. Ponere digitū paruum in circuitu ani vt aperiat pari modo in auribus est faciendum. Pues semejante forma se deue tener en las orejas y guardar las de ayre frio: porque no se opilē. Es pues menester que todas estas cosas se hagan enel tiēpo que la criatura es nascida. Despues embueluan la con paños de lienço delgados y no nueuos: y sus braços de dentro: y encima con otros paños de lana de forma que este con su gouierno. Despues la comadre tome miel con poco vino: y escalentado conel dedo limpien le su boca y despues den le conel dedo vn poco de miel claro: y vn. ℈. de coral poluorizado: todo mezclado porque guarda la criatura despasmo: y esto tēgo yo muy prouado como dize Leonardus Camill⁹ Ispan⁹ enel capiculo de coralio diziendo. Ne infantes in epilepsiam ꝛ spasmum incurrant ꝙ primum ex vtero exeant: anteꝙ aliquid gustent in ore ponatur dumidium. ℈. rubei coralli. El Maliabas capitul. xx. del primero de su platica dize tres dias antes del mamar le den vn poco de zaccaro con azeyte sisamino/porq̄ su ventriculo purgue muchas humidades enel retenidas. Y ōren las mugeres muchas cosas que tientan dar alos niños eneste caso: y no den sino miel porque enel se hallā todas estas propriedades y es absterssiuo: y ansi limpia todas las vizcosidades retenidas enel vētriculo. Es el miel aperitiuo delos orificios delas venas: y mas es resolutiuo

expelle las humidades del cuerpo prohibe la putrefaction y ayuda que la leche no se corrompe y congela. E por esso dize el Auicenna. Et meli⁹ quidem est vt paruũ melle infantulo tribuat̃ prius deinde lactetur. Tenemos por grande experiencia que despues de tomado el miel sale del cuerpo no se que negro y muy vizcoso: despues de le de mamar la ama y no la madre: sino despues d̃ su purgacion como manda Auicẽna. E dize que la madre queda despues del parto muy alterada y muy apareja da para calentura. Por esso es menester que la ama le de la teta por algunos dias y trate lo muy delicadamẽte alargando le sus braços/ sus piernas/ las manos/ y los dedos/ y ojos con paño delgado los limpie. Haga alguna ligera compression baxo del vientre enel lugar d̃la vexiga porque mee. La cabeça este por su orden estrecha. Duerma la cabeça vn poco alta: y todo esto es por el quarto/ quinto/ y sexto precepto. Es pues el septimo que despues de tres/ o quatro dias/ o enel tiempo q̃ fuere caydo el ombligo põgan le encima de este poluo: porque haga el cicatrice fuerte y firme.

℞. ciuis calcauie viculi foliorum mirte puluurizentur ⁊ misceantur. Es verdad que las mugeres tienen de costumbre poner encima del ombligo despues de caydo saliua en ayuno y hallan lo muy bueno: y sacãlo delo que dize Serapio en su agregatore capite de saliua. El escopir ayuno es muy resolutiuo y cura el ombligo delos niños despues de cortado.

¶ Capitulo. xxxiij. del regimiẽto que se deue tener enel mamar del niño.

Ues se ha tractado enel precedente capitulo dela forma que se ha de tener despues de nasçida la criatura. Agora auemos de dezir el orden que se tiene de seruar ẽsu mamar y élas otras cosas porq̃ se crie sana y buena y es que la mas dulce cosa para el niño es la leche dla madre como dize Auic. Omn̄ib⁹ modis quib⁹ est possibile lacte matris infantia dsungẽdũ. ꝛc. Assigná la razõ los doctores y dizen que la leche dla propria madre es nodrimẽto dela misma qualidad del que tomaua enel vientre/ porque la leche es del mismo sangre nutrimental de la madre: y mas que el niño con mayor delectacion lo toma por la semejança y vniformidad. Y mas que la leche materna es mas conueniente que otra: y porque tienen conueniencia enla materia. Ẽmas que dizen los doctores que poner el peçon dla teta enla boca del niño le haze tollerar qualquiera cosa que le sea dañosa/como dolor/clamor/o angustia. Es verdad que la leche dela madre q̃ se ha d dar al niño tiene d̃ hauer ciertas cõdiciões La primera es, que sea alongada del parto alomenos por vn mes porq̃ fuesse limpia de su purgacion la razõ se puede discorrer. La segũda es que sea munda de calẽtura ni tenga otro mal: el qual pueda corromper la leche. La tercera q̃ no quede preñada/ ni menos lo sea en aquel tiempo que criare porque seria gran daño a la criatura/ni sea mucho inclinada a las cosas dela luxuria. La quarta no sea fracũda porq̃ no inflame la leche.

La quinta que tenga buenos peçones que no sean muy gordos porque no le causen vomito/ni tampoco no sea de suerte que no les pueda tomar: y estas condiciones seruadas la leche dela madre es muy mejor que otra/ como dize el Halienno enel primero de regimine sanitatis diziẽdo/ Lach matris est assuetus cibus infantuli.&c Es empero menester seruar orden y manera en su regimiẽto/o sea madre/o sea ama. Y es que enel primer mes no sea codiciosa de darle mucho a mamar porque tiene el estomago pequeño y mas por la mutacion del lugar. Otra digestion se haze enel vientre dela madre: y otra eneste ayre, y mas por la mutacion del nudrimiento: y tambien porque no haze tanta refolucion: y muy mas porque queda fatigada y molida del salir del vientre de su madre y esta disposta para enfermedades: y es menester sea dellas reseruada. Y esto dize Auicẽna enel lugar dicho. Imprimis non est multum lactandus. Epor esso da la forma y dize. Bis autem indie fungere mamillas debet si sufficere & non vsq; ad nimiam saturitatem. Porque es menester guardarse de replexion & indegistion que no se corrompan y podrezcan y causen calenturas/spasmo/y otras enfermedades: delas quales es menester se guardar: y esto con poco mamar. Es verdad q̃ se tiene de mirar en su natural complexiõ: y enel tiempo porque son algunos que hazen grande resolucion como los colericos: y en esto es de suplir: porque la teta los haze reposar y dormir: y en grande calor es menester q̃ la madre/o la ama no de la teta estando ayuna: y antes comprimiendo la teta saque dos/o tres vezes leche: despues tome la el niño. Despues es necessario estar inteu

to en la fortificacion de su complexion: y esto con reposo y suaue mouimiento en el lecho/o en cuna blanda/o en los braços de la ama: no hagan graue mouimiento por que la leche en el estomago no se excite y haga vomito. Despues hagan le musicas con suaues cantos y no impetuosos porque lo inclinen a dormir: y despues del dormir paseenlo y hagan algun exercicio: y miren bien en el que tomare mas delectacio: y si en vna cosa mas que en otra le sigan aquella hasta la edad de correction: si mal fuere inclinado: y de aqui se puede judicar de su cõplexion y de sus assientos/si sabio/si astuto/si ingenioso si grossero: porque de assi se puede muy bien judicar/si bueno para las artes liberales/o mechanicas. Y esto dize el Galeno en el primero de regimine sanitatis. Ibi nutrices tribus modis consulant infantulis. & ad somnum prouocent experiencia docte: primo ex appositione pessorum mamillarum ad vocis melodie & motu suaui. &c. Por donde se demuestra que naturalmente los niños son inclinados a la musica. Y ansi se destinan los que son abiles a las artes liberales.

¶ Capitu. xxxiiij.

dela election dela Ama por sus señales.

Tro si: dar la madre la teta al hijo/es cosa muy natural/si no fuere impedimento de los quales se hizo mencion antes. Agora toma el Aui-

cenna y dize. Si alguna cosa impidiere la madre en no hauer de dar la teta al hijo: es menester hazer eleccion de ama que podria ser por corrupcion dela leche/o por gran flaqueza dela madre/o por ser delicioſa: y esto por que grãdes trabaios ha de soſtener la que da a mamar a la criatura y tiene cargo. Y tiene de ser veladora: no tẽga fuerte sueño/facil para leuantar se para pacificar el niño: como dize el Galeno enel lugar allegado. ¶ Vltra diligencia studendum est vsq; ad tertium annum: porq̃ muchas necessidades tienen. ¶ lloran/claman/estan enoja dos/toman yra/mueuen se sin orden: y esto porque algo los fatiga y no lo saben dezir/o quieren mear/o cagar/y no lo saben significar. Tiene frio/o calor/tiene sed o cosas semejantes: las quales quedan a discrecion dela ama. ¶ Pues es menester que sea abil y sufficiente. Siete cosas son necessarias seruar y son las que se siguen segun dizen los doctores: ¶ La primera es enla edad dela muger. ¶ La segunda enla figura. ¶ La tercera en sus costumbres. ¶ La quarta enla forma de sus tetas. ¶ La quinta enla qualidad dela leche. ¶ La sexta enel tiempo/si nueua/o vieja. ¶ La setena enel genero dela criatura (conuiene assaber) si macho/o hembra: y mas si de buẽ parto/o malo. ¶ Viniendo a la primera: dizen los doctores que no sea viejanec valde iuuenis: porque enla edad media esta el temperamento dela complexion y la bondad de su leche. ¶ Porque dize el Auicenna. Dicim⁹ q̃ melius est vt sit etatis que est inter viginti quinq; et trigita ser annis: porque es clara edad dela juuẽtud/y tiene cumplimiento de sanidad como dize el Aui. Est etas nõ grauata a superfluys humoribus y dize se edad pfecte

¶ La segunda condicion q̃ se tiene de mirar en la electiõ de la ama es por parte de la figura que esta en la compo sicion de sus miẽbros y formacion: q̃ no sea flaca/ ni ma/ cerada: porque dize su complexiõ ser colerica: ni sea gor da porq̃ seria flematica/ humida sino q̃ bien proporcio/ nada tenga buen color (es assaber) blanco y colorado/ lucido/ y claro/ porq̃ significa buena complexion y tem/ plada. y por semejante buena leche sea musculosa. Los pechos anchos. Tenga las carnes duras y no gordas/ Todas estas condiciones judican de su sufficiencia: y si todas en vna muger no se pueden hallar/ almenos seã por la mayor parte. ¶ La tercera condicion q̃ se tiene d guardar es por parte de sus costũbres q̃ han de ser bue nos. No sea riñosa: sea benigna/ jocunda/ sea diligen/ te/ limpia/ y casta/ y no sea triste/ ni timida. Y esto dize el Auicenna en el lugar de suso dicho diziendo. Secundũ mores suos cõsideretur. Dizen las glosas. Passiones hec corrũpunt & alterãt nutrices: porque la cõplexion si gue la leche: y por ventura el niño aborreceria la teta. y por esso dize el texto. Fue phibida la estolida no diesse ama mar y mas dize que mas trae las costũbres el niño dela ama q̃ del padre ni dela madre/ y por esso es d̃ mu cho mirar q̃ sea bien morigerada y discreta. ¶ La quar ta condicion q̃ se tiene de considerar es por parte de las tetas: y dize el texto/ Las tetas han de ser solidas porq̃ el calor natural en ellas es mas agregado y puede muy mejor digerir la leche. No seã laxas ni seã muy grãdes ni seã blãdas: los pezones dlas tetas/ no seã muy gordos q̃ no le causen fastidio/ ni pequeñas q̃ no las pueda to/ mar como he visto de muchos: y en esto deue ya mirar.

¶ La quinta condicion es por parte dela leche y es por parte dela substācia que no sea espessa/gorda/ni menos aquosa: mas sea media entre vno y otro: y desto se haze la prueua. Tomando vna gota encima la vña: si no se tiene es subtil/aquosa/y no vale mucho. Si se tiene y es redonda/espessa/y muy apta para quajarse: y es mala. Pues tiene de tener estas condiciones: no tiene de ser muy gorda ni muy aquosa que se decline a blanco no tēga color fosco/como negro ni verde: porq̄ significa aduction de humores/ni sea amarilla porque seria colerica ni vermeja/porque significaria indigestiō. Sea su odor bueno suaue/no malo/ni fetido porque significaria putrefaction. El sabor que no sea acetoso ni amargo ni pōtico porque significa grande alteracion siguiendo cada sabor su determinado humor/fuera de su naturaleza. Pues deue la leche tener el sabor declinando a dulce y no salado. y demuestra el Auicenna la manera de prouar la bōdad dela leche desta manera. Tomad leche sacada delante de vos dela teta: y ponelda en vna redomita y pone dedentro mirra puluurizada y mezclada con la leche: de facto vereys separar las partes que eran en potencia en la leche (es assaber) la substancia cerosa/y la caseal: y si fueren yguales es buena (digo si fuere tāto la parte caseal quanto la cerosa) y si fuere la vna en mayor quantidad no es buena/y por esso dize el texto/ Lach enim laudabile temperatuz est in quo aquositas ꝛ caseitas sunt equales. Mas que diremos si la necessidad nos fuerça como yo tēgo visto y no hallamos ama con todas essas condiciones. Da el Auicenna manera de rectificar la leche y dize. Tene forma si fuere gorda q̄

antes de dar la teta la saquen y la tengan vn rato a la yre y despues den le la teta a mamar al niño / y la ama no no este ayuna: y den le a la ama vna onza de oximel simple nueue dias cõtinuos. Y mas dize que le den de aquel electuario que se dize dia sparmaticõ puesto en su quinto libro con esta decoction que se llama aposima que se haze ansi.

℞. mendastri y sopi hasce origani ecicatoꝝ añ. m. j. misceantur ⁊ fiat decoctio cuz aqua fontis ⁊ bulliantur secundum artem ⁊ coletur. De la qual decoctiõ puede tomar tres onzas con vna y media del oximel dicho cada mañana y dspues dl pasto tome desta dragea.

℞. seminis nasturci / cimini feniculi anisi patrocilli carui. añ. ʒ. ij. zinziberis piperis longi cinamomi ⁊ ligni aloes. añ. ʒ. j. puluurizentur ⁊ misceantur ⁊ dzuccaro cooperiãtur ⁊ fiat dragea / o toma del dicho polvo con zuccaro. Y vale tanto para rectificar la leche con vn trago de vino maluatico dulce. Mandan los doctores por rectificacion de la leche hazer vna mañana vn vomito dizen que rectifica lo mucho el exercicio templado le aprouecha porq̃ conforta el calor natural. Y si por ventura la leche fuere subtil y cerosa como se tiene d rectificar dize que la ama no haga grande exercicio / coma las viãdas de gordo nodrimiento / como arroz pies de animales y mas de puerco tetas de vaca queso vino dulce y duerma. Si fuere poca la leche / deuemos mirar la causa si por ventura si fuere mala complexion dla ama como demasiado calor con sequedad de todo el cuerpo

o dlas tetas lo q̃ se puede conocer por la abitud dl cuerpo por el tacto de sus manos/si colerica/o iracunda: dizen los doctores q̃ sea rectificada con sus cõtrarios (es assaber) con agua de ceuada con farro de ceuada/con granada agradulce/lechuga. Y si fuere mala cõplexiõ fria cure se con sus cõtrarios con manjares de buen nodrimiẽto/hueuos/çumo de carne auezicas pequeñas/çafanorias/almidõ/garuãços. Y las cosas q̃ hazen leche son/tetas de cabras/hueuos sorbiles/simiente de hinojo/matalafuga/simiente de alfalfes/finalmẽte todas las cosas q̃ hazẽ venir de su camisa son buenas. De las q̃les y dlas mas esperimẽtadas porne algũas receptas

℞. stercoris turdoꝝ. ll. ß. olei coĩs lactis mulieris quãtũ suff. mis. ⁊ fiat cataplasmũ y sea puesto encima las tetas/o podeys hazer esto/

℞. partiũ interioꝝ melõgie elixate dissoluatur ĩ vino: y caliẽte dẽlo a beuer de mañana tres dias/o.

℞. furfuris. p̃. j. corticũ raffani seminuz andacoche seminũ porri. añ. ʒ. ij. fenugreci. ʒ. iiij. coquãtur cũ duab⁹ partib⁹ aque ⁊ vna vini ⁊ pistẽtur ⁊ fiat cathaplasma. Y põgã lo encima las tetas: y despues tomen simiẽte d mostaça y biẽ majada y cozida cõ azeyte de ruda y miel: y pongan lo encima las espaldas porq̃ haze leche. Dizen q̃ tomar saluia y con pasta hazer vnas coquitas y cozidas enla sarten: y tomar las de mañana/ y beuã vn trago de vino dulce y haze leche. Y mas tomar lõbrizes de tierra lauadas cõ vino y despues excicadas.

y hecho poluo: del q̃l tomará en ayunas tãto quanto to-
mare cõ vn real ð plata cõ vino dulce y haze leche. Põ-
gan vétosas baxo dlas rayzes dlas tetas: haze leche fre-
gãdo las tetas cõ las manos blãdas por buẽ espacio: y
si q̃reys hazer vna dragea para señoras delicadas.

℞. anisi mar atri añ. ʒ. ſ. seminis dauci semi
nũ api et petrocil. añ ʒ. i. ß seis andacoche et anet. añ. ʒ. ſ
cinamomi. ʒ. iij. zinzteris piperis lõgi. añ. ʒ. ñij. puluũ.
et de zucaro cooperiant et fiat dragea. Dela q̃l despues
dl pasto tomara cõ vn trago de vino blãco y haze leche.

℞. amigdalax dulciũ pineax farine ciceris
rubeax. añ ʒ. i. cinamomi. ʒ. i. oficiantur cũ butiro: et fiat
plascẽtula cocta in patella et mane cũ melle comeda: et
bibat vinũ. Y si por vẽtura la leche fuere mala lo q̃ se co
nosce por su sabor: q̃ sea agro/o amargo/o salado: es ne
cessario corregir lo segũ la causa/o se conoce por olor/o
por calor/todo se puede rectificar cõ sus cõtrarios: y esto
basta pa la leche. Agora se ha de hazer electiõ dla ama
por la distãcia dl parto/porq̃ deue estar treynta dias fue
ra q̃ sea ð su purgaciõ y diez dias mas. Nosotros hazo
mos grã differẽcia ð tiẽpo como agora si el niño q̃ ha
de mamar tiene edad de vn año: y el parto dla ama no
fuere sino ð dos meses/seria tierna y haria le esfagaçar
y es menester sea mas dura. Y mas la elegimos por pte
dl pecho/porq̃ si pario varõ es mejor q̃ no ð hẽbra y mas
digesto. Y mas se deue mirar q̃ no sea mal parto/ digo q̃
no fuesse en cõplidos dias/o q̃ la criatura fuesse muer-
ta en el vientre dela madre.

Libro.

Capitulo.xxxv. delas almorranas y de su curacion.

Uchas vezes tienen las mugeres almorranas muy dolorosas: por el qual dolor pierdē la leche: y mas las nueuamente paridas: porque es cosa muy comun por la fuerte compressiō tener almorranas: que no son otra cosa sino vna hinchazon de vnas venas las quales son ramos dela Vena chilis: las quales terminan en la estremidad del longaō que propiedad es el culo. Y estas no son sino el sangre mouido el qual por su grauedad mouido por la fuerte cōpression basa en el cabo de aq̄llas venas y haze hinchazon y por no spirar causa dolor grande: y muchas vezes se sangra copiosamente. Pues digamos q̄ son en tres maneras: Unas son de dētro escōdidas/otras son cō gran dolor/otras son de fuera māifiestas/otras sin dolo/otras cō abūdācia de sangre/otras sin sangre. Pues si bie y regularmēte q̄remos preceder: seria necessario accorrer a la causa y specie. Pero trataremos algūos remedios para el demasiado dolor/y algūas cosas q̄ por ppiedad valē. Pues vegamos a la platica y digamos q̄ si fuere hinchadas y cō dolor deue procurar q̄ se sangrē: y esto con paño aspero/o cōel reues d̄ vna hoja de higuera (como hazia mi padre q̄ dios pdone) y tomar vna yema d̄ hueuo fresco y azeyte violado nodrido caliente. vntarlas:

Pueden hazer vn perfume y es: Tomar hojas de maluas/ bismaluas/ hojas de violetas azules/ paritaria/ corona de rey/ fenu griego: de cada vno vn puño/ y sea cozido con agua: la qual echada dentro el bazin y la muger assentada tome el humo caliente: despues vnten le con este vnguento.

℞. olei violati olei anfanci. añ. q̃rtũ. j. vitelli vni⁹ oui croci/ g. vj. butiri recentis. ʒ iij. misceãtur ⁊ fiat linimentum. Del qual despues dela fumentacion se vntara las almorranas. Otro fumento y vnguento si esso no vale y es como sufumigio.

℞. sinapis rubee tintorũ radicis caparis corticũ colloquintide radicis armel vsnee maratri sarcocolle: añ. ʒ. j. puluurizentur ⁊ misceantur. De este poluo puesto sobre brassas sea hecho sufomigio: y despues vnten le deste vnguento.

℞. oley anfancini. ℥. ij. cerusse. ℥. j. litargirij. ℥. ß. cere modicum opij. ℈. j misceantur ⁊ fiat vnguentũ. Otro si quereys el qual quita el dolor/ Tomarã hojas de laua manos/ que se dize lauendula/ rayzes de tasso baruasso/ hojas de branca vrsina: todo sea cozido con agua: dela qual le lauaran las almorranas callentico/ dos vezes al dia: despues pornan le este vnguento.

℞. ansungie galline ⁊ anseris. añ. ʒ. iiij. butiri recentis. ℥. ß. olei crisomolon quartũ. j. croci. ℈. j. opij. g. viij. mis. ⁊ cũ mortario fiat vnguẽ. Otro muy famoso.

℞. thuris mirre litij croci. añ. ʒ. ij. opij. ℥. j. vitelli vini⁹ oui misceantur ⁊ fiat vnguentum. Unos ay que toman vna cebolla blanca/ y hazen le vn hoyo de dentro ⁊ hinchē lo de māteca azeyte violado y açafrā: y cozida en brassas y despues majada bien y colada con lienço: aquella licor es muy buena y muy prouechosa. ¶ Pues dados los sobredichos remedios para la cura de dichas almorranas. Sera razon tornar al nuestro proposito: que es (como enel passado capitulo se ha tratado) dela election y señales dela ama/o madre que tiene de criar el niño. y tornādo a la tal materia para mas perfection y cumplimiento dar al sobredicho capitulo. Dize el Galeno que tiene de ser muy moderada en su biuir/no sea golosa/no sea ayrada/no sea luxuriosa/ coma sus manjares buenos y de buen nudrimiento/ ya sus horas concertadas/porq̄ engendre buen sangre/el qual haze buena lechery enel criar serue la orden q̄ se sigue.

¶ Caxitulo. xxxvj. delo que la Ama tiene de seruar en criar el niño.

Espues que la criatura fue tomada por la comadre y cortado el ombligo y lauado dela forma susodicha con su decoction segū la necessidad q̄ acaesciere segun se ha dicho y embuelto en sus delgados paños: y por su boca le han dado vn poco de miel: dar le la teta hasta que aya hecha vna salida d̄ su cuerpo: la qual mu

chas vezes es negra/o de mal color. Hecho esto le limpiaran la boca con vn poco de vino caliẽte y miel: y biẽ limpiada dar le han la teta y antes por dos otres vezes con los dedos saquen vn poco de leche: despues den la teta al niño y los dos d̃dos encima la teta/porque haga algũa compression y salga la leche y con facilidad: y no le den mucho porque su ventrezico es pequeño y no sostiene mucha replexiõ: y por vẽtura si fuere mucha coagular se ha dẽtro: y esto dize el Galeno enel libro de virtute ciborum. y mas es menester que este en reposo y q̃ duerma. Despues de buen espacio tornẽ le la teta y esto se tiene de seruar hasta quel estomago sea mas crecido: y no dexen a las mañanas/ darle vn poco de miel conel d̃do: y esto dize el Aui. enel lugar dicho. Et si detur infantuli quolibet mane par̃ mellis ad lambendũ ⁊ erit iuuatiuũ: nec multũ lach ad sungiendũ vna vice dandum est immo melius est vt paruũ ei detur ad sungiẽdum: sepe parius interpositis spatijs. Porq̃ dando le leche cõ saciedad viene hinchazõ enel estomago y vẽtosidad y la vrina cruda y blãca. Y esto es menester seruar enlos primeros meses. Despues dize el texto que basta le mame tres vezes enel dia y tres enla noche: y hagan q̃ duerma y tengan lo limpio y repose en su cuna con ligero mouimiento y canciones suaues y amorosas (es assaber) que enel tiempo del bolcar es menester q̃ llore / y despues q̃ le den la teta. y d̃sque creciere es menester crecer el nodrimiẽto. y si tomare copia de leche den le para la otra buen espacio por no causar le al niño alguna indigestion que fuere causa de calentura y espasmo: y tambien otras semejantes dolencias / y malas enfermedades.

y si por ventura por la indigestion tuuiere algun dolor enel vientre por ventosidad tomen vn poco de simiente de ynojo majcado o pulurizado: y pongan vn poquito de azeyte y vino y denle al niño que mucho vale. y si el vientre fuere hinchado tomen harina o ceuada muy bien passada y pasten la con agua azar y cominos y olinas de laurel y azeyte de camomilla: y cozido pongan lo encima del vientre: y este orden se tiene de seruar enel niño hasta que los dientes delanteros salgan: y esto dize el Galeno enel primero del regimiento de sanidad diziendo. Puer nutriendus est solo lacte vsque quo adortus duarum dentium: post assuendus est grassiori cibo. Por que dize el Auerroys enel sisteno de su colliget por autoridad del Auenzoar. Cibus oportet q sit similis cibato y por esso la natura del leche es natura del niño quia est cibus quem natura ei preparauit. y si el niño discorriendo desta forma desseasse alguna cosa sin el leche no se le deue con fuerça de negar: porque tal appetito es natural dirigido por algũ intrinseco agente: pues es de dar le con su orden: porque toda mutacion subita es perculosa y natura no la consiente. Deuemos por esso mirar enel que mas le fuere conforme a su cõplexion y substãcia empeçando a cosas ligeras/bladas/y subtiles de digerir. Como leche/yema de hueuo/miga de pan cozida con agua y azeyte clara: y den lo en muy poca quantidad: de forma que se aumente successiue. y esto vna vez al dia/o dos: segũ lo requere su naturaleza: y dele a beuer agua con muy poco vino: y esta forma seruan nuestras matronas doctas de experiencia. Es verdad que ponen en aquellas papitas vn poco de simiente de ynojo pulu

rizado y hazeles bien digerir y haze les hazer ventosi/
dades: y si no estan obedientes a camara ponen en di/
chas papitas vn poco de miel y seruando tal regla pue
den tal niño criar dexando a discrecion dela ama en cre
cer/o disminuyr dichas cosas. Respondiẽdo no solo al
crecer del niño mas a su complexion passando hasta el
dar le caldo de carnes como dize el Auicẽna. Ibi deide
mouendus erit ad id qd̃ est ex genere sorbendi carnium
leuium. Y esto poco a poco se ha de entender con deter
minada proporcion: y esto dize. Et oportet etiam vt a
lacte amoueatur tamen non subito. Despues que fuere
la criatura mas fuerte en sus mouimientos no es me/
nester dexarlo tener sobre sus pies porque sus ossezitos
son humidos y tiernos no se siguа en ellos algun daño
y esto hasta que sean mas fuertes. Dize se por apartar
los de inconuenientes. Dize Auicenna. Et melius qui/
dem est vt imprimis cum sedet aut super terram amou/
uet ponatur vt sedeat in corio leui: ne terra aspera i alte/
ret ipsum et fustes aut lapides aut similia ex ijs que pũ
gut aut incindant ne sint cõtã eo vt nocumẽtũ ei inferat
Y mas como los claues salen es necessario guardarlo
de mazcar cosas duras/porq̃ la materia de que se hazen
los dientes no se dissolua por el q̃ dessea mazcar. Y a ma
teria deq̃ se hazen los dientes es sangre gordo en las mã
dibolas retenido: enel qual es algo dela vutud esper/
matica: y por esso despues dela primera vez caydos/ se
tornã a regenerar: y por ayudar y socorrer al salir de los
dientes y de todas las enfermedades q̃ comunmẽte a los
niños acaescen particularmente se vera por sus capitu
los.

Capitulo. xxxvij. delas enfermedades que acaescen enlos niños.

Uelen los niños tener diuersas enfermedades: delas quales acostumbran morir: y es por culpa de sus padres/ y madres: porque en lugar de pedir el conseio del medico lo demandan ala comadre: y ella no sabe las causas y haze remedios. Y ansi se pierde y es pecado grande: y pone se enel capitulo non occidas. Y si dizen que no lo hazen por mal: digo que no las escusa del pecado pues miren lo que hazen. ¶ La primera enfermedad q̃ occorre enlos niños: es relaxacio mandibularum: y esto enlos primeros dias despues de su natiuidad. La qual en nuestra lẽgua se dize barretas/ y no es otra cosa sino vna relaxaciõ delas mãdibolas/ o delas lacertes de alli: los quales causan el mouimiento volũtario. Y viene por causa d̃ vna humidad la qual se embeue enlos dichos lacertos: la qual priua los dichos de su mouimiento/ o tal humidad por algun frior se congela enlas iuncturas delas mexillas y haze el mesmo/ o por vẽtura va enel panniculo y causa dolor y el dolor haze baxar humor/ y son causa dela prohibicion del mouimiẽto delas mexillas y ellas no mouidas el niño no puede mamar: y ansi muere. Y dize l Galeno enel libro quinto de accidente y morbo capi. xx. Obdormitio membri y malicia nunq̃ fiũt nisi cuz neruis exfr

giditate constringuntur: aut cum in eis sunt humores frigidi humidi vizcosi prohibentes motum. Pues teniendo noticia delas causas de tal enfermedad: es menester venir a los remedios considerando la poca resistencia del sujecto. y primero es menester que con vna teta de pergammo hecha/no no dexen de darle a mamar como hazen muchas mugeres con sus buenas esperiencias. y he visto muchas ansi viuir / despues applicando los remedios siguientes. Primero tomen aurea alexandrina y metridato tanto dl vno como del otro/y mezclado tomen con el dedo y freguen le dẽtro la boca el paladar la boca baxo mirando la tierra: y esto dos/o tres vezes al dia. Despues vn talequito destas flores enla cabeça.

℞. yue artetice sticados saluie. añ. p̄. j. milli. p̄. ij. salis triti. p̄. ß. maiorane florum absinti. añ. p̄. j. conquascẽtur ⁊ fiat sacul⁹. y sea puesto encima dl paladar y antes hagan le esta fumentacion encima las mexillas y despues bien enxuto pongan le este vnguento/

℞. lauãdule sticados saluie erbe par̄alesis flor absinthij camomille flor mirte ⁊ folia ei⁹ sumach. añ. p̄. ß. salis modicũ: mis. ⁊ buliãt ⁊ colet̄: ⁊ cũ spõgia las mexillas seã fumẽtadas en forma q̄ sudẽ: y despues con este vnguẽto vnten las y vn pañito caliente encima.

℞. serapini assefetide euforbij. añ. ʒ. iij. oley terbentine oley laurini. añ. ℥. ß. vnguenti aragonis quartum vnum cere modicum fiat vnguentum. Aunq̄ tãbiẽ puede ser dicha relaxaciõ por la muger no tener peçones en sus tetas y el niño no poder chupallas.

¶ Capitulo.xxxviij. Del dolor del vientre que muchas vezes suele venir.

Omunmente viene alos niños dolor enel vientre / o por vẽtosidad / o frialdad / o por alguna indigistion / o por lumbrizes: los quales vienen por la indigistion. Pues empeçando a la ventosidad / o frialdad: y porque los señales para saber las causas enlos niños son por demas ocultas: por esso es menester ordenar cosa que tenga propiedad para todo. Y segun lo que pude alcançar son dos cosas vn vnguẽte para vntar le todo el vientre: y tãbiẽ vna confection con vnas aguas segun se sigue.

℞. olei nardini olei anethini ⁊ de absinthio añ quantum sufficit: calami aromatici cimini baccarum lauri. añ. ʒ ß. corticum granatorũ. ʒ. ij. farine lupinorum ʒ. iiij. cere quantum sufficit misceantur ⁊ fiat vnguentũ.

Tiriaca puerorum edita a

Magistro Damiano Carbo in artibus ⁊ medicina doctore: valet enim ad dolorem maximum ventris non solum infantulis vel etiaz mulieribus in tempore impregnationis a ventositate factum siue ab indigestione vel a lacte coagulato ĩ stomaco: educit vermes ⁊ multa alia bona procurat: cuius permixtio hec est.

Recipe reubarbari boni radicis peo/ne diptami vicicarcini thimi epithimi foliculorum sene. añ. ʒ. j. ℞. sanfuci bretonice roris marini origani Eufrasie ysopi aristologie rotunde calami aromatici galange anisi feniculi/seminis basilicon/seminis rute. añ. ʒ. ß. indici bagadelli semin. jusquiami/seminis papauer/semin. peonie agarici feniniculi. añ. ʒ. j. conru cerui, vsti corali rubei. añ. ʒ. ij. seminis alexandrini/seminis nigelle. añ. ʒ. j. ℞. ℈. j. trium piperum zinziberis cinamomi/ligni aloes gariofillorum macis croci masticis/asse odorifere. añ. ℈. ij. pulverizentur ℞ misceantur: ℞ cum limonata mellis fiat confectio vel cum melle despumato ℞ vsui reseruetur.

Capitulo. xxx. de lumbrices en los niños.

Cidentes muchos y malos suelen venir a los niños. y por esso es menester tractar d sus remedios. Pues es menester saber los señales con qu hauemos de conoscer los. y mas las causas de su generacion delos lombrizes y despues el lugar donde nascen. Pues son los señales/dolor enel vientre/mucha saliua en su boca/y grande sequedad enlos labios/o cruxir los dientes/risa/parlar en sueños/vomito/frialdad en sus estremidades/sudor/ansiedad/espasmo. y mu-

chos otros señales juntos/o separados/ La causa material dellos es flegma: el qual multiplicado y putrido en cierto grado conel calor y algun influxo delos cuerpos superiores se engendran enel lugar adonde son los intestinos inferiores comunamente (es assaber) el saquo y el colon/el longaõ: y aunque se puedan engendrar en diuersas partes dl cuerpo/son tres las especies (es assaber) lombrizes/escarides/ ⁊ nicurbitinos. Curã se los lõbrizes con medicinas/o cosas appropiadas/ comunes para todas las species/y algũas son simplices y otras compuestas: delas quales yo dire algunas: y el primero vnguento podra poner encima del ombligo.

℞ farine lupinorum. p̄. j. absinthi mente cẽtauree minoris crusta panis biscocti añ p̄. ß. cimini. ʒ. j. aloes succotrini ʒ. ij. coquantur ⁊ cum aceto ⁊ succo mẽte fiat cathaplasma/ Y siquereys por mas tomen hiel d̃ buey ⁊ senet poluorizadas: y vnten el ombligo de miel: y despues pongan encima los poluos y es muy bueno y por la boca le pueden dar dela yerba q̃ dizen de Mallorca con miel y agua absintio pueden le dar.

℞. triace magne mitridati ⁊ limonate smaragdorum. añ. ʒ. ij seminum alexandrini. ʒ. j. herbe coralline. ʒ. ß sirupi de absinthio quantum sufficit misceantur admodum opiate. Dela qual le darã tanto como seria vna almendra con agua de assiensio. Y si quereys dar le deste poluo con caldo.

℞. coralii rubei cornu cerui vsti. añ. ʒ. j. margaritarum. ℈. j. seminũ portulace seminũ acetose ⁊ coriã

diorum. añ. ℥.j. ß seminum nigelle ⁊ seminum seni. añ. ℥.j. puluurizẽtur ⁊ misceantur cui addatur zucari. ʒ.iij. fiat puluis. Del qual le pueden dar dos vezes al dia tãto quanto tomarian cada vez con vn real de plata con vino maluatico. Y si por vẽtura las lumbrizes suben al estomago/darle vna ayuda dleche cõ miel y baxarã se.

Capitulo xl. de vnas enfermedade que se dize ranilla baxo la lengua.

Tiene alos niños vna hĩchazõ baxo la lẽgua: laq̃l en nr̃a lẽgua se dize ranula y no dxa mamar el niño y assi se pierde: porq̃ es apostema malo y fraudalẽto y por ser malo muchos hierran en su comistiõ y hazẽ las medicinas fuertes y no son menester y pierdẽ los. Pues los señales son estos. Es vna eminẽcia debaxo dla lẽgua a forma dla boca de rana/el color mezclado como dcarne y ceniza/es duro/tiene resistẽcia enel tocar. La causa es muchas humidades y como son dmasiado humidas la tal eminẽcia es humida: y assi se corrõpe. Si son gordas son duras/curã se dsta manera. Tomarã sal/oregano/pimiẽta todo puluurizado y con vino agro mezclado/freguẽ lo cõel dedo y vn pañizuelo freguen le fuerte y si no vale tomaran.

℞. salis armuniaci dragãti piperi. añ. ʒ.j. ß mẽdastri pulegi piretri. añ. ʒ.j. salis armuniaci. ʒ.ß. misc. ⁊ buliant in aceto forti ⁊ fiat fricatoriũ modo dicto vel.

℞. salis armuniaci. ʒ. j. gallarum ⁊ vitrioli combusti. añ. ʒ. j. puluurizentur subtiliter ⁊ misceantur: ⁊ de isto puluere ponatur sub lingua. y si todo esto no valiere es menester cortar la con vnas tiseras a tajos menudos toda aquella lenguezita de forma que salga sangre: despues fregar la con salmorra caliente. Muchas vezes me ha acontecido hauer la de cortar dos / o tres vezes hasta que era bien amortecida: y ansi es su cura. Despues se acaba de curar con lauatorios dessecatiuos enlos quales pornan vn poco de miel.

Capitulo. xlj. de salir delos diẽtes a los niños.

Enfermedades muchas vienen a los niños / enel tiempo del salir delos dientes: y es apostema enlas enzias. O es porque como nascen son ansi agudas como espinas y hazen dolor / y por el dolor vienen humores: y ansi apostema y por el fluxo delos humores se dañan las cuerdas y los lacertos: los quales vienen a las mãdibulas: y por los dolores puede venir espasmo y calenturas vomitos y otras cosas: y es porq̃ por parte de aquel romadizo baxa al estomago algũa parte delos humores mouidos y se podrecẽ y hazen dicha calentura: y esto dize ypo. enla tercera de sus afor. Cum vero prodi. cuntur dentes zinzibarum pruritus/

febres/spasmi/diarie maxime quando producuntur ca
nini dentes eorum. Dize el Galeno en su glosa. Que no
es maraulla si todos los dichos accidentes pueden ve
nir por el grande dolor que se passa enel salir delos diē
tes. Los remedios hauemos de sacar dl ingenioso Auí
cenna y dize Si la causa de todos estos accidentes son
las enzinas: las quales tienen los trabajos: es menester
con los dos dedos bonito hazerles alguna delgada cō
pression y fregarlas con azeyte de camomilla y con miel
y tremētina bien mezclados: y sobre su cabeça infundir
le agua caliente: enla qual sea cozida camomilla y simiē
te de aneto: porque esto enxuga las humidades por las
comissuras dela cabeça y diuertē el humor: y ha se de
mirar el tiempo y el modo dlo hazer. Es verdad q̄ pues
to que el salir delos diētes sea mas facil y ligero en al
gunos naturalmente son mas debiles y flacos: y no du
rantan to como los que tardan y son malos de salir. Co
mo dize el Rasis enel libro de sus experimētos cap. xxxi.
y el Galeno dize. Quando dentes nascuntur cito: nati
uitas cum est leuior et minoris doloris. Sed dentes erūt
debiliores. Et cum tardauerint erit dolor fortis: sed den
tes erunt fortiores et duriores. Hauemos empero de sa
ber que la facilidad/la difficultad del nascer delos diē
tes se diuersifica segun el tiempo: dize Auicenna: el vera
no mas presto y sin mucho dolor: el cōtrario enel yuier
no. Enel verano no tienen tanto dolor/mas de facil se a
postheman y calentura no los dexa. Viene enel salir dlos
dientes enlos niños camaras de diuersas maneras: co
mo dize el Auicenna y Rasis enel libro allegado. Mu
chas vezes viene camaras enel salir dlos diētes: y viene

por frialdad/o por corrupcion dela leche / o de alguna indigestion/o por vicio de algun humor colerico/o fleumatico/o por alguna porcion dela humidad delos diẽtes q̃ baxa enel estomago. Los señales son si fuere por colera el color sera citrino y las camaras serã cõtinuas y si fueren por frio seran blancas y tardas con dolores enel viẽtre:si fuere por la leche veran la indigesta:si por algũ comer las camaras seran fetidas y color de ceniza. La cura de tal fluxo sera si fuere poco dexar lo a natura. Dize el texto / si fuere colerico pongan le encima del estomago este cathaplasma.

℞. antere cimini anisi seminum apij. añ. p̄. j. farine ordey. p̄. j. ℔. oley masticini. ℥. j. aceti vini quantuz sufficit misceantur ⁊ fiat cathaplasma. y por la cabeça le daran (segun el texto) del coagulo del cabrito vn poco con agua fria:y dar le han aquel dia a comer caldo d̃ pollo. El Rasis enel libro delos esperimentos dize que le dẽ xarabe de rosas secas/o de mançanas/o de granadas y manda tambien dar le desta decoction. ¶ Tomen d̃la lauendula buen pedaço y deshagan la con agua:y sea colada y pongan le spodi. ʒ. j. gallas puluurizadas. ʒ. ß. açafran vn poquito todo dispensado:den lo al niño/media onza de çumo de membrillo:y sino basta dẽ le vn escrupulo de reubarbaro turrado con vna onza de çumo de membrillo. Si fuere por flegma hagan esto. ¶ Tomẽ sumach media onza:y sea cozido con agua:y con aquella deshagan vn poco de harina de ceuada y todo cozido pongan lo encima del ventrezico / o hagan esto que le sera bueno.

℞. croci mirre. añ. ʒ. ij. cimini. ʒ. j. farine fa-
bar. ℥. ij. oley mirtini. ℥. j. vini. pōtici quantū sufficit mis-
ceantur & fiat cathaplasma: y pongan lo encima del viē
tre. Despues dexale por la boca vn poco de encienso pol
uorizado con çumo de membrillo y caliente den lo. Si
fuere el leche quajado enel estomago q̄ se conosce por
ver lo enlos paños. Dize el Consiliador q̄ el vientre se
entomeçe y se mollifica y tiene vomito. Pues tenemos
q̄ por dos cosas se quaja el leche a disposicion propia/
por ser gordo/o mucho: y por frialdad del estomago/o
por flaqueza del dicho estomago. Y si fuere por mala dis
posiciō dela leche rectifiquen la ama: si por ser mucho se
ha mouido. Si fuere quajado enel estomago haze esto.
℞. assefetide puluurizate. ʒ. iij. oximell. sim
plic. quātū sufficit/ diamusci dulcis/ limonate smaragdo
rū. ʒ. ij. mis. admodū opiate. Del qual le darā vn poco
dos vezes al dia con agua de hinojo.

Capit. xlij. dl spasmo enel niño.

Uele venir enlos niños
spasmo: y dexādo muchas razo
nes las quales serian menester
para declaraciō de tal materia.
Basta agora saber q̄ tal accidē
te suele venir ēlos niños por mu
cha replexiō y abūdācia de hu-
midad/ y poca resistencia de su
virtud y color natural: el qual esta subito y profogado
por la dicha humidad: como dize el Auicenna diziēdo

Plurimum accidit eis propter corruptionen digestiue ⁊ ex multa neruorum debilitate ⁊ proprie eis: cui corpus habent grossum ⁊ humidum: ⁊ comuniter euenit infantibus ex replexione ⁊ propter dolorem ex pũcturis dentiũ ⁊ propter nimiam lactis attractionem: quod anteq̃ digeratur corrumpitur ⁊ dicitur de replexione. Y ansi queremos los remedios proseguir. Es menester prosiguiẽdo tal remedio de procurar beneficio de vientre haziendo calas de miel cozida: sino saliere dar le vn seruicial / o ayuda de caldo de maluas y saluado y sai todo cozido y colado y puesta miel y azeyte de lilio y agarico cõ vn poco de benedicta sera muy bueno: y vntar le han todo el espinazo de este vnguento:

℞. oley costini oley rute ⁊ de lilio. añ. quãtũ sufficit: euforbi/castorei. añ. ʒ. ß. piretri ⁊ costi. añ. ʒ. ℥. j. cere quantũ sufficit misceant ⁊ fiat vnguẽtũ. Pueden le escalentar con paños la cabeça porq̃ vale mucho y poner le encima vn talequito de flores/de assensio/d̃ saluia de mayorana/y ruxado de agua ardiente: y den le desta confection con estas aguas.

℞. diamusci dulcis diacamerõ. añ. ʒ. j. ß. triace magne nitridati. añ. ʒ. j. assefetide. ℥. ij. seminũ peonie ℥. j. ß. sirupi desticades quãtũ suf. mis. admodũ opiate.

℞. aque sticados saluie ⁊ roris marine. añ. ʒ. iiij. De la qual cõ estas aguas le puedẽ dar dos vezes puedẽle dar triaca pueroꝝ: la q̃l esta ordẽada ẽ los passados capitulos. y si por caso fuere flaqueza/o debilidad despues de algũa fuerte malaltia dẽ le xarabe violado.

¶ Capitulo.xliij.d vna indispo
sicion que se haze en la boca dlos niños/que son vnas llaguillas/dizen se alcola.

Algunas llaguillas se ha-
zen en la boca dlos niños:las qua
les los doctores Arabigos suelē
llamar alcola.Como Rasis/Al
jabos/Auicēna y todos los que
los siguen.Dize el Auicēna que
viene a los niños por la malicia
dela leche:el qual no se puede di-
gerir enel ventrezico/delql se leuantan por el calor vnos
vaporesi y suben en la cabeça y en su boca y por su calor
hazen vnas pustolicas en la boca malas/con grande ca
lor en la superficie dela lengua y del paladar:las quales
se dilatan y hazen se malas y corosiuas.Delas quales
dize el Auicēna en la sexta fen de su tercero libro que tie
nen diuersos colores(es assaber) blancos/y citrinos:los
quales se hazē de flegma salada:los citrinos colera/los
negros a malenconia/el colorado a sangre:y desta for-
ma se puede judicar del peligro. Han se de curar enel
principio con cosas ligeras como tomar lentejas scorti-
cadas tres onzas/hojas de rosas de violas:vn poco de
cada vno/sea cozido y colado y puesto çumo dlechuga
y desto caliēte lauen le la boca muchas vezes:y si no ha
gan le tomar/mirra/galas/encienso/çumo de liquiricia
todo puluurizado y mezclado con miel:y desto freguen
le la boca:y mas tome.

℞. ſob mozuz ſirupi de agreſta. añ. ʒ. ij. Vini albi crudi. ʒ. j. viridi eris/ʒ. j. auripimenti. ℈. j. aluminis combuſti. ʒ. j. mellis roſati colati. ʒ. j. aque plantaginis. ʒ. iiij/miſceátur ⁊ fiat lauatorium. Del qual le lauaran la boca bazo conel dedo y vn pañizuelo le lauen la boca con cautela que no ſe trage. Pueden le dar a las mañanas ⁊arabe violado. Y algunas vezes ſe corrompen por mucho calor/y ha meneſter mayor abſtercion. Y es mezclar vn poco de oximel eſquilitico.

Capitulo. xliij. de tos y romadizo enlos niños.

Dize el Ypocrat. enla tercera de ſus aphoriſmos. In etatibus vero talia accidunt: pueris quidez ⁊ nouiter natis vlceraciones oris/vomit⁹/tuſſes/tumores vmbilici/fiegmones / vigilie aurium humiditatis Por eſta autoridad determine de todas eſtas enfermedades propias a los niños: dar informacion a las comadres: porque ſe hallan por ſus viſitas y ſepā rectamente dar conſejos en ſemejantes neceſſidades. Dize el Galeno en ſu gloſa: q̄ todo eſto viene a los niños dela leche por ſer de calidad aguda y humida: por la qual no deuemos tener admiracion ſi vomitan. Y eſtas coſas vienen a los niños. Dize el Raſis enel libro de ſus experimentos capitulo treynta y ſeys / dize. Tuſis accidit pueris in prima etate lingue eorū nō poſſunt

claudere ꝛ sic infrigidatur pectus ꝛ eius instrumenta/ Assignan mas los doctores las causas del tosser: y es q̄. estando enel vientre de su madre espirauan el ayre caliẽte:despues de nascido espira lo frio y no acostumbrado por esso tosse:y su celebro el qual es lleno de humores y de superfluydades:las quales bajan en su garganta / y enlos pechos y engendran essos romadizos / y tosses. Puesto que muchas cosas para tales accidentes son por los doctores.Eneste no pornemos sino las mas necessarias y esperimentadas:Dize el Auicenna que como el niño caye eneste romadizos.es menester tomar agua caliẽte temperata y echar la sobre la cabeça desta forma: Puesto el niño en lugar caliẽte echar le encima dela cabeça el agua subtiliter y muy a passo.Despues con paños calientes enxugar lo/y poner le paños caliẽtes encima y ligar lo bien:y despues freguẽ le la lengua y el paladar fuerte con miel su boca abierta:porque las humidades salgan:y acostumbraua fregarles el paladar con diamusco y aurea alexandrina:y despues la boca limpia daua le tãbien desta confection que se sigue aqui.

℞.mucillaginis seminum citoniorum. ʒ.ſ. gumi Draganti / gumi arabici. aã. ʒ. j. ℈. infundantur in aquis scabiose capillorum veneris / dissoluantur ꝛ colentur ꝛ misceantur cum sirupo violato: ꝛ detur ad lambendum. Y esto hecho veran el gran prouecho y mejoria que hallaran con la ayuda de nuestro señor Jesu Christo.

La causa a nuestro proposito es vna replexiõ comuna de leche: el qual estomago por su poquedad no puede tener: ansi que la virtud retentiua no lo puede tener: y por esso la virtud spulsiua como cosa superflua trabaja de lo espellir y de hecho lo haze. Puede endemas causar lo alguna lesion hecha enla boca de su estomago por alguna frialdad. Como dize el Auicẽna enla .xiij. de su fen de su tercero/ ansi como se sigue enel principio delas calẽturas interpoladas. Puede ser por lesion dl estomago por presencia de alguna cosa que trayga mordicacion eñl estomago leche corrupto y malo. Cura se pues el singultu enlos niños. Primo si fuere el leche corrupto prouocan le con vna plumica vomito: despues dar le han agua de ceuada con çumo de granadas agradulces cõ vn poco de poluo de nuez indica y esto dize el Plateario enel capitulo de nuez indica/ o si fuere frialdad dẽle.

℞. diacalamenti. ʒ. j. specierum Diambre. ℈. j. diamusci dulcis. ʒ. ij. specierum diagalange. ʒ. ß. oximellis simplicis modicum misceantur ad modum opiate ⁊ detur bis indie cũ digito vel cuz aqua de absinthio y pueden le poner encima de su estomago agua ardiente con vn pañezito duplicado y caliente/ o pueden le poner este vnguento.

℞. oley despica oleỹ de lilio. añ. ℥. ß. castorey ℈. j. piperis cinamomi gariofeli ⁊ galãge galie muscate grana paradisi. añ. ℈. j. baccaꝝ lauri ⁊ cimini. añ. ℈. j. ß. cere modicum misceantur ⁊ fiat vnguentum cũ aliquid de terbentina. Pueden le dar desta confection.

R. diatrion piperon. ℥. ß. mitridati ℞ triace magne. añ. ℥. ij. diagalange ℞ diaciminum ℞ specierum dianisonis. añ. ℥. j. cum sirupo de calamento fiat admodum opiate. Dela qual le pueden dar si fuere ventosidad y no pudiere mear con estas aguas. Tomad agua de calamenti / de assensio / y de hinojo. añ. ℥. iij. y sean mezcladas y basta por el presente capitulo.

Capitulo. xlvj. del vomito que suele venir alos niños.

Ambien suele venir vomito / o asco alos niños. Como fue dicho enel afforismo allegado del Ypocra. en su tercera parte diziendo. Paruis ℞ nouiter natis / ꝛc. Y dixo el Galeno en su glosa: que viene por su golosidad y mucho mamar. Y esto cõfirma el Rasis enel libro de sus experimẽtos. Ibi accidit pueris in prima etate vomitus: propter lactis multitudinem. El remedio es no darle mucho a mamar y vntar le el estomago con azeyte de membrillo y de malice y dar le miel rosado con agua de hinojo / o con çumo de hinojo: y vntarle el estomago con vnguento emendante vicia stomachi: puesto por el buen Mesue en su antidotario. Y pueden le dar tambien xarabe violado que es muy bueno. O dar le han esta confection que le sera prouechosa.

℞. olibani. ℥.j. cimini seminũ rute. añ. ℥.j. sirupi de succo rosar modicum misceantur ⁊ da puero.
℞. ligni aloes masticis. añ. ʒ. ß. gallie muscate. ℥. ß. sirupi rosati modicum misceantur ⁊ da puero.

Capitulo. xlvij. del relaxacion del intestino recto.

Por grãde debilidad suele enlos niños salir el intestino postrero despues de muchas camaras: y por grãde humedad y frialdad: porq̃ relaxan se los lacertos q̃ estan encima del culo a la parte interior: el orificio delas q̃les es subleuar el ano despues dela assellacion q̃ se haze con complexion. Cura se tal accidente considerando si fuere antigo/o fresco. Porq̃ si es antigo suele se alterar ⁊ hinchar por el ayre: y es menester confortar lo ansi.

℞. flor camomille melliloti maluar. añ. m.j buliant. y con aq̃lla agua con paños de lienço fumentẽ lo muchas vezes. y esto porq̃ lo haze desinchar: despues con pañezitos calientes hagan lo entrar dedentro: despues fumenten lo con esta fumentacion.

℞. salis. ʒ. ij. mirtillorum sumach nucum cipressi. añ. ℥.j. costi spice squinanti. añ. ʒ.j. ß. conquascẽtur ⁊ misceantur ⁊ buliant in vino stiptico ⁊ fumẽtetur anũ. y si saliere pongan le este poluo.

℞. nucis cipressi. ʒ. ß. antimoni bedelli alu
minis. añ. ʒ. ij. ypoquistidos. ʒ. j. puluurizentur subtiliter
& misceantur. Del qual poluo despues dela fumentacio
ensalgan lo y despues vaya dentro. Y si fuere por relaxa
cio dlos muslos y este ceroto ecima dl huesso dla cauda.
℞. laudani cere citrine bistorte. añ. ʒ. ij. mas
ticis. ʒ. iiij. croci. ʒ. j. sanguinis draconis. ʒ. j. ß. mumie bo
liarmeni. añ. ʒ. ij. fiat cerotum cum terbētina & extendat
super alutam ad formam quatuor digitor & magis. Y
pongan lo encima del huesso dela cauda: dizen que por
esso vale mucho decoctiō hecha cō vino: enel q̄l sea cozi
do cōel nido dlas abispas. Y mas dizē q̄ vale vn grano
de ajo scorticado y puesto dedentro del ano. Muchas
enfermedades vienē alos niños: delas quales es me
nester la presencia del medico/o cirurgiano/como calen
tura por conoscer su especie/agua q̄ se haze enla cabeça
delos niños vn apostema el qual se llama talparia.

Capitulo. xlviij. de variolas y morbiles/o viruelas y salampion.

Grande es la sciencia ex
pimental: es verdad q̄ quādo la te
nemos alcāçada nos morimos:
y esto porq̄ su adq̄sicio es luēga
por ser cōforme ala razō. Como
dize el phō. enel. j. de su methafi.
Ex pluribꝰ memorijs gñerat ex
perietia & ex pluribꝰ exptijs ge
nerat ars. Y esto sintio hypo. enel phē. de sus affor. como
dixo: vita breuis/ars vo lōga, tēpꝰ acutū exptimētū fallax

Uemos nosotros por clara esperiencia en cada qual especie de çumo que haze ebulicion: enla qual se separan algunas partes: y queda el çumo purificado como enel mosto/que despues que ha bullido se separan aquellas partes y queda el vino puro. Muestra nos la esperiencia la criatura enel vientre de su madre ser nutrida del çumo menstrual segun la comuna opinion: y despues de su nascimiento queda alguna parte enel sangre: la qual necessita que se haga separacion / y esto no se puede hazer sino por via de ebullicion: por medio dela qual se separa esta parte: y por natura se echa a las partes cutaneas: y assi se hazen estas viruelas. Y esto dize Auicenna enla primera del quarto diziendo ansi. Quandoqz acudit in sanguine ebullicio secundum semitas putredinis cuiusdam de genere ebullicionum que accidunt succis: ita vt partes eorum a diuicē discernantur. Y puesto que muchos doctores sntigos ayan escrito desta materia como Auenzoar Rasis Ysach Azarun? y muchos delas modernos. No hallo ninguno q̄ mejor tenga tratada esta materia como Auicenna enla primera fen. de su quarto. Pues pongamos la diffinicion de esta enfermedad segun su opinion. Son las viruelas/o morbiles pustule parue per natura expulse in partibus cutaneis prouenientes ab ebullicione sanguinis: in qua fit separatio aliquarum partium ? remanet sanguis depurat? Pues es necessario ver muchas cosas. La primera sera ver la causa material: enla q̄l dicha ebulliciō se haze. La segunda sera ver la causa efficiente. La tercera que es la differencia que hallamos entre las viruelas y sarampion. Pues digamos conel prefacto doctor/que la

forma dla generacion de dichas viruelas y morbiles se haze por via de ebullicion enel sangre: con participaciõ de algũa putrefaction. y desto tenemos los señales que es la calentura interclusa. La otra que se haze por via de separacion que no se puede hazer sino con grãde mouimiento como vemos enel mosto quando se rectifica/ y queda puro. Y por esto dixo Auenzoar enel basin d su Theesir. Variole ꝛ morbilli exeunt cum febre valde impetuose ꝛ maligne. Es verdad que esta ebullicion es en dos maneras. La vna que se haze por via derectificaciõ como la del mosto: por la qual se separan algunas partes (es assaber) la espuma que anda enla superficie y las heçes que andã debaxo: y queda el vino puro. La otra ebullicion se haze por via de corrupcion y putrefaction/ y es quando el vino haze ebullicion y se torna vinagre. Digamos q̃l sangre es la materia de tales variolas y morbiles: la q̃l haze ebulliciõ por via d digestiõ: porq̃ separa ralgũa ꝑte y se echa ẽlas tes ꝑ cutaneas y haze las variolas: si mucha fuere la materia y humida: y si no lo fuere tãto ni tan fuerte haze morbiles. Pero si la dicha ebullicion fuere por via de corrupciõ/ o putrefaction no haze tal separacion/ sino que haze incineraciõ que es la materia malencolica la qual haze la lepra. Pero si biẽ queremos esto especular podemos affirmar que essa tal ebulliciõ es en dos maneras/ simul ꝛ semel. La vna que haze depuracion/ y la otra que haze putrefaction: y esto nos declara la experiencia porque vemos la separaciõ que es la materia separada / y echada a las partes de fuera: dela qual se engendran las viruelas y morbiles: y el sangre que queda depurado. Vemos por otra parte

la calentura rezia y fuerte: la qual dezimos q̃ viene por parte de la putrefaction: porque no podemos dezir que sea calentura por accidente: por razon de la apostemaciõ mas dezimos que es por la mayor parte enfermedad. Y por esso dixo el texto Secundum viam putrefactionis de genere ebulitionis. Unsi que por cada qual se puedẽ engendrar las viruelas: porque en ellas se haze separacion de alguna cosa. En la primera la parte superflua. En la segunda el humido del seco: y esto es por parte de la causa material. Y auntornando a dicha causa que es el sangre: el qual requiere por el acto de la ebulicion / rectificacion y es en dos maneras. La vna es aquel sangre el qual la criatura saco del vientre de su madre que se dize menstruo: segun alguna opinion y este queda mixto con el sangre nutrimẽtal: y espera natura su tiempo para hazer la ebulicion y sacar lo del puro nutrimental. La otra es que se engendra de las cosas nutrimẽtales como son las viandas de los niños / o de los hombres: como leche y cosas semejantes: y esto dize el texto. Et de hoc est cui? causa est res adueniens extrinsec? ebulire faciens occulte que permiscetur humorib? cuz sanguine. Esto se declara diziẽdo. La ebulicion que se haze en el sangre: el qual fue dexado en la criatura del menstruo de la madre: haze viruelas y morbiles: las quales son comunes a todos: porque todos los hombres y mugeres son participantes dello: puesto que algunos mas q̃ otros. Como se demuestra en la diuersidad / y forma de su afligir. Lo otro empero que tiene dispusicion para la dicha ebulicion: lo qual fue engendrado por malos cibos y manjares: tienen necessidad de mundificacion: la qual se ha de

hazer por medio dela ebulicion: y dize el texto. Non enim est inconueniens q̄ generetur in nobis quidam sanguis similis sanguini menstruo mulieris: qui habet partes fecales/crudas/malas/y aquosas. Las quales se rectifican por ebulicion y separacion: y las viruelas y morbilles que se engendran/ comunamente vienen a los hombres y mugeres en edad perfecta / y assi veemos algunos que las tienen dos vezes: ende mas en determinados tiempos del año como en la prima vera: y los que son acostumbrados de estar al sol: como dize el texto. Y muchas vezes siguen la disposicion del tiempo: porque la causa motiua es extrinseca: y mucho mas quando el viento es austral. Tambien ayudan las complexiones y esto dize el texto. Variole quidem ⁊ morbilli sunt de summa egritudinum euenientium: ⁊ multiplicantur in successione austrorum/y los cuerpos que son mas preparados para ellas son los cuerpos calientes y humedos y mas se multiplican en los niños: y despues en los mancebos. En los viejos empero no tāto sino fuere por fuerte causa como es el comer y beuer viādas para disponer el sangre a tal disposiciō como de suso fue dicho. Es verdad que tambien corresponden segun la disposicion de las regiones calientes y humidas. Como vemos por claras esperiencias venir indeterminados subjectos/ ⁊ indeterminados tiempos / y tambien indeterminadas regiones: y mas a los que son crapulosos/ y humidos y aun mal acomplexionados como arriba dixe. La causa empero agente q̄ se haze tal ebuliciō es el calor natural: el qual intento in gradu: haze la ebulicion:

Porque dezimos que la ebullicion enel mosto haze la
separacion y dera lo puro y es vino. la qual acciõ no se
haria sino fuera natural. Assi mismo enel sangre que ól
pues ẽda depurado: y esto por ser el calor natural: por
que si fuere no natural por via de putrefaction lo haria
vinagre: y ende mas que su principio est ad intra. Es ver
dad que es intenso in gradu. y ansi por su intẽsidad ha
ze la calentura tan rezia y fuerte. Y por esso dixo el texto
Cuius causa est res quasi naturalis faciens ebullitionẽ.
Pues de su posicion y causas hauemos dicho: es neces
sario ver y dezir de sus especies / y hazer mencion de su
variedad y malicia: y esto no solo por parte de substan
cia: pero por parte de sus accidentes (es assaber) por
su color / por su quantidad / y numero. Pero por parte
del subjecto (es assaber) delos miembros: enlos quales
se acostumbran hazer. Y esto dize el texto. Variole enim
plure sunt especies. Tomemos pues nosotros insiguiẽ
do el orden del doctor. y digamos por parte delos acci
dẽtes y dellos: venir sus señales no solo por la cognicio
dellas: pero para pronosticar los peligros y daños: los
quales por su especie acostumbran venir. Y digamos q̃
algunas son blancas / y otras coloradas / y otras ver
des / y otras negras / y otras violadas. Y puesto q̃ la ma
teria dellas sea el sangre: no menos tomamos la differẽ
cia de su malicia / o benignidad por parte del color y por
parte dela quãtidad / o numero y por parte de su forma
y por darte del miembro: enel qual son hechas: porque
aunque la materia sea el sangre en su ebullicio toma al
teracion. Pero comunamente el color ha de ser fleuma
tico: y por consiguiente tirando a blanco. Y si la ebulli

tion tomare mayor corrupcion y aduction se hazen ma lencolicas: y ansi verdes/o negras. De forma que tãto quãto el sangre se alexa de su benignidad y se haze malo tanto ellas son malas y de mala especie. Y esto dizel texto. Et viride quidẽ ⁊ violacæ sunt male: ⁊ quanto plꝰ additur declinatio ad nigredinem: tãto sunt deteriores. Por el cõtrario quando son pocas en numero y pocas enla quantidad y faciles en su salir y cõ poca angustia y el calor febril fuere remisso. Tãto son mas ꝓpinquas al benigno. Y por esso dizel texto. Albe quidem sunt meliores ⁊ ꝓpie quãdo sunt pauci numeri ⁊ nõ magne quãtitatis ⁊ facilis exitus. Todo esto denota la benignidad del sangre y de su ebulicion: la malicia empero que se toma por parte dela materia dezimos q̃ aq̃llas son malas las quales de vna se hazen dos: y estienden se / y toman grande lugar. Y aq̃llas q̃ se hazen redondas son malas y aq̃llas q̃ son dos en vn mismo lugar son malas: aq̃llas empero lo son: y temerosas q̃ con difficultad salen: y despues de salidas se tornã: porq̃ traen grã anxiedad y profocacion y dilatan mucho la virtud. Porq̃ si bien miramos mortifican el miẽbro y traenlo a ꝑdicion. Las verdes empero q̃ declinan a negro son muy mortiferas y d̃ estas se siguẽ vlceraciones y corrusiones: hasta los huessos: y destas suelẽ q̃dar enlos cuerpos fistolas y malas enfermedades y cõturbaciõ enlos ojos. Y si vemos grã anxiedad y mucha difficultad en su anhelar: judicã que son malas y mortales: y endemas porq̃ parece q̃ la affection sea mas a la parte dedentro: porq̃ dize el texto. Et plurimi eorꝝ q̃ moriũtur ex variolis moriũtur ꝓfocati ⁊ q̃nq̃z moriũtur ꝑ casuz vtutis cũ rasura itestinorꝝ ⁊ fluxu vẽtris.

Uemos nosotros por clara experiencia q̃ las viruelas y morbiles q̃ se profundan y se tornã adentro: las sobreviene fluxo de vientre y dissenterias y ansi se muerẽ: y en demas si la vrina pareciere negra. Mas adelante: las viruelas y morbiles las quales tienen el color plumbeo y fuere su figura rotũda y son inultiplicadas enlos pechos y regiõ del viẽtre son malas: porq̃ es señal q̃ natura no las puede echar alas partes lõginquas como son las extremidades/piernas/braços/manos y tales partes: y muchas vezes se terminan y se promutan en otras especies de males: como fleumones essere y dubelet: ẽlos quales se agregan alguna porcion de sanies. Y esto dize el texto. Et forta sic pmutãtur variole. ꝛc. Los señales de la aparicion delas viruelas y morbiles son dolor enlos ombros y espinazo/prurition enlas narizes/espanto en el sueño/punxion enlos miembros de todo el cuerpo y graueza/la cara colorada/lagrimas enlos ojos/constriction en su alentar/su boz ronca/ la saliua gorda/ dolor enla cabeça/sequedad enla boca/ fatiga enlos pechos/ temblor enlos pies/calentura acuta.

Capitulo. xlix. dla curacion de las viruelas y morbiles.

Eruan los doctores tres intẽciones enla curacion delas viruelas y morbiles. La primera delas quales es curar las con todas aquellas cosas: las quales son necessarias: segun la via del nuestro prefato doctor. La segunda es guardar y preseruar algunos miẽbros de corrupcion: la

qual acostumbra venir por malicia dela materia: como son los miẽbros interiores y principales como el coraçon. El qual es subjecto a grandes anxiedades y profocaciones/ el celebro y el higado: y mas los intestinos/ y los liuianos: los quales miẽbros son subjectos y apropiados para rescebir los trabajos por parte dela materia. La tercera sera reparar el daño q̃ huuieren hecho/ Tiene pues el processo curatiuo tres partes/ La primera y principal d̃las quales es la euasion: antes q̃ demuestren las dichas viruelas: puesto q̃ esto no esta in puncto diuisibile. La segũda es despues de salidas/ o son enel augmento vniuersal/ La tercera es despues de salidas estando enel estado. Pues vengamos ala primera: y sera minuyr la causa. La segũda sera mitigar la ebuliciõ/ Quierẽ todos los doctores: que pues el pecado es enel sangre q̃ se saq̃ por fleubotomia: y esto dize el Rasis in decimo octauo continentis. y esta sangria tiene tiẽpo q̃ es el p̃ncipio hasta el q̃rto dia como dize Aui. in. j°. ff. 41. Ibi incipiatur ⁊ extrahatur sanguinis sufficient̃ ⁊ spaciũ est vsq3 ad quartũ. Esta auctoridad se ha de entẽder cũ grano salis: porq̃ hauemos de cõsiderar la dispusiciõ d̃l subjecto si niño/ si viejo/ o decrepito/ o en edad pfecta/ como mãcebo. y mas se ha d̃ cõsiderar la plenitud si fuere grãde/ o poca: y mas enel tiẽpo/ si enel principio/ o eñl augmẽto/ o enel estado: y segũ estas cõsidẽraciones: hauemos d̃ tomar la forma d̃l ꝓcesso curatiuo. Digamos q̃ sea mãcebo y ẽ edad para seguir el q̃ fuere necessario. Dize el texto sea sangrado y mas si fuere grãde la plectoria: del braço derecho d̃la vena d̃l higado/ o d̃la de todo el cuerpo/ p̃mo/ segũdo/ tercio/ y q̃rto dia: y dize lo el texto/

Es verdad que si fuere la plectoria mayor tiene espacio hasta el septimo dia como dize el texto/ en otra manera no porque dize. Sed qñ procedunt variole non oportet tunc vt administretur fleubotomia: nisi inueniatur vehementia replectionis ꝛ dominiū materiei: tunc fleubotometur quātitate q̄ excisset. Toca aq̄ el egregio doctor vn solempnissimo punto y dize. Si el medico es ministro de natura no due estoruar las opaciones d̄ natura la q̄l esta intenta expellir la materia del centro ala circunferencia La sangria trae dela circūferencia al centro: pues no se deue hazer en tal tiempo: porque en aquel tiempo natura esta toda intenta en aquella expulsion. A esto en dos maneras se puede responder. La vna es estando el fundamento que la materia es mucha: y es grande la plenitud. Dize Auicenna en la tercera fen del quarto de curatione fleumonis. Quando multiplicatur materia apostematis: apostema augetur ꝛ fit de genere caumatum ꝛ mortificatiū. Pues puede se hazer la fleubotomia por minucion d̄ la materia. Dezimos secūdo: q̄ por esso dixo el texto q̄ se saque vt excisſetur. Los modernos empero esta fleubotomia la harian no copiosa en vna vez mas en dos vezes: porq̄ natura no se agraue. Es verdad q̄ la intencion del egregio doctor es hazer esta fleubotomia ante el tiempo d̄ la perfecta aparicion: porq̄ no digo q̄ se haga hasta el quarto dia mas hasta el seteno sino salieren. y si salierē no digo hasta el quarto mas enel primero y segundo: y no mas adelante como siēte el Gentil d̄ Fulgineo y el Jacobo de partibus sobre este passo. y aun dize mas el doctor que porque las partes superiores sean preseruadas d̄ corrupciō q̄ sea hecha sangria d̄ la nariz/

Et si fleubotometur vena nasi cõfert: vt partes superiores a malicia variolarum preseruentur. Y todo esto tenemos dicho/porque si tal sangria como hauemos narrado no se haze estando tal necessidad mucho se teme de corrupciõ delas partes interiores y delas extremidades como dize el texto. Et quando necessaria est fleubotomare si non fleubotomatur: iterum cõplete timetur super ipsum corruptio extremitatis. Todo esto tenemos dicho en los que tuuieren la edad perfecta para poder tollerar esta sangria/o sangrias seruando el orden susodicho. Que diremos delos niños y de aquellos que no puedẽ tales operaciones tollerar? Enesto digo que despues de hauer leydo los doctores assi antigos como modernos los quales desta materia han tractado. No hallo quiẽ mas a mi proposito aya satisfecho ques el Nicolo Florentino en su segundo sermon: adonde dize que sino fuere mucha plenitud: y el cuerpo de tal disposicion que no puedan tolerar las sangrias/como los cuerpos decrepitos/o infantes/o niños: estos tales nos basta poner los sanguisuelas enlas nalgas y enlas espaldas. Y si por ventura no estauan assi a mano: ponganles ventosas sarradas: y por semejante enlas piernas: y si possible fuere sacar los sangre delas narizes. Esto dize el Rasis en el lugar allegado: como dize. Fleubotomare venas nasium: in principio erit satis vtile. Porque dize que muchos fueron delibarados delas viruelas y morbiles/ por solo fluxo de sangre delas narizes. Y esto tambien dize el texto de Auicenna muchas vezes allegado diziendo. Si fleubotometur vena nasi confert & est maximum iuuamẽtum & fluxium sanguinis nasium: porque partes

tuentur superiores faciei oculorum narium ⁊ gutturis a malicia variolaꝝ ⁊ est facilis super infantes ⁊ pueros. Por la qual cosa dizen que es muy bien si natura lo haze: y si no por arte se tiene de hazer. Y tambien dize si las cosas particulares para la sangria no conuienen. Ponatur sanguissugue proprie in naribus espatulis ⁊ dorsi vel siãt scarificationes ĩ ipsis. Dizel buẽ Nicolo Florentino hablãdo delos accidentes. Pues hauemos dicho lo que era necessario enel principio antes que las dichas viruelas / y morbiles saliessen por correction dela materia. Es necessario agora proueer enlos accidentes y son tres cosas. La primera es la grãde heruor enla calentura. La segũda es guardar los miembros principales de alteracion y corrupcion: y esto se ha de hazer cõ regimiento y dieta. La tercera ha de ser con cosas q̃ guarden dichos miembros. Pues empecemos a la dieta y digamos que principal es temperar el ayre si fuere mucho caliente no lo tẽgan muy cubierto: porque inflamar se ha mucho: y la calentura seria mas intensa: y si fuere en tiempo de frio este cubierto con paños colorados: y esto hasta el tiempo que sean salidas exclusiue. Y esto dize el Rasis enel noueno de sus continentes como dixo. Non debet paciens in aere frigido morari: qm̃ constringendo poros prohibet ipsarum exitu: si non fuerit sincopis. Quiere dezir que quando la materia es de grande ebuliciõ los spiritus por mucho calor se resueluẽ: y esto es menester temperarlo y en calor y en frior: segun la necessidad concurriente. Es verdad q̃ es mejor declinar al calor q̃ a la frior / y esto dize. Sit aũt cooptura plꝰ vel minꝰ calefaciẽs secũdũ req̃sitionẽ quã facit inflatio febris:

ꝛ aeris dispositio/y despues ꝺ su apparicio̅ es menester
Poco a poco declinar lo a la parte de frialdad: y esto no
de subito: porq̄ dize Aui. Cū incipiūt exire ꝛ non inuenit̄
in exitu eaꝝ aleuiatio tūc caue ne calefacias nec int⁹ nec
extra sed vtere tēperamēto. Deue se guardar de yra/tri
steza: no lo dexē estar solo: pero inclinē lo a cosas de ale-
gria. Guardese de viādas caliētes y de mala digestiō/
de cosas dulces y mucho acetosas y saladas: como dize
el Rasis enel lugar allegado/y ꝺ cosas agudas y amar
gas y vntuosas: como dize el Galeno: y Auenzoar. Con
cordā los doctores no darles carne: ꝑo nosotros por te-
ner la regiō muy resoluble les damos caldo de pollo cō
farro y lechugas cozidas cō lētejas: y vn poco de vina-
gre/o calabaça cocha como se deue: el agua q̄ beua sea
cozida cō ceuada. Y por especificar la forma les puedē
dar el dicho caldo de pollo/o el caldo de lētejas scoria-
das: algū poco de almidō cō leche y azeyte de almēdras
Dize el Judio q̄ les dētizana de ceuada cō decoctiō de
jujubas. El Rasis el çumo de granada agradulce: diziē
do q̄ si fuere possible darle a beuer agua de ceuada con
vino de granadas agradulces q̄ no sea alterado. El xa-
rabe de çumo ꝺ agresta y de acetositate citri dize q̄ vēcē
la agudeza dela calētura y aun tambien la ebuliciō del
sangre. El Auicēna dize que le den julepe rosado y vio
lado con agua fria. y por vētura a la platica puede ser
desta forma (es assaber) los niños q̄ mamarē darles hā
muy poco ꝺ mamar/porq̄ no les haga indigestiō (es assa
ber) dos/o tres vezes al dia: detēgālo cō agua ꝺ decoctiō
hinojo/simiēte ꝺ apio/lētejas scorticadas/todo cozido
y colado/y pornā vn poco ꝺ xarabe ꝺ çumo ꝺ māçanas.

y assi mismo en la noche poco a poco por suplir al demasiado calor dela calentura. A la ama daran de comer cosas frescas como granada agradulce/farro hecho d cevada/lentejas cozidas escorticadas y echad a la primera decoction:leche de almendras. Y si por ventura el niño fuere para comer le pueden dar dela dicha granada y del dicho farro aguisado por su manera. Y si el tiempo fuere muy caloroso y el niño algun tanto crecido le pueden dar algũ poco de caldo de pollo/den le a beuer agua de decoction de ordio/con çumo de granada q̃ no sea alterado/algun poco de lechuga cozida a la cena cõ la agua dela decoction delas lentejas. Esta forma hã de seruar en los niños y adultos han de procurar tambien que esten buenos de y del cuerpo: y esto enel principio/ porque no quieren los doctores que tengan stipticidad en los primeros dias: y si no fueren obedientes pueden les dar vn poco de caldo de acelgas/o d̃ mercuriales cõ vn poco de miel rosado. Y por esso quiere el texto q̃ les den delos tamarindos: y esto se puede escusar dandoles el dicho caldo: y si mucha fuere la estipticidad: pongan en la dicha decoctiõ vnos pocos de tamarindos porque hazen cessar la ebulicion del sangre. Despues passando al augmento declinando al estado de dichas viruelas/ pueden multiplicar y engordar el dicho nudrimiento/ assi enel comer y beuer/como enel ayre/empeçãdo a enfriar: y no se de subito sino passo a passo/ y con grande temperança por no passar de vn estremo al otro sino successiue. Despues de hauer administrado el dicho regimiento por parte del comer y beuer/ y por la temperancia del ayre: assi por parte dl calor y frialdad: porque no

se siguan inconuenientes como tenemos dicho de retro cession dela materia ad intra por parte dela frialdad/o por calefaction ꝛ infeltracion dela materia ad extra por parte del calor y corrupciõ como tenemos visto muchas vezes/ Pues pongamos agora el processo medicinal/ por parte dela assumpcion delas medicinas correspondiendo a su determinado tiempo (es assaber) enel principio augmento: y enel estado. Conuiene pues enel principio quando es el ebulicion dl sangre y la feruiente calentura: y enesto quieren los doctores dar les cosas que repugnẽ a la dicha ebuliciõ como arrope de ribes/ y xarabe de agresta/ çumo d fructos frios y aguas por semejante como agua de melones/ de calabaças/ y de yerba acetosa y cosas semejantes/ y xarabe violado/ y xarabe de nenufar. Y esto sienten los dichos doctores diziendo Cum accidunt variole ꝛ incipiunt apparere: dãdum est aliquid quod prohibeat ebulicionem sanguinis. Y despues dar les que ayuden a natura: para perfectamente creticar en sacar las defuera. Y desto dan los Doctores muchas formas: como el Rasis enel lugar allegado de los continentes: y Auicenna tambien en su parte: delas quales tomaremos algunas formas: como:

℞. ficum albarũ. ʒ. vij. passulaꝝ anuclataꝝ ʒ. x. croci/ ℈. j. ß. coquãtur cum liberas. iiij. aque vsqꝫ ad consumptionem duarum partium ꝛ coletur ꝛ in colatura addatur sirupi de agresta ꝛ de succo acetosi. añ. ℥. i. misceantur. Dela qual decoction le pueden dar dos vezes al dia: y si quieren quãdo natura fuere pigra: le pueden dar desta potion la qual les haze presto salir.

℞. ficum albaꝝ paria quinqꝫ lentũ scortica tarũ. p̄. j. seminum feniculi/seminum apij. añ. ʒ. iij. croci ℈. j. coquantur in liberas sex aque vsqꝫ ad consumptionem duarum partium: ⁊ in colatura addatur succi pomorum redolentium. ℥. ij. rob morum ⁊ succi citonioruꝫ añ. ℥. iij. misceantur. Del qual le daran dos vezes al dia y esto tanto quanto durare el tiempo del salir exclusiue/ y no mas/o si quieren otra forma muchas hallaran segun los doctores para el principio: ꝑ todo es vna cosa.

¶ Capitulo. l. dela prohibicion dlos accidẽtes q̃ acaescen enlas viruelas y salãpion.

Lgũos miembros naturalmente son mas subjectos para rescebir daño y corrupcion en el tiẽpo determinado dlas viruelas q̃ no otros: porque suelen muchas vezes enel tiẽpo de su nacimiento inclinarse mas a vna particula q̃ no a otra/o ygualmente hauer se en su nacimiento: como son los ojos a los q̃les comũmente pueden venir como a los otros. Los miẽbros interiores como la garganta assimismo. Es vdad q̃ acaesce algũas vezes q̃ despues de salidas las viruelas y salampion por mal regimiẽto de enfriar las antes del tiẽpo/o por mucha materia: y ansi retrayda adẽtro: es mas facil actuarse enla gargãta/ enlas narizes/ enla boca/enlos liuianos/ y enlos intestinos ygualmẽte en todos/o particularmẽte en algũo dellos. Y por esso pusie-

rõ los doctores cautelas por preseruar dichos miẽbros como dizẽ los doctores allegados. Y por esso pusierõ capitulos y rubricas determinadas dla preseruaciõ de corrupcion de dichos miẽbros. Pues põgamos lo q̃ dizen primero por guardar los ojos y digamos q̃ seã lauados muchas vezes al dia cõ agua rosada: la q̃l sea cozida cõ vn pugillo de aq̃lla yerua q̃ se llama sumach. Este lauatorio cõserua los ojos de todo nocumento delas viruelas tanto enel principio como enel augmento/o este.

℞. antimoni obluti cũ succo coriãdri aque pluuialis quãtũ suff. misceantur ⁊ fiat colliriũ. Dize el Rasis enel decimo octauo delos accidentes.

℞. sumach. ʒ. j. balaustiaꝝ. ʒ. j. ß. buliãt cũ aq̃ rosaꝝ ⁊ collet̃ cui addat̃ croci modicũ misce ⁊ fiat coll. Dize el Rasis despues dl nacimiẽto dlas viruelas pueden destillar enlos ojos vn poco de antimonio dissoluto en agua fria: ẽla q̃l este por seys horas infũdido simiẽte de coriãdros/de cãfora/de mirra y vn poq̃to: y sea fumẽtado el ojo. Dizẽ q̃ en algũas partes se vsa q̃ las mugeres ponẽ azeyte de fisticis despues de nacidas: nosotros hazemos este collirio muy expto para dfender los ojos

℞. pulpe granatoꝝ nõ vehemẽter exp̃ssorũ quãtũ suff. sumach mirtilloꝝ coriãdoꝝ p̃paratoꝝ. añ. ʒ. ij terant̃ ⁊ infundant̃ in mortario egitãdo cũ aq̃ plãtagin ⁊ rosaꝝ ⁊ collet̃. croci cãfore. añ. ℈. ß. ceruse. ʒ. ß. mis. ⁊ bñ agitent̃ ⁊ iteꝝ colent̃. y põgã lo enlos ojos. Si fuere enla gargãta/o ẽla boca sea hecho vn gargarismo como este

℞. suc. granatoꝝ. ℥. ij. dcõis lẽtiũ scorticataꝝ ℥. j. succi plãtagis. ℥. iij. zucari. ℥. j. misceãt̃. O hagã este.

℞. ordey foliorum plantaginis. añ. p̄. j. coquantur in. ll. iij. aque vsqz ad consuntionem duaꝝ partium ⁊ coletur ⁊ in collatura addatur vini granatorum ℥. ij. succi mororum de Seni. añ. ℥. ij. Mirre. ʒ. iij. croci. ℈. j. misceantur ⁊ fiat gargarisma. Del qual algun poco caliẽte gargarizara: y ansi mismo puede hazer si fuere enla boca. Si fuere enlas narizes; dize el Rasis enel libro delas diuisiones: que si tomaren vinagre/agua de o. dio/de cada vno vna parte/sandali albi. ʒ. ij. misceantur. y esto tenga lo continuamente a la nariz cõ vn poco de sief memite. Dize Auicenna que si tomarẽ sandalos puluurizados pastados conel dicho cieff: y puesto encima delas narizes. Dize el Rasis enel. xviij. de sus continentes: que si pusierẽ vn poco de cera deshecha cõ azeyte violado y lo pornan encima dela nariz es muy bueno Si fuere empero adentro enlos liuianos: dize Auicẽna que si hizieren loch de lentejas con simiente de dormideras y la goma dragante que vale mucho. El electuario del dia dragante es muy bueno si del tomaren muchas vezes con agua de escauiosa. Si descendiere empero la materia a los intestinos causa algunas vezes discẽteria y grande escoriaciõ enellos / no solo para preseruarlos pero para curar los: porque grã daño se sigue de tal materia: porq̃ puedẽ hazer esto. Tomaran vn quarto de vn pollo y vn manipulo de ceuada: la qual cozera fuerte: y despues sea colado y enel caldo pornan dos dramas de boliarmenico y vna drama de sangre de dragon; y dos yemas de hueuos y vna onza de manteca que sea buena y fresca: desto le daran vn seruicial. y esto le reyteraran dos vezes al dia.

¶ La causa empero principal destas dichas cosas: es el sangre/esto es menester corregir (es assaber) cõ oserua de rosas de borrajas/lengua de buey/ sandalos: delas quales pueden concertar con azucar: y desto hazer vnos cõditos. Vale tambien julepe rosado de succo accetose de succo enduie/de succo pomorum con sus aguas apropiadas: y esto hasta salidas.

Capitulo.lj. Del regimiento que se tiene de tener despues de nascidas las viruelas.

Grandes incõuenientes suelen acaescer no solo a los niños pero a los adultos despues de salidas las viruelas: y fueren en el estado: y por esso es necessario tener gran orden y no hazer muchos errores como hazen las mugeres y personas poco esperimentadas. Pues es menester el primero que despues de salidas se maduren y despues se mundifiquen: y despues que sean desecadas: y esto por su orden. Pues como se tarda su maduracõ y fueren en el septimo dia / o en el noueno y no fuerẽ maduras. Es menester ayudarles dandole al paciẽte a beuer esta decoction. ¶ Tomad ciruelas passas/ vuas passas/ datiles: de cada vno vn poco sean cozidas estas cosas con quatro libras de agua/ hasta que mengue la mitad: y despues sea colado: y pueden le dar a beuer desta agua. Puedẽ le hazer mas fu

mentaciones hechas ó maluas y vizmaluas y simiente de lino y de fenu greco: todo esto cozido: y de esta agua con paños de lienço le pueden fumentar la cara: y los otros miembros vna vez/o dos al dia. Y esto dize Rasis enel decimo octauo de sus Continentes diziendo. Que sunt tardę digestionis sufumigentur cũ aqua calida: enla qual sea cozida camomilla. Despues de maduras es menester que se abrã porque salga la materia que es dedentro porque no haga corrosion enlos miembros: y si natura no lo puede hazer han lo de hazer las mugeres con agujas de oro/o de plata. Y esto dize Auicenna enel lugar allegado diziendo. Necessarium est vt rumpantur et appertiantur cũ acubus aureis et ꝙ auferatur ab eis humiditas fluens cum coito. Y por dar la forma se puede hazer desta manera. Despues que las viruelas fueren nascidas y hechas grandes llenas de humidades. Es menester que se abran: no de forma que rõpan el cuero sino que seã horadadas en vna/o dos partes y con algodon carminado comprimiendo. Algũos son que con tiseras las cortan el cuero: porque toda la humidad salga. Esto aun que se pueda hazer passa peligro de quedar muchas señales. Enesto haueys de mirar la calidad dela persona: si fuere donzella delgada/que no quede fea. Despues desto es menester passar a la otra intencion: y es dissecar las/porque quedan muchas humedades: y esto se puede hazer de muchas maneras como dizen los doctores. Auicenna empero dize dos cosas. La primera es que mirẽ muy bien el tiempo que se tiene de hazer: y no anticipen el hora: sino despues de su maduracion y apercion hagan este lauatorio.

℞ sumitatum tamarici lentium. añ. p̄. j. sal. p̄. ß. croci. ʒ. j. aque rosarum. ℥. iiij. rosarum rubearum. p̄. j. aque fontis. ll. j. sandali albi ⁊ rubei. añ. ʒ. j. buliant ⁊ coletur. Dela qual coladura con pañizuelos delgados le pueden fumentar el lugar: y algũas vezes dexar el pañizuelo encima. Y esto dize Auicenna que las haze caer de presto. Otra manera de dissecar las hazen algunos/ con sufumigios/o con lauatorios dessecatiuos como dize el Indio/con sandalos y rosas y algun poco de camphora. Delos quales pueden hazer sufomigios. Y esto dize el texto. Fumigatio cum tamarisco est iuuatiua valde. Algunos ay que encomiendan mucho perfumar la camara cõ sandaraca y cortizes de thure. El Rasis empero dize que muy mejor es lauarlas cõ agua: enla qual sean cozidas cosas estipticas: pero dize el Rasis en su lugar que mejor es la decoction enla qual se pone sal/si no queda algun sentimiento. El Auicenna dize que mucho vale el dormir sobre harina d̃ arroz y d̃ mijo y d̃ ordio y de hauas: y que se guarde de ninguna cosa viscosa/como azeyte y otras cosas semejantes. Y si fuere caso que se vlceraren y passaren a corrusion y putrefactiõ y apostemaciones grandes pueden llamar los cirurgianos y hombres expertos enestas cosas: para que vista y mirada les den y hagan la conuiniente curacion y remedios necessarios.

¶ Capitulo. lij. delos remedios para quitar las maculas que quedan despues de passadas las viruelas.

Emedios muchos han puesto los doctores dlos quales haremos alguna mencion: y sera el primero. Tomarã la rayz dela serpẽtina/ ques vna yerba que se dize jarrus tomad della. ℥. iiij. flores de hauas. ℥ iij. seã limpiadas y algun tanto concassadas: y põgan las enel alambique con ℥. iij. de agua rosada y otro tãto de agua de limones: y del agua que saliere se puedẽ lauar la cara y los miembros dañados por las viruelas El mismo haze el agua delos pies delos bezerros/ con las sobredichas cosas. Tambien puedẽ vntarles deste.

℞. ansungie anetis galline. añ. ℥. j. mucillagines dragaganti ⁊ gumi arabici facti cũ aque floꝝ fabaꝝ. ℥. j. porcellataꝝ dissolutaꝝ in aqua limonum. ʒ. v. borracis. ʒ. iiij. ansungie porcine. ʒ. ij. misceãtur ⁊ cũ aqua floꝝ fabaꝝ fiat admodũ vnguenti. Del qual se vntarã quando se yrã acostar. Uale tãbien el vnguẽto de citro puesto por el Nicolao: y a la mañana lauar se con agua de decoction de saluado. Uale tãbiẽ mirra deshecha cõ azeyte de simiente de lino. El Aui. empero pone este vnguẽto

℞. litargiri abluti radicis cãne puluurizate farine ciceris pulueris ossiũ hoĩs adusti. añ. ʒ. j. cũ oleo seminis lini fiat linimẽtũ. Y despues lauẽ se cõ agua de saluado. Uale tãbiẽ el lach v̄ginale puesto enla summa anglicana y enel nr̃o secundo de instrumẽtis medicine.

¶ Lach virginale.

℞.aluminis roche.ʒ.ſ.aque fontis.ʒ.iij.diſ-
ſoluantur ⁊ deſtilletur.

℞.litargirij puluerizati.ʒ.ſ. aceti albi.ʒ.iij.
diſoluantur ⁊ deſtillet per lecimium: ⁊ ex his duabus ſimul fit lach. El qual como tengo dicho es muy bueno y entre todos los otros remedios mas prouechoſo y aprouado para quitar dichas maculas que de dichas viruelas quedan. Y eſto nos baſta por agora para declaracion del preſente capitulo.

Capitulo.liij. De la enfermedad en los niños que ſe llama morbo caduco/ o gota coral/ o alfaleſia.

Uele a los niños venir vna ẽfermedad muy fea: y es q̃ de ſupito caen amortecidos/ pierdẽ el ſentido y el intellecto ſpaſman ſe/ tetilan los ojos/ y cõtraen las manos/ tuercẽ los labios: en fin echã muchas vezes ſpuma por ſu boca: algũas vezes ſe mean/ otras pareſce q̃ ſe tragan algũa coſa. Eſpãtanſe las mugeres cõ mucha razõ por no ſaber las cauſas de tal enfermedad: ni menos ſaben q̃ puede ſer. Y aunq̃ ſea en

fermedad comuna para los niños/tãbien suele venir a los adultos:llama se tal enfermedad morbo/o enfermedad caduca. Porq̃ los adultos suelẽ caer aun q̃ tenga muchas denominaciones:dizen le algũos mal dlos dios ses:porq̃ pdiẽdo los sentidos estã eleuados y enesthesi: Dize se tãbien morbo herculeo: porq̃ dizen q̃ lo tenia el Hercules suelen le mas llamar morbo lunatico porque ensigue el discurso dela luna:y mas por su comuna forma de afligir se dize morbo dlos niños. Pues es necessario ver de esta enfermedad lo q̃ los doctores sienten/ y veo q̃ dizen q̃ es propia passion dela parte anterior del celebro como dize el Galeno enel tercero libro delos interiores. El Auicenna enla primera fen de su tercero. El Serapio enel pmero: y pocra. enla quinta de sus apho. y dize q̃ puesto q̃ lo dicha enfermedad sea ala parte delante del celebro/ no se escusa q̃ no tenga comunicacion a la parte posterior/ y esto facilmente prueuan porque pierdẽ los sentidos:los quales tienen su nascimiẽto ala parte anterior dl dicho celebro:y mas q̃ despues de acordados no tienen comunamente acuerdo: ni se acuerdã dl passado/ y assi tienen prouado q̃ no solo esta dañada la parte anterior mas la posterior q̃ es la memorariua. Uengamos pues al proposito y digamos q̃ la causa de tal enfermedad immediata es algun humor fleumatico o sanguineo/o mixto conlos otros q̃ pueden traer opilacion enlos ventriculos del celebro:y endemas los anteriores. Puede ser tambien algun vapor multiplicado enlos dichos ventriculos/o por comunicaciõ delos miẽbros inferiores como se dira. Puede ser tãbien alguna ventosidad en dicho celebro por via de digestion q̃ pue/

de causar dicha opilacion enlos susodichos vẽtriculos Tambiẽ puede subir delos dichos miẽbros inferiores/ y subir a la parte superior. Y por esso dizen los doctores q̃ las causas de tales effectos se dizen en dos maneras. Una se dize causa immediata y es aquella q̃ haze immediate el effecto/ La otra se dize mediata/o antecedente: la qual viene de otras partes. Mas adelante dizen los doctores que el nombre de dicha enfermedad es diuersificado segun la differencia dela causa. Quiero dezir que si fuere por essencia ỹl dicho celebro se llama epilepsia. Si fuere por caligancia del estomago la llaman analapsia. Y si fuere por los otros miembros (es assaber) de la matrix enlas mugeres/o delos intestinos por causa ỹ lombrizes se llama cathalapsia. Dize tambien el Baleno enel tercero delos anteriores. Que vna donzella fue a molestada mucho desta enfermedad por tener mal (es assaber) vna llaga/o vlcera enel dedo pulgar del pie/ y sentia eleuar los vapores del dedo y ascender hasta la cabeça: assi que tenia tiempo de assentar se antes que se esmortecielle. Puedo yo dezir vna cõel dicho Baleno enel vltimo de sus interiores ỹl simiente corrupto enlas mugeres diria casos mirables de muchas mugeres. En las quales grandes medicos entreuinieron. Mas vemos por experiencia que vapores eleuados delos intestinos subiendo a la cabeça causauan el dicho mal y hecha grande abundancia de lombrizes quedaua curada dicha indisposicion. Pues resoluiendo nuestra materia dezimos que el niño puede tener tal indisposicion/ por leche podrido y emponçoñado en su estomago/ lo qual seria mucho a nuestro ꝓposito para dicha materia

Derando q̃ tales causas puedē ser por mala aplicacīō delas cosas no naturales (es assaber) el comer/el beuer en qualidad/en quātidad y diformidad/el ayre/el dormir/el velar. ꝛc. Y esto nos basta por causa ō breuedad No hauemos de entender sino en sus remedios q̃ serā en esta forma. Querria primero daros vna differencia q̃ es del espasmo: y dela epilepsia/dela propleria/y dela epilepsia/litargia subet: porq̃ parece q̃ tienen alguna semejāça y tābiē su differencia. La litargia y el subet son differentes dela epilepsia en esto: y es q̃ en estas no ay espasmo. En la epilepsia no se escusa. En la litargia y subet no se haze espuma en su boca lo q̃ se haze ēla epileptica Diuersifica se tābien la propleria porq̃ en ella se corrōpe el senso y el motu: en la epilepsia no aun q̃ algūos digan q̃ la propleria es fuerte epilepsia. El syncopis tābiē differe dela epilepsia: porq̃ el epiletico tiene la cara colorada y el syncopizado la tiene amarilla como muerto/ y termena cō sudor: no tiene pulso. Pero las differētes y ppias señales del epileptico son q̃ suele venir el paroxismo pierde el sentido/echa espuma por su boca/parece q̃ se traga algūa cosa por la garganta/ muchas vezes mea/o caga. Vista ya esta enfermedad es menester ver el ppio humor q̃ fuere la causa y el miēbro inferior donde subiere: pues dizen q̃ si el humor flegmatico /o fuere causa el paroxismo durare mas el espuma q̃ sale por la boca fuere mas blāco y mas gordo/ su cara smortecida y la forma ō su cuerpo muy lasa y tābiē muy humeda. Si sangre por vētura fuere en causa: su cara queda mas colorada: las venas dela frente mas leuas. La espuma que saliere por la boca mas ceça y algo colorada/ el pul

so lleno/vndoso como sale del paroxísmo queda en fa/
tuado. Si fuere ỏ humor colerico/el paroxísmo no es tã
fuerte ni dura tanto/la espuma que sale por la boca es
algo cítrina y su cara flaca/el pulso ligero/queda con ri
sa y muy espantado. Si fuere de humor melancolico/su
cara sera algo negra/poca humedad le sale por la boca
el pulso tardo. Y si los humores fueren mezclados/
los señales tambien remissos ỏ clinantes al humor que
mas pecare. Digamos pues ỏ los miembros delos qua
les pueden salir los dichos vapores. Si fuere essential
mente por la cabeça/son graueza ỏ aquella fosçura enla
cara y no poder sostener la a forma que se cae. Si fuere
por comunidad del estomago conosce subir los vapo
res a forma que le tiré del estomago/y el mismo haze re
lacion que lo siente. Tiene gana de reuesar/y ascos/due
len le los ojos. Si fuere por el baço/duele le el lado sinis
tro y endemas si ha procehido algunas opilaciones eñl
Si fuere por los intestinos tienen dolores colicos y seme
jantes/ Y si fuere por lombrizes / dellos tienen ciertos
señales: delas quales cosas se ha de tener mucha solici/
tud: porq̃ muchos he tuuido en platica los quales que/
daron curados por remocion dela causa: Tuue yo vn
cauallero mucho mi señor apassionado de tal indispo/
sicion: la qual le venia por cierta llagá q̃ tenia en su per/
sona/la q̃l curada: quedo libre de su dolencia/Y vn otro
dela misma condicion: el qual hallando se en Napoles
conel Rey catholico/comio tãto queso y cosas çeuosas
que le hizo mala disposicion enel estomago/del qual as/
cendian los dichos vapores a la cabeça: ansi que cayo
y fue curado con sus appropiados remedios.

Libro.

Capitulo.liiij. como demuestra la forma que se ha de tener enla curacion de tal indisposicion enel tiempo del paroxismo.

Uestra intencion por el psente es tratar dla cura dl morbo caduco enlos niños. Si algo mas adelãte dixere tomar lo hã al proposito delos adultos: y dirémos q̃ dos cosas principalmẽte cõsideramos. La vna es los remedios necessarios paral auto dl paroxismo. Lotro es para el periodo (es assaber) curartoda la indispusicion/o enfermedad por remociõ de las causas. Pues digamos q̃ suelẽ los niños por abũdãcia de humidades cõcorrer enesta enfermedad. Dize el Serapio en su breuiario capº. ppio de epilepsia: q̃ enlos niños no se puede curar sino por discurso del tiempo (es assaber) por mutaciõ dla edad: la q̃l toda via el calor natural/o preso/o profocado por la presencia d mucha humedad: esta mas libre enla mutacion dela edad / y mas suelto para sus naturales operaciones: y funda se esto por vna autoridad dl Ypo. ẽla. v. d sus aphº. aphº. viij Y alli mtsmo el Galeno en su glosa. Pues vẽgamos a la platica y digamos q̃ si los vapores q̃ ascẽdẽ dlos miẽbros inferiores son causa dela opilacion delos vẽtriculos/o sangre/o otro humor. Nuestro proposito es diuertir los q̃ no ascendan: y las q̃ fueren sacar las enel aucto del paroxismo: y esto con fricaciones a las partes inferio

res con ligaturas fuertes enlos braços y piernas dar le ventosas enlas nalgas poner le çumo de ruda con vinagre y pimienta a las narizes / tenga ruda y saluia enlas manos / tengan le algo entre los diétes: porq̃ no se muerda la lengua. Cosas mas fuertes le pueden poner por las narizes / como çumo de artamisa con vn poco de çumo de açelgas. Si pueden abrir le la boca pueden fregarle el paladar conel dedo vntado de aq̃lla confection que se llama anacardina: dẽ le fuerte bozes a las orejas pongan le encima dla cabeça vn talequito hecho de flores de romero / albahaca / corona de rey / camomilla / tomillo / flores d assensio / oregano / y mayorana. Todo esto puluurizado y hecho vn talequito: el qual pornan encima dela parte delante dla cabeça: fregen le fuerte las espaldas: dẽle alli vẽtosas. Y si dura vntarle deste liquor.

℞. oley rute oley costini añ. ʒ. ß. castorei. ʒ. ß. piretri zinziberis galange seminũ rute añ. ʒ. j. mis. ⁊ fiat linimentũ. Y si todo esto no bastare hagan le vna ligatura bien estrecha en sus testiculos. Y dizen los doctores q̃ entre tãto q̃ durare no se oluidẽ del coraçon: porq̃ es impossible q̃ no se sienta del trabajo del celebro. Y si es possible dar le vn poco de diamusco y triaca mayor cõ poco de agua de saluia: y en la parte del coraçon poner le vn talequito hecho destas flores.

℞. foliorum ⁊ seminum basiliconis que es albahaca / romero / mayorana: de cada vno vn puño: despues tomaran vn poco delos poluos cordiales y todo mezclado hagã vn taleqto: y põgã lo enlos pechos enla parte dl coraçon. Y esto basta enel tiẽpo del paroxismo.

¶ Capitulo. lv. dela forma que se ha de tener en curar la dicha enfermedad.

Exando a parte algũas hablillas las quales acostumbrã los doctores dezir enel processo curatiuo de tan dañosa enfermedad: solo dire vna distinction necessaria y sera esta. Tal enfermedad/o es por essencia eñl celebro o es por colligancia delos miembros inferiores/como tenemos dicho enlos susodichos capitulos. Pues fue dicho q̃ la causa immediata de dicho effecto/o es vapor/o humor/o ventosidad con alguna porcion de mala qualidad ponçoñosa: la qual es engendrada enel celebro/o enla concauidad d̃las selulas Si fuere empero causa de alguna humor/ es tãbien necessario euacuar lo segũ su calidad (verbi gratia) si fuere sangre y la edad y las otras cosas consintiessen: mandan los doctores hazer sangria d̃la parte q̃ huuiere mayor direction: como la vena sephalica del braço derecho o del dedo pulgar/sacando de sangre segun la plenitud requiere/ y si por vẽtura la sangria no se pudiere hazer den le vẽtosas saxadas alas espaldas. Si fuere humor fleumatico sea euacuado y digerido con estos xarabes.

℞. eximellis squillitico. ℥. j. ß. sirupi de ysopo ꝛ melis rosa. cola. añ. ℥. j. aq̃ maiorane ꝛ sticados. añ. ℥. ij mis. por dos vezes: y del mismo por otras dos q̃ seã quatro: y esto si fueren adultos: y si niño este que se sigue.

℞. orimellis. ſ. melis roſati colati. añ. ʒ. ij. aq̃ maiorane & abſinthi. añ. ʒ. j. ℈. miſ. Del q̃l parabe le dara q̃tro mañanas callẽtico: y deſpues darã le ſi fuere niño: ʒ. iij. de diafenicõ cõ agua ỽ tomillo/o de aſſenſio: y ſi fuere grãde dẽ le. ʒ. iiij. de diarob/cõ turbit/o vna. ʒ. ỽ pildoras cochias. Y ſi fuere mucha plenitud pueden reyterar las dichas euacuaciones. Mas adelante ſi fueren cauſa humor melancolico ſea digerida la materia con parabe de fumo terre/de epithimio y agua de fumo terre: y deſpues darã le ſi fuere en edad edulta eſtas pildoras.

℞. pill'as ỽ fumo terre. ʒ. j. fiant pill'e. ix. cũ aq̃ fumi terre. Las q̃les tomarã dos horas antes ỽl dia y tardara ſu comer ſeys horas. Y ſi fuere niño dẽ le. ʒ. ij. de diafene cõ agua de mayorana. Y ſi por caſo el humor fuere colerico dar le han eſte parabe.

℞. orimell. ſ. ʒ. ij. acetoſi. ʒ. j. aq̃ endiuie. ʒ. iiij. miſ. y eſto para dos vezes. Del q̃l tomara en dos dias/ y otros dos q̃ ſe reyterara: y deſpues purgaran le con. ʒ. j. de pildoras de reubarbaro/o dar le hã/ʒ. j. de miel roſado cõ. ʒ. j. de reubarbaro: y eſtas euacuaciones ſe puedẽ reyterar vna/dos/y tres vezes: ſegũ la neceſſidad. Y en eſto ſe tiene de tener mucha diligencia! Que diremos ſi fuere por comunidad ỽlos miẽbros inferiores y principales (digo del eſtomago) o por lõbrizes: entõces puedẽ ocorrer a ſus ℔pios capitulos: porq̃ muchos he curado curãdo los por remiſſiõ de aq̃llos. Y ſi fuere por caſo en las mugeree por retẽciõ de ſus flores vayan a ſus ℔pios lugares adonde ſe trata de ſus remedios. Y ſi fuere por parte ỽlos miẽbros principales como del higado/o del

baço hagan ꝓuision enello. Y por semejãte de algũ parti
cular miẽbro: porq̃ leemos de aq̃l q̃ tenia vna llaguilla
enel dedo del pie: y sentia subir en algun tiẽpo los vapo
res del pie alto enla cabeça: y ansi caya esmortecido: de
forma q̃ curado del pie fue curado dela alfalesia / digo
del morbo caduco. Muchas cosas ay q̃ curan la alfale
sia algũas por su calidad manifesta y otras por su vir-
tud oculta. Yo digo q̃ es menester ꝑmero quitar la cau-
sa si fuere humor/o vapor/o vẽtosidad con ponçoña: y
por esso porne algũas cosas q̃ valen por su virtud mani
fiesta: y otras por su virtud oculta. Pues es la primera
q̃ despues de purgado hagã le vn vomito desta forma:
despues de lleno el estomago de viãdas / cõ vna pluma
puesta enla boca hasta la gargãta: d̃ forma q̃ eche fuera
todo lo q̃ huuiere comido cõ muchas otras cosas fleu
maticas: y esto cõtinuaran dos/o tres vezes enel mes. Y
d̃spues vna cucharada d̃sta opicija dos vezes la semana

℞. diasene. ʒ viij. diafeniconis. ʒ. vj. melis ro
sati colati ℥. j. mis. y d̃sta le darã como he dicho destẽpla
do cõ agua de mayorana. y si puede vsar destas pildo
ras valen mucho a los que las pueden tomar.

℞. pill'aꝝ fetidaꝝ ⁊ d̃ hiera. añ. ʒ. ij. mi. ⁊ cũ
aq̃ sticados forment̃ pillule vsuales septẽ pro. ʒ. ⁊ dau-
rent̃. De las q̃les puede vsar vna vez cada semana: y to
mar siete/o cinco: porq̃ esta materia quiere sucessiua eua
cuaciõ. Las ɔfectiones y opiatas vsuales las q̃les tienẽ
ꝓpiedad mucha fuerõ cõpuestas por los doctores: d̃las
q̃les pornemos aq̃ algũas formas y dellas pueden vsar
despues de euaçuada la materia. y es dar le. ℈. ij. d̃ tria

ca mayor y vno de mitridate con agua d̃ mayora: y este tres horas despues de su comer. Y si quierẽ mezclar con ellas. ℈.j. de simiẽte d̃ peonia poluorizada vale mucho Tãbiẽ vale. ʒ.j. de diamusco cõ media d̃la dicha peonia. y si q̃reys vẽir a nr̃as ꝓuadas exp̃iẽcias: darle esta ɔfcõ.

℞. piretri sizeleos sticados. añ. ʒ. v. agarici ʒ.ß. carui agrestis/assefetide/aristologie rotũde. añ. ʒ.j. ß puluurizent̃ ⁊ misc. ⁊ cũ sirupo squillitico fiat admodũ opiate. dela q̃l le darã cada mañana media cucharada de plata cõ vn poco de agua d̃ romero: y tegã lo en vso porq̃ vale mucho. Muchas cosas secretas ponẽ los doctores: las q̃les valẽ por su calidad oculta: algũas se tomã delos animales/otras delas yeruas/de algũas las hojas/de otras las flores/d̃ otras las simiẽtes/de otras las rayes/y tãbiẽ delas piedras: y estas dizẽ valer por su virtud: y dellas se hazẽ cõfectiõ/electuarios: y dellas se dã en poluo. Delos animales dizẽ q̃ los lõbrizes d̃ tierra lauados cõ vinagre y turrados y hecho poluo vale mucho dãdo tãto como tomarã cõ vn real cõ agua d̃ tomillo. Tãbiẽ dize q̃ la talpa vale: por semejãte el cuculo y los hijos delas golõdrinas turrados y poluorizados y mas vnas piedras q̃ se hallã dẽtro d̃l estomago d̃llos tiene color azul. El craneo humano d̃ hõbre sano hecho poluo tomado cõ agua de berbena vale si lo cõtinuã: cãtidad de. ʒ.j. La vña d̃l asno turrada y hecha poluo dada cõ dicha agua vale. Delas yeruas la brotonegua/la peonia/su rayz y simiẽte: y muchas otras. De piedras fermẽtos cordiales/coral/esmeraldo/no solo poluorizado: ꝑo la piedra trayda eñl dedo. Tẽgo yo ɔpuesta de todas estas vna ɔfectiõ: la q̃l esta en mis exp̃imẽtos: y es.

℞. seminis peonie / cranei humani cineris pullor irúdinis qurculi vngule asini combustor. añ. ʒ. ij bretonice/seis agni casti/semis rute. añ. ʒ. ℈. palme christi vicicarcini spume marʒ sticados. añ. ʒ. j. blasme smarachdor. ℥. iiij. lapillor inuẽtor inuẽtriculis pullor irundis ℥. ij. radicum peonie. ʒ. ij. puluurizẽtur oia ⁊ cũ orimelle squillitico fiat confectio. ℣ela qual confection le daran despues de purgado todas mañanas cantidad de peso de vn ducado cõ agua de boñiga ỏ buey hecha enel mes de mayo/porq̃ tiene mucha ꝓpiedad por la virtud ỏlas yeruas q̃ comen los bueys en aq̃l mes. Es verdad q̃ tẽgo en platica poner les este ceroto enla parte delãte ỏla cabeça hasta la comissura coronal: y es el q̃ se sigue.

℞. thuris masticis. añ. ʒ. vj. spice nardi. ℥. j. galbani oppoponaci. añ. ʒ. iij. vici carsinis. ʒ. ij. semis peonie. ʒ. ℈. gumi rute siluestris. ℥. j. laudani ʒ. ℈. nucis muscate cubebe. añ. ʒ. ℈. castorei euforbi. añ. ℥. ℈. rasine pini. ʒ. vj. terbentine quantũ sufficit puluurizẽtur ⁊ cũ pauca cera fiat cerotum. Encomiendan mucho los doctores dar les vn cauterio de fuego encima la comissura coronal: y desto se hã hallado grãdes sperẽcias y curarse muchos. Yo cure vno el qual era epiletico por comunidad ỏl estomago: hize le sarar con fuego / toda la superficie de el estomago y fue curado perfectamẽte. Agora nueuamẽte es venido vn esperimento que les dan vn cauterio de fuego muy pequeño y delgado encima la juntura dela nuca y sin duda se hallan curados: lo q̃ yo he visto por experiencia: es verdad que se tiene de hazer con grande subtileza.

¶ Capitulo. lvj. dela educaciõ y buen regimiento del niño / quando mas crescido fuere.

La r̃azon̄ y clara experiẽcia nos d̃muestra que la criatura despues de nascida y enlos primeros meses/el calor natural como instrumento de natura enel cuerpo humano: del qual todas las operaciones assi naturales como vitales y animales prouinen: esta supito y profocado por la p̃nsencia de mucha humidad: y por esso dize. Infans quasi nõ fans. Pero despues de dissecada la humedad empieça el calor a demostrar se y las v̄tudes cada vna por si mas libera hazer sus exercicios. y por esso el regimiento ha de ser de otra suerte por conseruacion del cuerpo el nodrimiẽto mas gordo y mas ancho: porque esta el calor natural mas libero para sus operaciones. y esto no solo se deue obseruar por parte de tomar buenos costũbres/ como dize el prefato doctor Auicenna enla tercera fen de su primero libro diziendo. Tota intentio in nutriẽdo puer sit in meliorando mores pueri ⁊ obseruãdi ipsos. El Galeno enel primero libro del regimiẽto de sanidad dize. Opportet medico qui debet custodire sanitatẽ pueri studere ne mores animi corrumpantur vt seruetur ipsius animi sanitatis vt faciat hominem virtuosum ⁊ ne de facili in egritudines deueniat corpus. Demuestra se

pues por las sobredichas autoridades que dspues que el niño passare a la edad dela puericia: le hauemos de mudar el regimiento enel comer y beuer: porque la sanidad del cuerpo sea conservada. Y la otra es en sus costumbres: porque la sanidad de su entendimiento si fuere buena no se dañe: y si fuere mala se repare. Esto digo por lo que dize Auerroys enel segundo libro delas ethicas. Las virtudes son en dos maneras (es assaber) intellectuales y morales. Y las intellectuales en nosotros muchas vezes toman augmento: y esto por doctrina: la qual se gana por estudio. La moral empero se comprende por exercicio/ porque ninguna virtud moral se halla en nosotros por natura. Dize el Philopho enel sexto. Moralis autem ex assuetudine fit. Pues digamos primero el q̃ es menester del regimento por parte del cuerpo y es en dos maneras. La vna es por parte de su exercicio. La otra es por parte del comer y beuer. Y esto dize el texto de Auicenna enel lugar allegado como dize. Et hoc quidez est vt obseruetur ne fortis ira: neqz timor veemens ei accidat: neqz tristicia: neqz vigilie. Porque todas estas cosas alteran los humores y los espiritus y preseruado desto se siguen dos vtilidades como dize el texto. Vbi ẽ in hoc due consistunt vtilitates vna in ipsius anima vt crescat ipsa apueritia sua existente bonorum morum & fiet ei habitus fixus. Et altera est in corpore ipsius. Quoniam sicut malimores malitie complexionis species sunt sequentes. Por esso es de seruar lo siguiendo este orden. Pues vengamos a la tal platica. Es menester por parte del medicinal regimiento que es del comer y beuer/ que en passando d vn estremo a otro

se vaya por el medio/y es. Despues que el niño sea le-
uantado de su dormir freguen le sus miembros ligera-
mente como dize el Galeno enel primero de regimiento
d sanidad. Infans cum membra assidue sunt moderate
fricanda: y vestido de sus ropas segun su condicion/ es
menester tirar le sus braços y sus piernas/ lauar le la ca
ra/ los ojos/ y las narizes enel yuierno con agua algun
poco escalentada a las manos: despues deren le que va
ya vn poco a jugar/ y procuren tambien que vaya del
cuerpo naturalmente: sino procuren lo cõ alguna sopos-
ta de miel cozido/ o de alguna rayz de açelga con azey-
te y sal. Y despues procuren en dar le de comer alguna
yema de huevo/ el pan que no sea fresco. Puede comer
caldo de pollo/ o de polla/ y algun poco d la carne. Y esto
segun la disposicion del tiempo. Si fuere en tiempo d fru
ta daran le alguna enel vltimo/ en fin que no coma mu-
cho en vna vez. Den le a beuer el vino muy aguado co
mo dize el Galeno: despues este vn poco y torne a jugar
juegos segun le inclina su natural condicion: y despues
que huviere digerido den le de comer. Y ansi le han de
seruar su orden guardando lo de indigestion/ y guardẽ
lo despues dl comer no le den agua. Dize Auicena/ por
que el comer no passe antes de su digistion. Es verdad
que si queremos tratar del politico diremos algunas co-
sas segun a nuestro proposito hauemos faltado. Y son
segun el Galeno enla ycomonica suya capitulo ẽrto: en
el qual lugar da nueue formas. La primera es si fuere
goloso/ desseoso de mucho comer/ con palabras de repre
hension es menester dãdo le exẽplo delos golosos q̃ son
de naturaleza de viles animales como perros y lobos.

La segunda es que quando se assentare a la mesa con otros mayores de condicion/o de dias/ no coma sino el que le pusieren delante. La tercera que se contente de lo que le dieren/o sea vna vianda/o muchas en vna comida/ni coma sino muy assossiego/ni baga grandes bocados/ni demande algo mas para comer/su beuer sea cõ grande cortesia. La quarta es que su comer no sea por delectacion ni por sabor/mas sea vtiloso para su salud/ni sea en quantidad sino lo que fuere para sustentar se. La quinta que le partan el comer en dos yguales partes/o comidas. La sexta es que le guarden de viandas gruessas ni de mala digestion: y esto por hazer le buen entendimiento. La septima es que se guarde de cosas demasiado dulces: porque son opilatiuas y delitosas. La octaua es que la hora para comer es demañana ỏspues de algun exercicio. Dec Galenus. Ha se de notar las vezes del comer y las cosas de su comer: y dizen los doctores sobre aquel texto de Auicenna enel lugar allegado que dize. Postea aliquid ad comedendus est ei dandum de inde dimittendũ est ludere prolixius posteo baleneandus deinde cibandus. Que no solo los moros pero aun los griegos segun dize el Galeno acostumbrauã lauar los niños con agua dulce/algunas vezes caliente y algunas vezes fria: despues dauan les de comer. Lo porque lo hazian era por abrir las porosidades y crescian mas ayna: porque los miebros fatigados del exercicio conel baño se confortassen: y q̃ tengan alguna exercitacion: y porque se munden de algunas inmundicias: las quales estan enel cuero fixas. Sobre esto deuemos notar que los niños enlas regiones frias tiẽ la petito

mas preparado al comer: y mejor y mas presto hazen la digestion. Y por esso han menester mas comer por la fortificacion del innato calor por el frio circunstante: y esto mas que los q̃ habitan en las regiones calientes. Y esto se demuestra en nosotros enel tiempo del yuierno y frio enel qual nos cresce mas el apetito y gana del comer: y esto por la fortificaciõ dela virtud digestiua que es mas fuerte. Y por essas causas los niños en las frias regiones suelen tres/o q̃tro vezes al dia comer. Primero ala mañana con hueuo sorbilí/y pan/o con manteca/o segũ nosotros con fruta. Enel ayantar con carne/o pescado de/los que tenemos por familiares. Y ansi de las carnes/los hueuos frescos ỏ gallinas son muy buenos/ Enel merẽdar acostumbran darles algo cõ pan. La cena es como el ayantar. Es verdad que el Auicenna no quiere q̃ les den a beuer despues del pasto agua: porq̃ el cibo no passe indigesto. El Galeno no lo teme tãto: sino que dize en el primero de regimine sanitatis. Puerí nõ omnino sũt prohibendí afrigido potu aque: sed multotiẽs bibat frigidam super cibum: z in calidis horis. Todo esto se dize con amoderacion. y todo esto basta por la parte que se guarda al cuerpo. Por parte de sus costumbres dize el Galeno enel lugar allegado ansi. Post septem annos ad magistrum puer ducatur. Dize el Auicenna enla. iij. fen/de su/j. Cum autem sex habuerit annos magistro tradendus erit qui eum doceat: in quo etiam gradatum est ordinandus. Quiere dezir el Auicenna que lleuen el niño al maestro/porque tome disciplina. Y esto muy a passo y con orden/sin mucha fuerça/ ni peso/ ni con grande temor/ni con açotes/ni es menester todo el dia estar enel

estudio/sino que algun poco tome algun espacio/ y enel cuydado del estudio mezcle vn poco de holgar. Dize el Galeno enel libro del regimiento de sanidad. Animus bonis moribus & honestis disciplinis est ornandus quia multum hoc confert ad posteriorem etatem si obediens fuerit. El Galeno enel quarto de su ytomonia pone algunas reglas: las quales no dexare porque son ad instructionem puerorum in bonis moribus. Es la primera que el niño deue dormir tanto quanto fuere menester: de forma que no sea ymasiado porque el superfluo dormir relaxa el cuerpo/fatiga el seso/mortifica el cuerpo/y ꝑfoga el coraçõ. Pues es necessario leuantarse demañana por hazer buẽ habito. La segunda es que el lugar dõde duerme no sea cõ muchos colchones/ni delicada cama/ porque le es nociuo: antes es menester que enel tiempo de frio lo sienta algun poco/enel yuierno/y enel tiempo del calor que lo sienta: porque le es prouechoso. Y es menester sea acostumbrado a ello enel tiempo dela necesidad y quando acaesciere. La tercera es que haga algũ exercicio correspondiendo a su condicion: y no este ocioso porque daña al entendimiento: y disponit ad prauos mores. La quarta no es menester abezarlo a lindas vestiduras: porque haze lo eleuar en soberuia: por semejãte a malos costumbres. La quinta es que acate los mayores y mucho a su maestro. Como dize Seneca enel libro de doutrina escolarium. La sexta que no jure ni por dios ni por los santos/ni por vero ni por falso/ sea verdadero y no mentiroso. La septima no sea codicioso ꝺ moneda/no sea auaricioso ni menos prodigo. La vltima que sea obediente a sus padres: y guarde se del vi-

no:porque iteruz dize el Galeno enel libro de regimine sanitatis. Vinum non est dādum puero in potu maxime incalidis siue colericis. Porque los nocumentos que trae el vino:mas facilmente se actiuan enel niño que no enlos otros mayores:porque es generatiuo de colera/ por su calidad haze eleuar vapores ala cabeça:los quales son muy nociuos al celebro y daña los neruios que son enel niño flacos/hincha la cabeça/trae furor y congelacion/y estupor/daña mucho a las buenas costūbres Esto dize ei Galeno. Digo que podemos dar a los niños algo de vino muy aguado segun es nuestra costūbre. Y si Auicēna no lo quiere es moro/a los quales es proybido el beuer del vino:y por esso dize enel lugar allegado. Sed perimitendum est aquam frigidam dulcez limpidam cum desiderio in potu sumere. Et hic quidem erit cursus regendi eos scilicet pueros donec ad quartum decimum peruenerint annum. Muchos doctores han escrito d doctrina pueri a los quales me remito por euitar prolixidad: y muy mas los modernos. Leā pues el sabio Erasmo y hallaran alli complimiēto. Esto a mi por parte del cuerpo me basta / eneste primera parte: Rogando a los que la leeran/si alguna cosa no biē fabricada hallaren/con buen animo la emienden. Y sea la sanctissima Trinidad contodos. Y la alma por quien principalmente se compuso/ sea rescebida enlos cielos. Fue acabado a veynte de Nouiembre. Enel año del nacimiento de nuestro señor Jesu christo. M. D. XXVIII.

Libro segundo compuesto por el mismo Doctor/ consecutivo ala subjecta materia. De la difficultad dela empreña cion.

✠

Libro.

¶ Probemio:

Grandes son los secretos de natura: y muy mayor el que sabe las causas delos effectos. Vemos como dize el Philosopho enel segundo dela generacion delos animales: que los principios dela generacion humana son el hombre y la muger. Pero vemos por experiencia enellos alguna falta: y si tal generacion se tiene de hazer por conjunction de uno con otro/ y por emission del simiente del hombre/ enel al los espiritus estan en su potencia y viene en aucto/ despues dela emission enel vaso de natura por el calor natural y admixtion del simiente dela muger. Y vemos por experiencia clara/ muchas vezes no seguir se el effecto desseado: puesto que los otros animales no entiendan el fin como dize el Philoso. Agunt propter finem non intellecte fine. El hombre empero porque tiene razon y conocimiento. Agit propter finem & intelligit finē. Que es engendrar su semejante: por complir el precepto diuino como dixo Dios enel parayso terreno a Adā y Eua su muger: despues de su creacion. Crescite & multiplicamini & replete terram/ Pues tiene el hombre tāta capacidad que quando no puede complir este precepto se tiene por mēguado y no perfecto: y endemas porq̄ cada ūl dessea su ppia conseruacion: y si no puede en indiuiduo

conosce que se puede hazer en su especie: engendrando su semejante. Y por esso tiene vn apetito natural de conjunction con la hembra: como dize el Tulio en el primero libro delos officios capite quarto. Comune autem omnium animantium est conjunctionis apetitus procreandi causa ꝛ cura quedam procreatorũ. Entristeze se pues el hombre y la muger quando no pueden tal effecto acõseguir: y muy mas quando mancebos/ dispuestos/ y biẽ organizados en sus cuerpos/ bien morigerados/ honestos en su biuir: y no pueden tal fin alcançar. Y aun q̃ los doctores ayan tratado delas causas de tal difficultad/ diffusamẽte y por sus señales: vemos cierta dispropor cion en los simientes del varon y dela muger / que no se pueden comensurar: y esta se dize causa oculta: porq̃ vemos por experiencia mudar se el vno/ o el otro y seguir su generacion y esto tengo experimẽtado. Desseo pues con mucho plazer dar tanta razõ en esta parte: no solo delas causas manifiestas pero delas ocultas. Y en esto trabajare en hazer mi parte: con el adjutorio de algunos sanctos y sanctas: como sancta Elisabet/ la qual concebio y pario en su senetud el bienauenturado sant Juan Baptista. Y de nuestra aduocada la virgen sancta Maria y de su bendito hijo.

Libro.

Capitulo primero delas causas dela difficultad dela impreñacion en general.

Espues d hauer hecha mucha rebolucion de libros buscando las causas de la difficultad dela impreñacio hallo que son dos. La vna de las quales es extrinseca: la q̃l conuiene al varon / y a la muger ygualmente. La segunda es causa intrinseca que puede acaescer al varon y no a la muger / y a la muger y no al varon. Y empeçando primero a las causas extrinsecas y es mala aplicacion delas cosas no naturales / que es el ayre / el comer / el beuer / el mouimiento y exercicio / la repletion t inanicion / el dormir / el velar / y los accidentes del anima. Empeçando empero tenemos por clara experiencia quanto haze la desproporcion del ayre: porque no solo particularmente puede ser causa de impedir la generacion: pero vemos algunas regiones naturalmente esteriles: como en las partes Septẽtrionales por mucha frialdad. No solo congelando el simiente: pero coartando la matrix y haziendo la inabil t insufficiente. El ayre empero caliente puede ser en causa resoluiendo los espiritus y subtilizãdo el simiente y haziẽdo lo inepto para la generacion. Uemos nosotros por experiencia que los

hombres y mugeres demasiado calientes/ son hechos esteriles/ Por esso es necessario contẽperar el ayre por parte dela frialdad: y assi mismo por parte dela humedad y por parte dela sequedad: porque todas son cosas que disponen mal los miembros y el simiente. Y pues muy mas si el ayre es corrupto por partes del lugar dõde moran: aun que se diga algũas regiones esteriles por parte del ayre: por el influxo delos cuerpos celestiales. Que diremos ỏl comer y beuer: no solo por su calidad pero por su quantidad daña y engendra malos humores: los quales son causa de tal impedimento/ No sabemos que la generacion delas monstruosidades se engẽdran del simiente indigesto: como dize el Philosopho enel primero dela generacion delos animales/ Auicẽna empero enla veynte y vna fen ỏ su tercero libro. El Rasis enel noueno de su continente. El Serapio en su ppio lugar: y todos los modernos tienen por conclusion que la mucha replectiõ es causa dela difficultad ỏla preñez No sabemos que beuer agua fria/ haze impedimento a la generacion: y muy mas el vino/ que haze los ebrios no prolificos. Pues es menester tẽperar lo/ no solo en su quantidad/ pero en su qualidad: y muy mas departe dela noche y guardar se de mucha replection. El exercicio se deue mirar no sea ỏmasiado: porque mucho daña y ademas despues del coytu: anssi es proybido a la muger el exercicio. y muy mas alçar algun pesso/ bayar escalera/ saltar hazia tras/ que haze abortir la preñada. El poco exercicio tambien proybido y dañoso: porque prepara el cuerpo a muchas enfermedades y daña a la digestion y es causa de mollificacion delos miembros.

La replexiõ es muy dañosa porque della viene mucha gordura q̃ es vna delas causas proybitiuas d̃la preñez como se dira en su lugar. La flaqueza tambien desica la madre y haze la insufficiente para rescebir y retenir el simiente: y por esso es menester tẽperar todas estas cosas Que diremos del dormir y velar: los quales como dize el buẽ viejo ypocrates en sus apho. Qualquiera d̃llos hecho demasiadamẽte es dañoso. El dormir demasiado molifica los miembros/engendra humidades enel celebro todo el cuerpo relaxa. El poco dormir es causa de debilitacion delos espiritus. Que diremos delos acidẽtes del anima (es assaber) yra/tristeza/ como dispone el cuerpo a malas disposiciones es manifiesto. Traer por esso autoridades: es demasiado: porq̃ sabemos q̃ la muger colerica/riñosa/dispone la matrix a relaxaciõ y a no concebir: y a la q̃ cõcebio a mal parir. La tristeza y malẽconia a athenuacion y flaqueza de todo el cuerpo: porq̃ dize la escriptura. Anima tristis excicat ossa. Por esso el remedio ha de ser por su contrario. Y esto basta para las causas extrinsecas y partes de defuera.

Capitulo segũdo delas causas intrinsecas dela difficultad dela preñez.

Dize el Auicenna en su librõ tercero fe. xxj. tractatu. j. cap̃. viij. Hablando dela difficultad d̃la preñez: y dize que puede ser por parte d̃la muger/o por parte de sus miẽbros (es a saber) enel varon por parte dela dif-

formidad de su miembro viril/o por parte de su simiente. Semejante dize dela muger/o puede venir por causa en sus principios (es assaber) de sus regimientos como hauemos dicho dlas causas extrinsecas enel passado capitulo (es assaber) tristeza/temor/temblor/dolor dela cabeça/debilidad dela virtud digestiua/saciedad/ o replexion nauseatiua: y otras cosas. Las quales ya enel passado capitulo hauemos dicho. Agora pues hauemos de seruar orden: y diremos que las causas dela difficultad dela preñez puede ser en dos maneras. Una es por causas manifiestas como agora por parte del varon/ y por parte de sus miembros: y otra por parte dela muger y de sus miembros/ y otra sera por parte del simiente: y esta se dira causa oculta. Y esto dize Auicēna enel lugar sobredicho. Pues empeçemos al varon y digamos q̄ puede ser en dos maneras. Una por parte de sus miembros: y diremos q̄ su miēbro es necessario q̄ sea proporcionado segun la proporcion/largueça/o breuedad del cuello dela matrix no sea muy largo: porq̄ dos cosas se siguen dañosas para la generaciō. La primera es que passa los terminos y viene ygual a la boca dela matrix y no puede hechar el simiēte como se deue en su lugar. De forma q̄ la matrix no lo puede transglutir por su propinquidad como seria menester: y mas q̄ el simiente se enfria enel camino como tinen y dizen los doctores dela largueza del miēbro viril. y mas adelante si fuere corto o breue en su creacion: porq̄ no puede echar el simiente por ser alongado dla matrix y no se ygua la conella por poder echar el simiente. y esto dize el Aui. enel lugar allegado diziēdo. Cuz aūt virga facta est sicut ſi sit breuis

in creatione sua. Y mas puede ser por causa del miẽbro viril ser tuerto: porq̃ tãbien se obuia y no puede echar en su lugar el simiente como tenemos dicho. Y esto dize el texto allegado diziẽdo. Aut propter tortuositatẽ eius: aut propter abreuiationẽ corde. Quare declinatur virga ab opposito & nõ eijcit spma ap guttur oris matricis. Puede ser tãbiẽ gran anchura ỏla boca ỏla madre: la qual no se puede ygualar conel dicho miembro viril. O pnede ser por tanta poquedad del miembro viril/ q̃ no se puede ygualar. Y esto dize el texto allegado como dize: De eis est amplitudo oris matricis que non equatur in ea virga. aut ex eis ambobus simul. Mas adelãte puede ser mucha debilidad/o flaqueza delos vasos expermaticos del varon como se puede seguir por dos maneras. La vna por ỏbilidad natural/la qual se sigue por su deffecto natural como es por parte de su creacion El otro puede ser accidental como por alguna indisposicion/como apostemaciõ enlos testiculos/y por indocto cirurgiano no poner cosas tan frias enellos que puedẽ opilarlos. De forma que el sangre spiritual/o la materia que a ellos baxa delos miembros principales/o de todo el cuerpo que en aquel lugar ha de tomar forma expermatica: no puede tal effecto hazer por su ỏbilidad Y puede ser tambien por incision delas vias/o meatos/ por donde baxa la prefata materia: como se sigue enlos que sacan las piedras dela vexiga/o los que cortan las venas que son çaga las orejas. Y esto dize Auicenna en el lugar allegado: y lo narra el Nicolo Florentino en su sexto sermon como dize. Sicut accidit ei cuius absinduntur auris vene aut cuius pforatur vessica in extra

ctione lapidis:quare comunicat nocumentum membris generationis.Dize el Galeno enel libro de experimate: que si fueren cortados los testiculos/o emplastados cõ alguna cosa fria/como jusquiamo el tal animal mas no sera prolifico.Dize mas Auicenna:que si el hombre tomare por la boca camphora:no seras prolifico.Y mas dize Aristoteles enel primero dela generaciõ delos animales.Habentes magnuz pudedũ minꝰ gñratiui sunt. Dize mas el Auicenna que el hombre que terna el miembro pequeño en su creacion/o hecho breue por causa ó mucha gordura no sera gñratiuo/Dizel Bl'y narra lo el Rasis enel noueno de sus cõtinentes.Si fuerit ligua mentũ capitꝭ veretri breuẽ & spissum solidum cum declinatione capitis virge sterile erit.Muchas cosas podemos dezir delas causas y difficultad dla preñez por parte del varon:como agora por su natural cõplexion: si es demasiado flegmatico/frio/crepuloso:que puede ser cosas para destemperar la simiente y hazer lo esterilꝭ impotente como diremos mas adelante por sus señales.

Capitulo quinto dela erectiõ del miembro del varon/y del humor espermatico.

Sueys saber (hablando toda via con honestidad y discrecion) que el ayuntamiento del varon con la muger/ ha de ser con sus propios y ordenarios miembros:dispuestos para la generaciõ De forma que si por parte del varon mi

dela muger no fueren no se vernia a su determinado effecto. Es pues la primera disposicion enel varon/ q̃ tenga el suyo en debita proporcion: y que enel tiempo dela conjuncion q̃ se alça sea nerboso/sea carnoso: y poroso/porque tenga abilidad para rescebir la vẽtosidad: porque concorren enello muchas arterias: las quales se dilatan segun conuiene a la calidad de tal miembro: y muchos neruios q̃ abaxan y tienen nacimiento delos espondiles y espinazo. Los quales tienen mouimiento como diz el Galeno: que ay algunos q̃ son molificatiuos. Y y mas en dicho miembro tres caminos. El vno es la via por dõde passa la orina. El otro es por donde passa el simiente generatiuo enlos niños. Y otro tambien que se dize algadi. La virtud empero de su erection ꝓcede de ventosidad mouida enel coraçon por la virtud concupicible: y viene le mas ỽl celebro el sentimiẽto y mouimiẽto por ỽtud motiua y sensitiua: y ỽl hygado viene la sangre natural por su ꝓpia determinada ỽtud. Y ꝓticipã mas en esto los riñones como dize Aui. Dilatãse todas las vias en dicho miẽbro por el spũ desideratiuo: y de aq̃ se sigue por el calor q̃ abaxa por las arterias ỽlos miẽbros spermaticos: y por la atractiõ dela dicha vẽtosidad: cõcorriẽdo los spũs y sangre arterial: y la erectiõ y soluciõ suele tãbiẽ venir enlos sueños nocturnos: y suelen el desseo y meditaciõ ser causa de tal erectiõ. Y tãbiẽ suele ser causa de dicha erectiõ la multitud de vẽtosidad eleuada dela sangre arterial: del q̃l viene el humor spmatico por dõde se ỽserua y en gorda el miẽbro. La razõ ỽsto es q̃ ỽla erectiõ se sigue sentimiẽto y mordicaciõ/o titillaciõ/ y de ay se acoge el dicho humor enlos miẽbros generatiuos:

y se multiplica la inq̃siciõ dela separaciõ della: y es mo-
uida la materia ẽlos vasos. Siguese mas la erectiõ por
causa d̃la titillaciõ d̃la materia q̃sta puesta enlos dos la
dos ẽpar d̃la vexiga: la q̃l esta cõtinua cõel miẽbro. Y d̃
vna sotil materia q̃ ꝓuiene d̃los riñones a causa del mo
uimiẽto d̃l humor esp̃matico. Y si demãdã q̃ cosa es este
humor esp̃matico: dizẽ los doctores q̃ es sup̃fluydad d̃la
q̃rta digestiõ/ q̃ se haze quãdo por los miẽbros d̃l cuerpo
mas p̃ncipales se diffũde lo q̃ a ꝓcedido d̃l mãtenimiẽto
causado d̃l comer y beuer por su p̃ma/ segũda / y tercia
digestiõ. La q̃l humidad esta hecha y dispuesta a curar
se. Y d̃lla se hinchẽ y tomã mãtenimiẽto las venas y ar
terias: recibiẽdo en si muchas vezes grã quãtidad d̃lla.
Y de alli vã alos miẽbros humanos. Y como parece al
Gal. y alos otros medicos: assi enel hõbre como ẽla mu
ger el dicho humor ygualmẽte ⁊ vniuoce tiene v̄tud y fu
erça d̃ formar ⁊ informar jũtamẽte. Es v̄dad q̃ enel va
rõ es mas fuerte y rezia la v̄tud y comiẽço d̃la formaciõ
Y esto por gracia especial al varon concedida. Enla mu
ger empero: es ella mas fuerte/ por ser esta la causa d̃la
cõseruacion dela materia. Y mas digo q̃ la simiente del
varõ se echa mas cerca d̃la madre: y es tragada por aq̃
lla con fuerte atraccion: mas el d̃la muger se echa dẽtro
enel vaso y venas del lugar dela concepcion. Y esto dizẽ
los fisicos. Que enla simiente del varon/ es el principio
dela formacion: mas enlo dela muger es el principio de-
la informacion: y es cosa propia: porque la virtud dela
formacion entiende introduzir la semejança del varon/
sino fuere impedida: mas la virtud dela informacion
enla muger entiende recebir la semejança del varon.

Ay otra differencia segun los fisicos: quel dicho humor o simiente es caliente y digesto y espesso: mas el dela muger es manera de sangre espumoso y poco digesto: y es fundamento de particularizar y formar el cuerpo de la criatura. y esto basta por dar forma y p̃ncipio a nuestra intencion. Dexando por agora el intencion del Philosopho que no quiere que la simiente dela muger concorra actiuamente enla gñraciõ dela criatura: porq̃ somos aqui medicos y nos phõs: y no q̃remo porfiar. Es empero otra opinion que tiene que la mayor parte del humor expermatico baxa del celebro por dos venas que son detras delas orejas. Las quales si por caso se cortarẽ hazen el hombre infecundo y muger esteril. Pero esto no parece bien al Galeno que tiene el dicho humor expermatico no solo abaxar del celebro: pero d̃los otros miẽbros principales y de todo el cuerpo. y esto affirma por la semejança q̃ trae la criatura del padre / o dela madre y endemas por algũa particular señal de sus personas.

Capitulo quarto del impedimento dela generacion por parte dela muger.

Asta que muy grãdes y muy mayores son los impedimentos dela generacion por parte dela muger q̃ no por parte del varon: porque no solo en ella cõsideramos su natural cõplexion / si es mucho flegmatica o mucho colerica / o mucho hu

mida/o seca naturalmente/o muy pingue gorda en su na
turaleza:porque cada qual destas cosas bastã para im
pedir la concepcion/o generacion como vemos y pode
mos ꝓuar:no solo por auctoridades de doctores famo
sos:mas aun por claras esperiencias veemos las flema
ticas:y llenas de opilaciones frias naturalmente la ma
dre:delas quales llenas de humidades lubricas y mal
dispuestas para la generaciõ. Como muchas vezes me
ha seguido despues ỏ hauer las purgadas y dessicadas
de sus superfluas humidades por mutacion de sus regi
mientos hazer se fecũdas. He visto yo muger pingue y
gorda:q̃ despues de grandes trabajos y aficiones:pue
sta su gordura hazer se fecundas. Las colericas y ỏma
nado calientes secas por su naturaleza ser infecundas
porque la matrix enellas no esta sufficiente para recebir
el simiente:a las quales despues de mudada su comple
xion si fuere possible hazer se fecundas. Es menester em
pero mas adelante mirar enellas otros impedimẽtos
y son algunas por mucho menstruar:y otras por poco:y
otras por abundar en muchas superfluas humidades
Algunas blancas:y otras citrinas: y otras sanguinolẽ
tas:y otras corruptas y fetidas:y otras no tãto: y otras
por indisposicion enla matrix/o por alguna vlceraciõ/o
por salir le la matrix/o por tener algun mal en sus miem
bros:como ẽla cabeça:enel coraçõ:enel hygado:enel esto
mago:enlos riñones. Por la qual cosa cõcluyen los do
ctores q̃ por comunidad de todo el cuerpo:puede ser im
pedimento enla generaciõ. Pues q̃diremos delas cau
sas ocultas q̃ son por parte delos simiẽtes:delas quales
cosas cada vna por su orden se dira.

M

Capitulo quinto del impedimẽto dela generacion por parte d̃l mucho menstruar.

Fue tractado enla primera d̃ nuestra obra: vtruz si era necessario a las mugeres la purgaciõ para ser fecundas. y fue dicho que para la cõcepcion no era necessario q̃ muchas mugeres antes de su purgacion fuerõ preñadas. Es verdad que era necessario para la nudricion dela criatura pues son muchas mugeres que abundan en superfluydad de sangre. y esto puede ser naturalmente/o accidental. Digo naturalmente/ por parte dela complexion por ser colerica/ o superfluamente caliẽte/o por el sangre ser muy sotil/o por rupciõ o quebradura de alguna vena dentro el profundo dela matrix. Porque ya tenemos dicho que vienen al ꝓfundo dela matrix vnas venas: y de aquestas venas a regimine nature viene el sobredicho fluxo menstrual ordinario. Son mas otras venas las quales vienen tambiẽ a la parte de defuera dela matrix (es assaber) enel cuello. y estas dize Auicenna se dizẽ venas emoroydales enel cuello dela matrix: y destas tambien puede venir el fluxo del sangre. y destas dixo el Haliabas. Eruptio sanguinis ex matrice. y por esso dize el Auicenna que tal fluxo puede ser por disposicion dela matrix/puede ser por causa dela suptilidad d̃l sangre. El qual se haze empero por disposicion dela matrix/ se haze por debilidad dela madre y paucitat dela virtud retentiua que no puede bue-

namente retener el sangre. y por esso es menester mucho mirar en la causa: porque si fuere por parte dela suptilidad del sangre: es menester engordar lo con xarabes / y cosas frescas: como xarabe de suco plantaginis / xarabe de nenufar / xarabe de papauere con agua de lechugas / a de llanten : coma estremidades delos animales. Como garras de cabritos / de corderos / y carneros: y cosas semejantes. Hagan le epithimas frescas en la region delos riñones y del higado con vinagre / agua rosada / y algũ cumo de llanten. El diacoral es muy bueno con agua de llanten. Los trociscos de terra sigillata son muy buenos y ventosas en la rayz delas tetas. Si fuere empero por parte dela madre es menester proceder con cosas cõfortatiuas como es a parte de fuera vntar le los riñones con vnguento autere & conutice / o dar le esta confection. ℞. trociscorum de charabe / trociscorum de terra sigillata. añ ʒ. ij. attanasie immortalis. ʒ. j. ℈. margaritay coral} rubei. añ. ʒ. j. cornu cerui vsti. ʒ. j. ℈. cũ sirupo violato fiat admodum opiate. Del qual le darã dos vezes al dia con estas aguas.

℞. aquarum plantaginis violata & endiuie añ. ʒ. iiij. misceantur. Despues hagan le este perfume. Tomen alchena y pongan la sobre brassas de fuego / y con vn embudo / tome el humo por baxo: esperimento Muchas otras cosas ay para este proposito delas quales no me curo por no ser prolixo. Mas dizel Arnaldo de Vila nueua en el libro de esterilidad: que si el fluxo de la sangre viniere por parte dela debilidad dela matrix / y por flaqueza dela virtud retentiua: den le el estomago ayuno a comer el que se sigue.

℞. diacodionis zucari r̄osati. añ. ℥. iiij. misceantur ⁊ fiat conditum. Pueden le dar a comer almidon y arroz con leche. El electuario dia rodon abbatis o julij es muy bueno a la mañana y ala tarde. Si fuere por subtileza del sangre.

℞. sirupi de plantagine. ℥. iij. aque violarie ℥. iiij. misceantur ⁊ in duabus vicibus reiteretur. Y denle este secreto.

℞. stercoris capraruz puluerizatarum. ʒ. j aque pluuialis. ℥. iij. misceantur. Uale el perfume dela alhena. Uale sangria dela vena drecha saluatella. Uale ventosas baxo enla rayz delas tetas. Uale epitima encima dela region del higado.

℞. aque plantaginis ⁊ endiuie. ℥. iij. boliarmeni puluerizati. ℥. ß. acet. ℥. j. ß. misceatur. Uale lauarse con agua fria si fuere por quebradura dela vena. O pueden hazer este emplasto el qual es vltimo remedio.

℞. succi plantaginis aceti vini. añ. ll. ij. disolue in is gluteu factum ex corio vace ⁊ panno made facto in eis super pectinem apone: mirabile remediuz est. y si fuere demasiado sangre la dela saluatella drecha.

¶ Capitulo sexto dela difficultad del empreñar por parte del poco purgar.

Enemos por grande experiencia el purgar enlas mugeres ser necessario:en otra manera no dezimos ser fecundas:y tenemos mucho a mirar cerca las causas de tal acidẽte. Si por vẽtura viniere por parte delos humores: es menester aq̃llos purgar segun el caso en que cayere. Del qual muchas copias se hallaran: a las quales pueden acorrer. Para nosotros no es menester sino despues de hecha alguna purgacion:sangrar la dela vena dela matriz ō la pierna drecha:sino fuere mucha plenitud.y si fuere mucha sangren la del braço drecho dela vena de todo el cuerpo: y saquen le sangre segū su disposicion requiere.y despues den le vnos parabes aperitiuos como.

℞. sirupi capillorū veneris ʒ de artemisia. aā.ʒ.ij.sirupi de duabus radicibus.ʒ.j.℈.aquarū apij petrocilli ʒ capillorum veneris.aā.ʒ.iij.misc. Y desto le dará por quatro mañanas y despues purgará le cōesta.

℞. casiefistule nouiter extracte ʒ diacatholiconis. aā.ʒ.iij.diafeniconis ʒ electuarij indimaiorīs.aā. ʒ.ij.dissoluantur in decoctione communi ʒ fiat potio. La qual tomara vna hora antes del dia. Tardara su comer seys horas/no comera aquel dia sino su caldo/ sopas/y la carne cozida. Y despues le dara vn poco de carne de membrillo con vn trago ō vino aguado la mañana que viene. Despues de tres dias sangrar le han dela vena dela madre como tengo dicho:y dar le há desta cōfectiō.

R. andidotuz amagogum. ʒ. iiij. cinamomi grossi. ʒ. ij. coticum cassie fistule. ʒ. ij. florum cartami. ʒ. j. seminum mercurialis. ʒ. j. ℥. k. misceantur ℥ cum sirupo de duabus radicibus fiat ad moduz opiate. Dela qual le daran quantidad de vna almendra / con vn trago de aquestas aguas.

R. aquaꝝ capillorum veneris artemisie ℥ rubee tintorum. aã. ʒ. iiij. misceantur. Despues hazer le han este baño. Tomaran rayzes de ynojo bruxo/ de esparragos/ arramisa/ tanasseti/ y de inebro de cada vno buena quantidad poleo/ mandrasto/ oregano/ assensio/ de cada vno media parte. Todo sea cozido con agua/ y haga se baño toda la psona: y este enel baño assentada encima las yeruas cozidas y este por buẽ rato. Despues salida del baño/ den le vna dragma de triffera magna/ sine opio con vn trago de vino maluatico y este por vna hora echada en su cama: y den le de cenar buenas viandas. Muchas cosas diria eneste capitulo / sino que no hoso: porque las mugeres se atreuen muchas vezes ha hazer lo que no cumple para ellas: y les harian mal de ello en otras cosas: porque pessarios/ lauatorios y muchas cosas se pueden vsar para mundificar la madre.

Capitulo septimo dela difficultad del empreñar por muchas humidades/ blancas/ corruptas: las quales suelen mucho enojar las mugeres y hazen las esteriles.

Uele muho dañar a las mugeres y hazer las infecũdas esta mala indispusiciõ/q̃ no solo es dañosa pero vergonçosa y fetida. Las causas dela qual (aunq̃ los doctores poca mencion hizieron della) pueden ser assignadas dos. La vna por comunicacion de todo el cuerpo/o de algun particular miembro/ como del higado/o estomago: los quales por via de indigistion multiplicã muchas superfluydades humidas y embian las enla matrix como vaso/o sentina de todas superfluydades. Puede ser tambien por disposicion d̃ la misma matrix por algun demasiado trabajo de parto/o de alguna mala qualidad: puesto q̃ sea regla en medicina las enfermedades son hechas por comunidad d̃ otros miẽbros son hechas por essencia / por su continua afliciõ: pues son de naturaleza q̃ hazẽ la muger infecũda Y si por caso cõcibiere al parto natural: no puede allegar porq̃ el simiẽte q̃ recibiere no se puede biẽ digirir/ ni menos detener por la multitud d̃las humidades q̃ hazẽ la madre lubrica/ y fria y gñratiua d̃ mucha vẽtosidad. Y si la causa fuere a comunicaciõ del cuerpo/o de algun particular miẽbro: diremos q̃ viene por aumẽto d̃ mala ꝯplexiõ fria y humida: dominãdo todo el cuerpo/o miẽbros. Por la q̃l cosa por via de indigestiõ esta materia fleumatica: digo fleumatica ẽq̃uoce. Y es menester de necessidad expelir las/o echar las d̃la cõcauidad d̃las grãdes venas alas menores hasta la matrix: q̃ es miẽbro pa recebirlas: y para echarlas fuera por la v̄tud expulsiua.

y para esto conocer dan los doctores muchos señales. El primero delos quales es la continua expulsion de dichas materias. El segundo es la prolongacion de su descender. El tercero es el su color blanco. El quarto es viscosidad enla materia. El quinto es hedor intēso/o remisso. El sexto es vna frialdad manifiesta. El septimo es salir sin sentir la. El octauo es humidad actual enla parte inferior. El noueno es vna grauedad enel espinazo: y endemas enla parte inferior. El decimo es vna fatigacion en todo el cuerpo. El onzeno es vna gran viscosidad y especitud en su vrina. Muchas vezes se tarda por continuo fluxo hasta la propinquidad de su purgacion. Su curacion empero aun que sea muy difficultosa/ y endemas quando mas antigua algunas cosas y las mas necessarias prosupuestas. Primero su buen regimiento enel comer y beuer guardando se de cosas frias y humidas: y ende mas mucho beuer: y de viandas crudas/como lechugas/ y toda otra manera de verdura/ aun que cochas/de algunas puede comer. Su exercicio sea templado/el lugar donde estara no sea humido ni muy frio el coytu es muy contrario y otras muchas cosas. Las quales se dexarā a sus buenas discreciones: y esto para templar la mala qualidad y quantidad de dichas materias. El segundo es vsar algunos electuarios y confectiones. Las quales con su qualidad tengan direction a los miēbros principales que es el higado/ el estomago/ y a la madre. Porque destos principalmente tenemos de curar y son las confectiones estas. Diambra/diamusco dulce/diacinamomum/el electuario de xilo aloes/diatrion piperon/plīris/arcoticō/mitridatū/diacalamētū.

Delos quales de vno/o de dos/o de muchos/a las mañanas tres horas antes del comer: y por semejãte antes dela cena: y esto con vn poco de agua ỏ azar/cõ vn poco de vino maluatico/o con aguas de mellissa/de oregano/de assensio/de biotonega/de saluia/de ynojo/y ỏ peregil eligiendo a su volũtad vna/dos/tres/o quatro a su plazer. Y si quieren mas regularmente proceder/ le pueden dar destos xarabes para bien digerir la materia/vno/ o dos/o tres con alguna delas aguas sobredichas y son. El xarabe de calamẽto/de assensio/de eupatorio/de yerua buena/del açetoso compuesto/oximel esquillitico/xarabe de artemisia/de yua artetica. Delos quales hecha su election segũ que mas/o menos fuere el subjecto frio o humedo/o participare de algun calor/seruando empero sus reglas generales: que stomar vna onza y media de dichos xarabes/con dos onzas ỏ las aguas por cada vez: tomando lo demañana quatro horas antes del comer. Y esto alomenos por quatro/o cinco/o seys dias/ y si quereys forma direys.

℞. sirupi acetosi compositi ℥.j.ß. aque matricarie. ℥.ij. misceantur pro vna vice. Despues de tomados los dichos xarabes le pueden dar algũas cosas para euacuar el dicho humor/como benedita yeragalieni simplicis / electuario indo/diafeniconis / confectionis amech/pildoras de agarico/pildoras fetidas/ỏ vno o de dos/con las aguas apropiadas (es assaber) de hinojo y matricaria. ꝛc. Y porque se tenga forma y tambiẽ porque se que les sera prouechoso se puede hazer desta manera:

℞. benedicte. ʒ. ij. ye regalieni simplicis. ʒ. ß. aque feniculi. ʒ. ij. misceantur/o desta manera.

℞. diafeniconis ℥ lectuarij indimaioris. añ ʒ. ij. ß. diacatolliconis. ʒ. iiij. aque artemisie quantū sufficit misceantur ℥ fiat potio vel.

℞. pillularuʒ de ye ra ℥ fetidarum. añ. ℈. ij misceantur ℥ cum aqua artemisie formentur pillule novem deaurentur. ☞ Pueden elegir delas sobredichas cosas/la que mas graciosa les pareciere: tomar la hā vna hora antes del dia: puede dormir vna hora: no haga mucho officio: puede comer despues ō seys horas: no comanada de frutas crudas antes del comer/ni despues. El dia despues le puedē dar vn poco de diacitoniten: y mas puede vsar cada noche como yra a dormir (es assaber) dos horas despues del comer dos de estas pildoras.

℞. pillularum masticinarum ℥ de ye ra. añ. ʒ. ij. salis/geme. ℈. ß. misceātur ℥ cum aqua feniculi reformentur pillule viuales / septem pro. ʒ. ℥ deaurentur. ☞ Hecho pues este discurso podemos passar a confortaciō delos miembros que mandan las dichas superfluydades: las quales son tres/o quatro/y los que las reciben y son. La cabeça/el estomago/el higado: las quales como tenemos dicho / por su dispusicion pueden mandar estas materias ala matrix. ☞ Pues es menester rectificar los con sus cosas appropiadas como son. Sticados/pulegium/calamentum/maiorana/saluia/ysopus/laurus/amomum/ameos/galanga/cinamomo/macis/cubebe/

nur muſcata/ſerpillum/ruta/bretonica. Delas quales a ſu election pueden tomar las que bien viſto les ſera/ yhazer dllas poluos para vſar en ſus comeres. Yo em pero hago dellas vna dragea: y deſpues del comer to/ man vna cucharada de plata con vn trago de vino mal/ uatico/o tinto que ſea bueno y es deſta manera.

℞. aniſi maratri. añ. ʒ. ij. maiorane calamen ti/yſopi/ſalue. añ. ʒ. j. cinamomi/ligni aloes. añ. ʒ. j. ℥. f. puluuriʒentur ℥ deʒucaro cooperiãtur ℥ fiat dragea. Y ſi quereys delas medicinas compueſtas: pueden tomar delas mas famoſas como es. Diantos/deſcriptione Ni colai. Dela qual ſe tiene mucha confiança: puede ſe to/ mar tres dragmas deſpues de tres horas dela cena con agua de mayorana. Puede tomar del diamuſco/del diambre/diaolibanũ/dia ambra/℥ diacalamentũ. Enco/ miendan mucho el diagalãga/y electuario de ʒilo aloes Delos quales pueden tomar a ſu voluntad alas maña nas con alguna delas aguas ſobredichas: tarden de ſu comer por algun eſpacio. Y ſi quieren que tenga mas di rection al higado: le pueden dar del electuario dialacha diacurcuma/diaciminum/diacoſtum/diaolibanum/ ſiru po de aſſenſio/de praſio/ de quinq; radicibus / de chico/ rea/cum reubarbaro: y ſemejantes. Delos quales pue/ den concertar muchas formas. Y ſi queremos tener di/ rection a la matrix: pornemos algunas coſas que no ſo/ lo por ſu qualidad manifieſta tienen direction a la ma/ dre: pero tambien por ſu qualidad oculta. Las quales por mas prouecho hos las quiero aqui poner para que las veays y tambien conozcays. Y ſon las ſiguientes/

Artemisa/mellissa/grana mirti/matricaria/ valleriana fu/mayorana/meu/nepita/mastix/rosa/ rasura/.eboris/ coriandrum/amomum/cyperus/daucus/bistorta/cubebe/macis/laudanum/storax/calamita/calefonie/mirra. Todas estas cosas/o alguna dellas puesta enla madre mucho la confortã/de parte de defuera/o d̃dentro: digo de parte defuera / con sufumigios/lauatorios/baños: y cosas semejãtes. Delas compuestas empero son. Triffera maior ꝛ minor/diaolibanum/electuario de mirto/confectio de storace/sine opio. Delas quales se acostumbra dar. ʒ. j. ß. a las mañanas con. ℥. ij. de agua de artamisa. y si queremos passar a las cosas diuersiuas se ha de hazer despues de hecho el discurso: y es fregar le todo el cuerpo con paño de lienço vn poco aspero: empeçando a las partes inferiores hasta las supiores: y esto por espacio: y no se cansen/continuar lo. y despues poner le vnas ventosas enlas espaldas y enlas nalgas. A las noches empero le pueden lauar las piernas cõ agua: enla qual seran cozidas algũas delas sobredichas yeruas. y esto por tiempo de buen espacio. Y despues empero d̃ purgado le haran vna sangria dela vena sophena d̃la matrix y sacar le hã hasta cinco onzas de sangre: quatro horas despues del comer: y esto vale mucho: si el principal lapso fuere enla matrix. Si conozeran empero que fuere en el higado sangrar le han dela vena saluatella que se halla enla mano drecha entre el dedo auricular y annullar y saquen le buenas quatro onzas de sangre. y si fuere mas enla cabeça el dicho lapso sangrar le han dela de dicha mano drecha y sangrar le han d̃la vena que se halla entre el polar y el indico. Y mas si fuere muger vezada

de tener almorranas sean le prouocadas si fuere possible. Y despues descendiendo a las cosas particulares y exteriores hechas fumentaciones diuersiones y conformaciones y euacuaciones: podemos deuenir a estas cosas particulares: y es poner le este ceroto enel ombligo.

℞. galbani mollificati quantū sufficit scorie ferri preparate ʒ. vj. corallorum rubeorum sumach granorum mirti seminis plantaginis ʒ. ß. misceantur ⁊ fiat cerotum cuz aliquo de terbentina ⁊ extendatur super aluztam ad formam sphericaz p vmbilico. Despues cada mañana q̄tro horas antes del dia tomaran vna cuchara da ỏ plata destos poluos: cō vn trago ỏ vino maluatico

℞. ligni aloes cr̄udi. ʒ. ij. xilo balsami. ʒ. ß. ß. zucari. ʒ. ij. puluurizentur ⁊ misceantur fiat puluis. Despues este suffomigio de forma que lo reciba la matrix.

℞. ligni aloes. ʒ. ij. ferrature ligni cipressi. ʒ. ij. sanguinis draconis. ʒ. ß. ß. boliarmeni nucum cipressi. aā. ʒ. ß. puluurizentur grosso modo ⁊ misceantur. Del qual poluo cada maña como saldra del lecho las piernas abiertas y su ropa hasta el suelo con vn braserico encendido ponā lo dicho: desuerte que tome el humo. Y esto que dure por muchas mañanas: assi mismo a la noche. Y enla noche despues ỏ puesta enla cama y hecho el sufomigio le pornan este pessario.

℞. masticis aquori thuris: sandaraffe: ypoq̄stidos: acassie. aā. ʒ. ij. corallor rubeor: spodi aā. ʒ. ß. ß.

puluerizentur ⁊ misceantur cui addatur amidi puluerizati cum succo citoniorũ pistato ⁊ facto liquido vna cũ dictis puluerib⁹ fiat pessarium cum bombace bene carminato ⁊ cum filo suspenso: imponat vulue vsqz ad os matricis ⁊ istud fiat per aliquos dies: ⁊ istud seruato ordine supradicto continetur ⁊ reiteretur si opus erit quoniam optimum erit remedium.

Capitulo octauo dela difficultad del empreñar por parte dela disformidad/ y mala disposicion dela matrix.

De dicho ẽlos passados capitulos la difficultad dela preñez por parte del miembro dl varon como instrumento principal Agora veremos la misma difficultad por parte dla muger y su miẽbro necessario que es la matrix: y fue dicho antes de su figura y forma su particiõ sus celulas. Agora dezimos que puede venir tal defecto por su creacion natural y accidẽtal como es: no estar formada y diuidida por sus partes como es menester: y esto se dize defecto natural/ o por su mala complexion/ fria/ humida/ caliente/ y seca mas que no es menester/ o compuesta. Delas quales tenemos dicho que se reparan por sus contrarios. Puede mas venir por alguna apostemacion: la qual se puede hazer dẽtro dela matrix en siguiendo la qualidad del humor: del

qual desciende (es assaber) colerico/fleumatico/melan-
colico/o sanguineo: los quales se curan con sus propios
remedios. Mas adelante puede ser algunas llagas/ o
vlceraciones: las quales se hazen para algũ humor cor
rosiuo y malo: las quales se curan cõ remocion dela cau
sa/o cõ lauatorios apropiados: delos quales ay hartas
copias en poder dlos cirurgianos. Puede ser mas ade
lante por algũas opilaciones: las quales pueden ser en
las venas y arterias: las quales vienen al hondo de la
matrix muchas vezes son enlos orificios los quales ter
menan a ella: muchas vezes enlos vasos espermaticos
o en su orificio intrinseco/o extrinseco/ o enlos meados
que son entre los dichos orificios. La opilacion que pu
uiene por parte delas venas que son sobre la matrix: to
davia es con coartacion por multitud/o grossitud/o vis
cosidad hecha enel sangre contenido en dichas venas.
La q̃ es enlos orificios q̃ termenan enla madre/ puede
puenir por la disposicion del dicho sangre/ o por algun
otro vmor a dichos orificios baxado (es assaber) a fleu
ma/a colera nota/o por multitud d gordura: la qual pro
cede del mira q̃/o del cirbo/o viene por mucha ventosi-
dad/o por apostemacion enlos dichos orificios. La opi
laciõ q̃ se haze enlos miẽbros espermaticos se haze por
el simiẽte gruesso y congelado alli retenido por su mala
dispociõ y conosce esto porq̃ la muger no cũple cõ el va-
rõ. Muchas vezes se haze mucha carnosidad enel cue
llo dela vexiga. La q̃l cierra el orificio dla matrix/o por
mucha gordura enella cõtenida: llama la el Ra. enel. ix.
d sus ɔtiñ. racta. Aui. clausa/o vetula: como dize. Clausa
est mulier sup cui⁹ matricis egredit id ẽ nacit aliq̃d. ꝛc

Cierra se tambien la boca dela matrix por alguna tuni-
ca pannicular la qual nasce aun que porosa: por la qual
puede salir parte dl sangre menstruo: puesto que no per
fectamente: y muchas vezes como yo he visto trae impe
dimento en no poder entrar el miembro viril. Puede
ser tambien por algũ cicatrix el qual se haze por curaciõ
de alguna llaga: puede ser tambien por algun principio
intrinseco contraydo a su natiuidad. Puede ser tãbiẽ
por mucha sequedad dla matrix. y esto dize el buen vie
jo Ypocrates en la quinta parte d sus aphorismos como
dize. Quibuscumq; os matricis durum est: his necesse ẽ
os matricum concludi. Esto se puede conocer por su-
determinados señales como por la grossitud del sangre y
retencion de sus flores. y si por parte dela retencion del si
miente vienen profocaciones y congoxas: las quales co
sas por sus señales notificadas se curaran en esta forma
El principal que se tiene de mirar es vna buena consid-
racion: porque el remedio se ha de aplicar/o tener respe
cto a la enfermedad/o a su causa/o al miembro el qual
tiene la lision como dize el Galeno en el primero delos in
teriores y dize. Medicus autem non solum oportet q̃
consideret morbum ⁊ causam ipsius: sed subiectuz (ver
bi gratia) Si queremos entender en la malaltia: la me-
dicina ha de ser deopilatiua y aperitiua: si a la causa aq̃-
lla es a la qual se deue empeçar como dize el Galeno en
el nicroteemi. Prius oportz causam incidere: la qual se
cumple por su remocion. Si al miembro aquel como re
cipiente se deue confortar: porque resista a su contrario/
y lo eche como lo tẽga. Empecemos agora a la remoctõ
dla causa/si fuere a multitud dl sangre haga se sangria

primero dela vena basilica: y saque le sangre segũ la necessidad de su plenitud. Y si cessare la opilacion biẽ sera si no haga se sangria despues de vna delas sophenas dl pie derrro. Despues el dia siguiente del pie yzquierdo y esta es la opiniõ del Bernardo en su lilio: aunque los antigos no lo pongã los modernos empero lo consiẽtẽ: Vean el Nicolo Florentino en su serto sermon y veran como lo canta. Si fuere empero grossitud/o vizcosidad del sangre: su cura es suptiliar lo con cosas y rarabes appropriados: empeçando a oximel simple: y despues al compost o hasta venir al oximel squilitico: y esto cõ sus aguas apropiadas/como de borrajas/de culantro ỏ poço/descolopendria/de hinojo y semejantes. Y si quieren forma pueden hazer desta manera.

℞. sirupi acetosi simplicis sirupi de duab9 radicibus. añ. ʒ. iij. aquarum scolopendrie tamarici ꝛ ỏ absintio. añ. ʒ. iij. misceantur pro quatuor vicibus in aurora. El dia despues de tomados los rarabes/ le daran vna delas purgas puestas enel capitulo dela retencion de suz flores/o hagan ansi.

℞. benedicte. ʒ. iiij. reubarbari electi pulverizati cum sua spica. ʒ. iiij. pulueris ver epicre. ʒ. ij. misce: ꝛ cum decoctione comuni fiat pocio. y si fuere enel tiempo del yuierno le pueden dar estas pildoras.

℞. pilularum fetidarũ ꝛ de yera. añ. ℥. ij. misceantur ꝛ cum aqua feniculi formentur pillule noue: ꝛ deaurentur ꝛ accipiantur mane per horam ante diem. Despues se puede entender enel miembro paciẽte y es la matriz entendiendo en confortacion della/ con cosas

aromaticas mezcladas con aperitiuas/como agora cō diamusco/con diacalamento/y otras cosas: las quales hallaran adelante para su cōfortacion. Y si fuere la causa de tal impedimento/clausura/ o alguna delas sobredichas. Ya sabeys que se ha de hazer por su remocion y es con operacion manual hecha por mano del perito/ cyrologro: premissa empero la general purgacion del cuerpo: porque no bayē humidades en la matrix. Si fuere ēpero la clausura eñl orificio exterior/la cura es mas facil la que verdaderamente es enlos meados/o orificios: la cura tambien es possible: y la que fuere encl orificio intrinseco es muy difficultosa y quasi impossible: pero la cura y remedio de cada q̄l dellas es en dos maneras. La vna es por incision dela cosa añadida de tal forma que no quede nada: qualquiera que sea/o si fuere pānicolo/o carne/o gordura/o ficus/o mora: qualquier que fuere. La segunda es proybir que no se torne a regenerar. Muchas formas dan los doctores: y mas el Rasis enel noueno de sus Continentes: el qual es menester mirar. El Auicēna tambiē da muchas formas: entre las otras pone esta cautela diziēdo. Mucho deuemos guardar de poner cosas frias ni en aucto ni en potencia enla regiō dela matrix porq̄ su orificio es neruoso. Dize mas adeláte: q̄ si la causa fuere por algūas almorranas acorran a sus propios capitulos/ Dize el Hali. q̄ si tomarē estoraz y lo beuieren dize que abre y desopila el orificio dela matrix. Y si tomaren simiente de ortigas y mirra cō azeyte de sauco y hecho pessario abre los orificios dela matrix/ y hecho tambien sufomigo de bedellio:

¶ Capitulo.viiij. Del impedimiento dela generacion por profocacion dela matrix.

Uchas mugeres vemos molestadas y afligidas de profocaciones dela matrix: las quales no solo son causa de impedir les la generacion. Mas hazerlas vivir cõ trabajos y angustias y hechas infelices y infecundas: y es cosa q̃ no les guarda cortesia por su valor/ ni vtud: sino q̃ las trata muy inhumanamente. Y es menester pues mirar mucho en remediar las: y esto porq̃ lo agradezcã. Y vemos primero de sus causas y tãbien despues daremos copia d los remedios: porq̃ vemos por su grande aficion passar a otras mayores enfermedades como venir a syncopizar q̃ es ꝓpria passiõ del coraçõ: y muy peligrosa. Vienẽ otras a mal d cabeça tã fuerte q̃ pierdẽ los sentidos y passan peligro de caer en morbo caduco: y todo por comunicaciõ dela matrix. Trae las muchas vezes ha vn spasmo el ql se llama no ꝓporcionado a materia. Esto dezimos porq̃ les vemos grãde apretaci õ delas manos/ los ojos cerrados/ mucha tremor por el cuerpo: q̃ todo esto no podemos dezir sino grande ꝓfocacion y impedimento de todos los spũs. Las quales cosas hazen mucho dudar/ no solo a las comadres y a los existẽtes: po a los medicos por no saber en q̃ capitulo se põgan. Pero dizen q̃ todos estos accidẽtes vienen por nocumẽto d la matrix.

Como dize Auicēna in.xxj.fen.iij.tratatu tercio cap̄.xxvj
Qui de hos magnū facit capl̄z ⁊ ad ip̄m optz acurrere.
Las causas de tales y tan pessimos accidetes como tie-
nen concluydo los doctores son dos mas al proposito/
aun que pueden ser muchas. La vna es retencion de sus
flores: y esta comunamēte viene a las mugeres casadas
La otra es por retenciō de materias spermaticas: y esto
vemos enlas continentes y no corruptas: delas q̄les cau
sas diremos sigillatim. Yo digo que puede ser tambien
por mala disposicion dela madre por alguna mala qua-
lidad caliēte/o fria/o humida/o seca sin materia/o con
materia/o por alguna solucion de cōtinuydad simple/o
compuesta/o por alguna superfluydad de sangre reteni-
da enla cōcauidad dela matrix/o extrauasada como ve
mos por experiencia enlas mugeres que patinutur a bor
sum/o fluxo de sangre: las quales hazen vnos grandes
pedaços de sangre congelado/o condēçado: el qual an-
tes que lo echen vienen a grandes ꝓfocaciones y vascas
a esmortecer se: y otros mayores effectos: los q̄les echa-
dos aquellos pedaços de sangre cessan todos aquellos
accidentes. Hauemos pues d̄ concluyr que puede venir
por retencion de alguna materia qualquiera que sea po
drida retenida enel hondon dela matrix. Puede ser tā
bien alguna mala disposicion causando dolor intenso/ y
por ser la substancia dela madre neruosa / comunar se a
los miēbros principales como dize Auicenna enla quin
ta fen del quarto ibi. Nerui propter vehementiam sen-
sus ⁊ eorum continuitatem cum cerebro accidit ex lesio-
ne ipsorum dolores valde magni / ⁊ lesiones sicut spas-
mus: per mixtio rationis ⁊ multa. Y esto es cosa vera.

Ha se de curar tal indisposicion y tan enemiga y contra delas mugeres: que no solo madre: mas enemiga: porq̃ tenemos dicho las trae muchas vezes al tiempo de morir (como yo he visto) y endemas si fuere por retencion y corrupcion de materia espermatica: y fuere la muger honesta. Pues tres son las formas de curar el tal accidente como dizen los doctores. La primera y mas perfecta por remocion dela causa. La segunda es con ordinacion de su buen regimiento. La tercera es por correction delos malos accidentes: la qual me parece a mi que enlos remedios a de ser primera. Porque tenemos por cierto que la remociõ dela causa ha de ser por luengo discurso. La del su regimiento se ha de ordenar con debita proporcion del ayre/del comer/del beuer/del velar/del dormir: que se hagan cõ su mesura y temperancia/guarde se de yra/enojo/y malenconia: porque tengo esperimẽtado que haze grãde impression enlas mugeres: causando les estas profocaciones y mouimientos matricales. Pues guarden se como del huego y crean ami. La replexion deuen euitar y procurar que estẽ buenas comiẽdo algunas cosas que tengan direction para ello. La remocion empero delas causas se ha de cõplir si fuere por retenciõ del sangre procurar que lo aya como tenemos dicho enlos passados capitulos. [redacted]

[illegible]. Pues prouea enello la muger q̃ lo puede ha-
zer legitimamente: y la casta tome paciecia/ Si fuere em
pero por otras causas: las quales ya antes fueron men-
cionadas. Si la disposicion le conuiene hagã le sangria
dela vena sophena d̃l pie drecho: porque mucho lo enco
miendan los doctores. Despues purguen la con xerepli
ga /o con yera ruffini/o con pildoras fetidas: con prece-
dẽcia primero de vn poco de xarabe esquillitico cõ agua
de culantro de poço/o de rubea. Despues hagan le ba-
ños y sufumigios con cosas apropiadas (es assaber) cõ
artemisa/con assensio/lauãdula/y con ineboro. Y desto
le hagã baños: y mas sufumigio cõ euforbio / estoraces
liq̃dos/spica/nigella: y esto que resciba el humo. Y mas
hagã le pessario de azeyte de lilio nardino/anetino/y ga
lia muscata. Todo embuelto con algodõ y hecho pessa-
rio luẽgo: lo põgã por el orificio y den le esto por la boca

℞. deronici zedoari seminum agui casti. añ
ʒ. j. specierꝝ die sumimi specierꝝ die nisonis. añ/ʒ. j. ß. trife-
re magne/ʒ. iij. sirupi de matricarie quantũ sufficit misc/
admodum opiate. Dela qual le daran tanto como vna
almendra con estas aguas.

℞. aquarum mayorane mellisse ⁊ matrica
rie. añ ʒ. iij. mis. y põga le este ceroto encima d̃l ombligo

℞. galbanei cuz pistello ferreo calido pista
ti ⁊ mollificati quantũ sufficit extendatur super alutã ad
formam espericam pra vmbilico. Y si por ventura tãta
fuere la profocacion que perdiere los sentidos hagan le

perfumes de cosas fetidas: como assefetida/paño de lana quemado y semejantes: y si no acordare hagan le vn humo con algodon soplando que le entre mucho dētro la nariz que cierto la haran retornar. Hagan le fuertes ligaturas por las estremidades/braços/y piernas. Pōgan le por la nariz çumo de ruda cō vinagre y euforbio: y esto con vna pluma: y mas vētosas por las nalgas en cima las piernas. Pueden le dar tābien alguna melezina/o ayuda desta manera.

℞. anisi maratri spice absinsij artemisie rute: de cada vno vna quantidad: sal/y saluado todo bien cozido cōel caldo/pornā azeyte de ruda/azeyte de lilio/ buena quantidad/rerepliga. ʒ. j. Y esto y todas las cosas dichas reyterando las si fuere menester: y si demasiado passare tomen consejo delos expertos doctores.

Capitulo. x. dela dificultad de la preñez por muchas indisposiciones que puedē ser por parte dela matrix.

Vele impedir la dicha preñez algunas indisposiciones contenidas dē tro la matrix: como salir defuera. Del q̄l ya hauemos tratado enla primera parte. Subir ala parte superior y causar cō presion enlas partes pectorales mediāte el diafragmate: y traen grādes profocaciones mouerse ala parte drechā/o yzquierda y causar congoxas: las quales cosas ponen enel capitulo que dize de precipitatione matricis: alos quales es menester tābien accorrer:

Dezimos nosotros que puede ser mas en causa alguna apostemacion en la madre/alguna vlceracion mala y corrosiua/puede ser algũ cancer en la dicha madre: las quales cosas no solo son causa del impedimento dela generacion: pero son causa de esterilidad por parte dl instrumento. Delas quales cosas por el presente no me curo.

Capitulo. xj. dela dificultad dela preñez por parte delos simientes.

Dos cosas hallo en los doctores que pueden ser causa por parte delos sumientes dela esterilidad/o difficultad dela preñez. La vna es por parte dla cplexiõ como accede en las passiuas y actiuas cãlidades/como mala cplexiõ caliẽte/ o fria demasiadamente/ o seca/o humida: como dize el texto. Causa vero que est in espermate est sicut malitia complexionis diuersificans virtutem generationis calide aut frigide. ꝛc. Y esto por frialdad natural/o accidental: porque vemos por experiencia quanto daña el calor demasiado: haze el simiente raro: digrega sus partes: las cãles digregadas no pueden los espiritus conseruar/ni se puede el dicho simiente condençar ni compellir para ser dispuesto y bien acondiciona do para la generaciõ. Y puesto que no fuesse naturalmente assi dispuesto: puede lo no ser accidentalmẽte por mucho exercicio: por mucho comer y beuer/por al

guna ya desproporcionando el dicho simiente de su naturaleza como tenemos dicho enel principio desta segunda parte. La mala disposicion fria tãbien es causa: porque condençando el dicho simiente y sus partes muy apretadas son causa tambien del dicho impedimẽto: porque los spiritus no pueden salir en aucto del centro ala circunferencia: y puede ser assi naturalmente como accidentalmente como dize el dicho texto. Mas adelante puede ser mucha humidad/ o mala complexion humida porque hazen el ya dicho simiente lubrico/ dispuesto para corrupcion y alteracion como delos mancebos y de edad no complida. Esto dize el Haleno sobre aquel aphorismo/ Quibuscumqz. ꝛc. Mas adelãte puede ser mala complexion seca: porque tambiẽ trae el mismo impedimento como dize Ypocrates en aquel aphorismo. Omnis immoderata discrasia destruit actũ proprie virtutis. Todo esto no solo naturalmente mas aun accidentalmente como tenemos dicho. Y mas se puede hazer dspues de su emission por estar demasiado tiempo antes que la matriz lo recoja/ o por ventura enel tiempo dela emission por ser el miembro mas largo: y esto dize el gentil ò Fulgineo sobre el dicho texto. Puede ser mas adelante la difficultad enel dicho simiente por ser el del varon diuerse proportionis del simiente dela muger/ o contrario como dize el texto. Et quandoqz est causa in spermate/ vt sit sperma viri diuerse impressionis ei que est in spermate mulieris contrarium receptrici aut comunitatis super vnum duorum ordinuz: z non accudat inter ea ambo filius. Declaran esto las glosas: y dizen que enla generacion se hallan dos maneras de obrar. La vna es

por cõueniẽcia y apetitio delos dos ſimientes del varõ y dela muger. La ql ꝓporcion ſe haze por la vtud informatiua. La otra es por la cõueniẽcia dla cõpletiõ dlas dos ſimientes: por la ql alcãça nueua cõpletiõ enla coſa q̃ dello ſe engẽdra: y eſto ſe alcãça por la vtud generatiua: el officio dela ql es preparar la materia para recebir la forma y la operacion dela virtud informatiua es linear/figurar. ꝛc. El primero hazẽ los dos ſimiẽtes jũtos y aceptos: y eſto por ſu cõueniẽcia ẽlos particulares modos. Y eſto dize el texto. Et qñq̃ eſt cauſa in eſpmate vt ſit ſperma viri diuerſe impreſſionis. Porq̃ aun q̃ el vno ſea diſpueſto para imprimir ſu effecto: y el menſtruo no es cueniẽte para recebir. Y por eſſo dize diuerſe impſſionis: y eſto vemos por eſperiencia como ſe haze mencion Mas adelãte ſe puede diuerſificar y no cueir eſtos dos ſimiẽtes por cauſa de algũa mala cõpletiõ en vno/o ẽlos dos: por la ql no ſe puedẽ ygualar: antes ſe ꝓparã para corrupciõ: como tenemos dicho q̃ puede ꝓuenir tal diſpoſiciõ no ſolo naturalmẽte: po por parte de ſu mal regimiẽto como dize el texto. De gñre q̃dẽ ſpmat ex quo nõ fit gñratio eſt ſpma infantis ꝛ paciẽtis nauſeatiuã ſacietatẽ ꝛ ebrij: ꝛ ſenis: ꝛ ex hijs q̃plurimo vtũtur cohitu: ꝛ cui ꝑ corp nõ eſt ſanũ. Puede ſer tãbien el tal defecto enel dicho ſimiẽte por ꝑte dlos miẽbros ꝓncipales: dlos q̃les bara al celebro/coraçon/y al hygado: los q̃les dañados el ſimiẽte tãbiẽ ſale alterado. Porq̃ dize el texto. Sperma enim currit ex omnibus mẽbris ꝛ eſt ex ſano ſanũ ꝛ ex infirmo infirmum. Las quales diſpoſiciones es poſſible que ſe hallen enel vno delos ſimientes/ o enlos dos.

¶ Capítulo. xij. Delas causas ocultas proybitiuas dela empreñacion.

Las cosas que traen admiracion dieron ocasion a los naturales de philosofar (es assaber) enuestigar los ꝓncipios y causas delos effectos. Y por esso se dixo. Propter admirari inceperunt philosaphi philosaphari. Uemos nosotros por claras experiẽcias en las cosas vegetadas: algunas no prolificar: como muchas plãtas/muchos arboles: como leemos en aql euangelio dela ficulnea q̃ no lleua fruto. Uemos mas algũas tierras/o cãpos ɔrelinquidos por no ser prolificos: vemos mas algunas poblaciones: las ql̃es no son fecũdas: como tenemos de psonas dignas ɔ fe q̃ son algúas tierras ẽla Italia y Alemaña: las ql̃es mugeres no son fecũdas: y si mudã de lugar cõcibẽ y parẽ hijos. Ueemos mas: quãtas mugeres: y varones dispuestos el simiẽte delos ql̃es no es plifico: puesto q̃ ninguña ɔlas causas manifiestas enellos no veẽ porq̃ ɔ necessidad hauemos ɔ dezir q̃ las causas ɔ todo esto son ocultas / y son forçados los doctores de dezir q̃ buenamẽte no pueden dar razõ de tal effecto. Como fue forçado el Johannes Mesue enel libro primero ɔ cõsolatione medicinay: eñl ql̃ se esforço dar la razõ: porq̃ la medicina solutiua era. Y esto por respõder alos q̃ desseauan saber el principio formal: por el qual la medicina era solutiua. Como dixo el Galeno enel tercero de simplici medicina

Quare eſchamoneacurat formicam in pede. Dixo por que trae la materia que haze la formiga enel pie. A lo qual dizẽ los otros: porque attrae: porque tiene vn prin cipio formal: el qual le haze traer aſſi la materia que ha ze tal effecto mas determinadamente que no otra: y por ſemejante razon el eleboro trae la materia malencolica que haze el cancer y la lepra: y mas el turbit que trae la fleuma que haze las eſcrofulas: y eſto quãdo ſon dedu çidos de potencia ad actum por el calor natural. A las quales coſas reſpõde el prefacto doctor y dize. No pue do dezir otra coſa ſino que es vna virtud oculta: la qual baxa dela influẽcia delos cuerpos celeſtiales. Y por eſſo dixo: quia tale que quiere dezir que no ſabe dar la razõ dela cauſa: ſino quia celeſte virtute dotatum. Y eſto dize por eſcapar de mas ſpeculacion. Es verdad q̃ el Auer roys (el qual ſe dize ſtimulus medicorum) quiere dar la razon mas ancha de tales effectos: diziendo que viene por cierta y determinada cõmixtion delos elementos. Porque dize Auicenna enel ſegundo de ſus canones/ prouenir por parte dela materia como dize. Omnium generabilium ⁊ corruptibilium elementa quattuor ſunt materia. Dize mas adelante vn ſolemniſſimo doctor: y es de aquellos/ que tienen elementa manere formaliter in mixtis: dizen q̃ ex formis ſubſtantialibus reſultat for ma mixti: ⁊ ex qualitatibus complexio taliter q̃ ⁊ elemẽ ta deueniũt ad cõmixtionem: ⁊ illa talis cõmixtio diſpo nit materiam ad recipiendam formam mixti: non ſolum indeterminata ſpecie verum etiam in indiuiduo cuiuſ cumq̃ ſpeciey. De forma que veemos tantas diuerſida des enlos indiuiduos: no ſolo por parte delas comple/

xiones. Como dixo Auicenna in primo canone capite de subjectis medicine. Uunmquodqz indiuiduum habet complexionem sibi propriaz que alij assossiari est impossibili. Pues tales operaciones no vienen sino por la admixtion y cõmixtion delos elementos cierta y determinada en cierto y determinado indiuiduo. y esto la clara verdad nos demuestra vn hombre muy sabio y excelente: y vn otro bestial y hecho vn asno. Esta no viene por parte dela forma que es la anima intellectiua: mas viene por parte dela materia que es otra: y otra. y esto nos quiso demostrar el dicho Comentador Auerroys enel prohẽmio delos phisicos. Pues es nuestra conclusion que si algunos hombres son esteriles y mugeres: no viene sino por vna causa: dela qual no podemos dar cierta razon y si queremos proueer enel consejo: tomaremos el que que dize Auicenna enel lugar muchas vezes allegado: donde dize. Muta soscium si lex permiteret. ꝛc. Con todo esso no dexaremos de hazer nuestra parte / como se vera enlos capitulos siguientes.

¶ Capitulo. xiij. enel qual veremos los señales dela difficultad dela preñez.

Por parte del hombre ỹ dela muger se conocen los señales dela esterilidad por los effectos: porque los vemos no prolificar. y mas como vemos el vno dlos dos ser prolifico: ansi juzgamos ser el defecto dl vno / y ende mas como la muger no tiene lo que acostũ-

bzan tener las ;nugeres para ser prolificas/comoterner de sus flozes y los hombzes ser sin colo;/sin barbas:poz que significa mucha frialdad. Las especias empero de los particulares señales son muchas/ La primera si cõ uienen el vno y el otro enla complexion de sus simiẽtes y ende mas si vienẽ su disconueniẽcia enla sensual coin plexion:y mas si fuere poz causa delos vasos spermati/ cos como dize Auicenna enel lugar allegado diziendo. Conocese poz los señales de su complexiõ caliente/ fria/ humida/o seca demasiadamente: y esto se conoce sensi/ blemente poz el sentimiento de tocar. Las mugeres poz su mou;miento y sentimiento: como siente enla effusion del simiente del varon poz su calidad/o frialdad. Cono ce se tambien poz la subtilidad/o especitud del dicho si/ miente. Conoce se mas poz la disposicion delos pelos so bze su pédejo. Conoce se poz su colo; y mas poz su odo; si fuere agudo/fetido:como se echa sobze algun lugar/ Conoce se tambien poz la tintura dela vzina si fuere intẽ sa/o remissa:porq̃ dizen algũos/q̃ poz mucha calidad parece enla vzina trũbositates lõge ꝛ rubee. Conoce se mas la excessiua calidad/o frialdad poz la vtud de to do el cuerpo:y ende mas enlos miembzos principales. La humidad empero y sequedad se conoce como dize Aui. La seq̃dad poz la paucitad dl simiẽte y grossitud La humidad poz su multitud y liquidad. dize Aui. Fe mineis sperma frigidũ ꝛ subtile est. Los señales empo q̃ significan las causas y las cõplexiones delos miẽbzos generatiuos enla muger se conocen tãbien para el tactu y el colo; d̃ sus flozes y enel coytu siente el hõbze enel su yo sensual calidad/o frialdad. Conocese mas poz los dif

posiciõ delos pelos si son duros/o blandos: porq̃ significa humididad: y si fuerẽ gordos cõ resistẽcia/significa paucitat y grossitud ỏ simiẽte. Dize Aui. Qualquiera muger q̃terna de sus flores cada mes ordinario: y no se enxugara la boca dela matrix sino q̃ q̃dara humida/ no concibira: porque la humidad haze la matrix lubrica/ y no puede tener el simiente. Y esto puede conoscer el hõbre enel tacto del coytu: porq̃ no puede tener aq̃lla delectacion q̃ suele. Y mas se conoce porq̃ muchas vezes mana y salẽ defuera dichas humidades. Puede ser mas mucha gordura la q̃l significa clausura/o tapamiẽto ỏla boca ỏla matrix. Significa lo tãbiẽ mucha seq̃dad y disformidad delos miẽbros ỏl hõbre y ỏla muger (es assaber) tuerto/o demasiado largo/o corto: y tãbiẽ el cuello dela matrix tener la misma difformidad/ y no drecha su boca. Porq̃ todas estas cosas significan la dificultad dela preñez. Y conoce se por la differẽcia ỏla emission de los dos simiẽtes: porq̃ se siẽte sensualmẽte y se tiene por relaciõ. Puede ser mas por mucha cõstriciõ hecha por gordura del cirbo. Y esto dixo el Galeno: q̃ viene la esterilidad por mucha gordura en todo el cuerpo. Dizẽ algũos q̃ esto se puede declarar por la muger q̃ enel tiẽpo del coytu siẽte clausura/o cerramiento enel orificio dela matrix. Puede ser mas por dislocaciõ dela matrix (es assaber) q̃ su orificio no esta por directo ala boca ỏla vulua: porq̃ dizẽ q̃ la muger q̃ tiene tal defecto siẽte algũ trabajo eñl tiẽpo ỏl coytu y esto significa grãde difficultad dela preñez. Y esto dize Aui. Et illa cuius matrix est habens declinitatem et conuersionem sentit dolorem apud cohitum: quoniam virga ledit eam in introhitu eius. &c.

y mas significa la difficultad dela preñez alguna enfermedad enla dicha matriz:la qual se puede conoscer por los señales exteriores. y esto dize corriendo portodos los señales que podemos alcançar por el dicho delos doctores y muchas experiẽcias. Mas adelante es necessario ver los señales por parte de muchos experimentos: los quales se son hechos para conocer la muger/o el varon:si fuere infecundo/o no. y primeramente por parte delos simientes: porque tenemos dicho que el simiente para ser prolifico ha de ser sano/blanco/claro/ vizcoso/ no digregado:su odor ha de ser como la flor del sauco y puesto enel agua descienda baxo. y esto dize Aristoteles enel de generacion delos animales. Pues hauemos de dezir que si el simiente no tuuiere estas conditiones/no fuere prolifico. [redacted] Es verdad que quiere que el agua no sea fria ni caliente tampoco sino tibia y esto porq̃ si fuere caliente digregar se ya el dicho simiẽte:si fuere fria condençar se ya. Pues es menester q̃ sea temperada y dulce. y esto no solo se deue hazer por vna vez pero muchas. Pone tambien Auicenna vn otro experimento/ y dize/ Echen la vrina del varon encima de vna lechuga que este enel huerto/ y sobre otra la vrina dela muger:y la lechuga q̃ se secare:de aq̃lla es el ofeto.

Esta es razon mas persuasiua q̃ no demostratiua: porq̃ puede ser por alguna mala dispusicion otra q̃ no la prin cipal enla vrina. Y mas dize q̃ tomen siete granos de or dio y siete de trigo y siete de hauas: y pongan las en vn vaso de tierra y mee el vno sobre ellos por siete dias cõ tinuos: si naciere no es el defeto enellos. Y muchos otros señales q̃ dan los doctores: delos quales no me curo si no tomar el q̃ dize Aui. enel texto por parte del simiente y dize. Sperma qđ sanũ est est albũ/ viscosum/ splẽdidũ super quod cadunt misce & comedunt de eo: & odor eius est odor flox palme & sambuci. Si queremos dezir con el buen Ypocrates que nunca eneſtas cosas mintio: enla quinta de sus aphorismos: en aq̃l aphorismo que dize. Mulier si in vtero non conceperit & velis scire/ si concipiet haze esto. Toma cosas aromaticas/ como galia muscata/ lignũ aloes: y cosas semejãtes: y puestas sobre las brasas tome el humo por baxo: sus haldas bien apreta das q̃ no salga nada del humo: y si el olor viniere a las narizes conoceras q̃ no es esteril: y al contrario sino lo sintiere. Y delos buenos aromaticos para esto son/ enciẽ so/ mastix/ mirra/ estoraz: y esto no se haze sino por cono cer si ay opilaciones: porq̃ qualquiera humo aromatico q̃ por dentro allegare a la matrix y retenido enla matrix y no ascẽdiere alas narizes ni a su boca: es señal de fuer tes opilaciones q̃ son causa dela esterilidad como suso fue dicho. Y mas puede ser dicho impedimẽto de no sen tir los olores algunos humores malos: los quales con su mala qualidad corrompen y alteran los tales olores Mas adelante tienen esperimẽtado: q̃ puesto vn grano de ajo enla vulua de la muger q̃ este por buen espacio: si

ſintiere el olor enla nariz y el ſabor enla boca no es por ſu parte la eſterilidad. La razon fue dicha ſuſo. Y mas porq̃ la mucha frialdad es q̃ haze impedimẽto y proybe los vapores aſcender y penetrar por todo el cuerpo a las partes ſuperiores: porq̃ dizen: q̃ ſi el olor no ſube: ſignifica la eſterilidad: y ſi aſcendieren ſignifican fecundidad: y ende mas por parte del dicho impedimẽto. Por q̃ eſte ſeñal es por parte dla particular cauſa: porq̃ puede ſer otro el impedimento. Y eſto nos baſta para los ſeñales q̃ pueden prouenir por las cauſas manifieſtas/ naturales/ y accidẽtales: porq̃ ſabemos q̃ algunos ſeñales tenemos manifieſtos por parte dela edad: por parte dela complexion: y por parte dela formacion: porque las otras diſpoſiciones ſon difficiles/ y por ventura impoſſibles q̃ no ſaben ſino por el effecto. El medico honrado deue eſtas coſas por parte dexar: y ſi enellas entreuiniere: haga las con proteſtacion por ſu honra conſeruar.

Capítulo. xiiij. dela curacion dela difficultad dela empreñacion en general.

Dla comun es atodos los medicos enel proceſſo curatiuo regular: empeçar ala remocion delas cauſas. Es verdad q̃ de cura coacta y forçada empeça de otra ſuerte. Pues ſi quere mos noſotros entender enlos remedios y curacion dela difficultad del empreñar empeçaremos a las curas forçadas/

no oluidando las causas: pero porq̃ son tantas no solo las manifiestas mas las ocultas: Diremos d̃ cada vna segun mejor nos dictare la materia. Fueron puestos algunos capitulos por parte delas causas del varon y de la muger: los quales tal difficultad causaron: y a ellos algunos remedios como por mucho mẽstruar la muger y por poco menstruar/o por muchas humidades corruptas enla matrix/ o por algunas malas complexiones y disposiciones malas enla materia spermatica/o por diformidad/o defecto enlos miẽbros generatiuos. Enlos quales lugares fueron algunos remedios puestos a los quales es necessario occorrer en sus propios lugares/ Agora empero trataremos generalmente delos remedios mas apropiados seruando orden segũ la materia req̃ere/ La cura dela difficultad d̃l empreñar es en dos maneras: La vna es general. La otra es especial. La general empero es edequacion del varon y dela muger de tal forma q̃ lo q̃ es necessario para la generacion mediadamente se conuengan: haga se proporcion y temperamento entre ellos como fue dicho. La q̃l cosa la parte que toca a los medicos si faltare es difficultosa y muchas vezes pernota y trabajosa en su conocimiẽto: y endemas si la inequalidad fuere natural. Y por esso si algunos remedios se ordenaren para tales effectos es necessario enuestigar si fuere natural disposiciõ/o accidental y si fuere natural podria ser perpetua/ o tẽporal. Y esto digo porq̃ muchos fueron infecundos enla edad primera: y despues enla edad paumastica fueron fecundos: y otros enla primera senetud: porque es menester d̃xar la perpetua: que seria en vano trabajar/ y tomar la tem-

poral y ayudar le con cosas simples y confortatiuas cõ mucha discrecion: porq̃ sino aprouechare alomenos q̃ no dañen lo q̃ los stolidos hazen: los quales no contemperan pero distemperan y preparan para malas disposiciones. Pues digamos a nuestro proposito q̃ los remedios han de ser entres maneras. La vna es por remocion dela causa. La otra es en confortaciõ dela materia espermatica. La tercera sera en ordinacion y manera q̃ se ha de tener entre el vno y el otro: digo entre el agente y paciente/aun q̃ parezca cosa desonesta tratar lo: pero es necessaria: porq̃ muchos yerran y lo pierdẽ como fue dicho antes. Pues dezimos q̃ si la causa fuere por parte del simiente del varon: quite se la causa con varios remedios segun la necessidad q̃ fuere: como fue dicho: antes ayudãdo a la digestiõ en su comer y beuer y en las otras cosas no naturales: despues confortar los miẽbros dõde los dichos simiẽtes baxan: porq̃ confortados por vẽtura dispone los dichos simientes para bien obrar: y deran reposar por algũ espacio el dicho simiẽte enlos miẽbros espermaticos: porq̃ el continuo coytu distempera el simiẽte. Y si fuere en causa algũ mal humor el q̃l trayga infection enlos dichos simientes: necessario es remouerlo purgando la materia con cosas apropiadas. [illegible] Y si por vẽtura fuere por comunidad delos miembros conuicinos/o por comunidad detodo el cuerpo: es menester procurar en rectificacion dello con su buen regimiento: y tambien algunos lectuarios los quales baxo se diran y hallaran.

Y si fuere por parte delos instrumentos (es assaber) si el miembro viril fuere largo/o corto: es deffecto natural: porque fue dicho la causa porque no es prolifico: y si fuere por molificacion/o poca erection: es necessario acorrer al capitulo que dize: del defecto dela erection. Si fuere por parte dela matrix/ por tener el cuello tuerto/o su orificio estrecho: el remedio es vntar lo con cosas lenitiuas: y blandas molificatinas: como de maluas/maluauiscos: simiente de lino/de fenu greco/y berças: hecha decoctiõ y lauar se y bañar se con dicha decoction: y darle por la boca vn poco de diacimino. Pero si dicha estrictura fuere por alguna carnosidad en dicho orificio procreada. Y si fuere por causa de algunas opilaciones: occorreran suso al propio capitulo: que ya ay hartos remedios. E si fuere por mucha gordura cura se cõ exercicio y dieta/y con balneos excicatiuos: y con electuario theodoricon/y triaca mayor vna dragma cada mañana con agua de assensio: y hazer le fricaciones con azeyte exicatiuo: y si por ventura fuere mala complexion/fria/caliẽte/humida/o seca enla cõcauidad dela matrix: es menester que sea curada con sus contrarios. Si fuere humida vayan a la rubrica delas humidades blancas que descienden dela matrix: que alli hallaran sus remedios. Y si fuere por mucho calor y saciedad: hagan le estos remedios. Su regimiento sea con cosas cõtrarias (es assaber) frias/y humidas temperadamente: dar le han despues dl comer immediate deste electuario/con vn trago de vino maluatico muy aguado.

℞. zucari albi. lb. j. ß. amili. ℥. iiij. aqua rosaꝝ amigdlꝝ dulciũ. ℥. iij. mis. sup̃ dicto zucaro. f. elo ĩmorcel.

De'os quales tomaran cada dia como dixe despues de comer. Encomiendan mucho los doctores q̃ la muger q̃ pecare en calididad y sicidad q̃ le den leche de cabra cõ miel. Y dizen q̃ es muy augmẽtatiuo: y esto por dos horas/antes del comer. Despues le pueden hazer baños aumẽtatiuos: enlos quales se puede bañar muchas vezes (es assaber) Tomaran dos cabeças de carnero y põgan las a cozer con vn calderon y buena quantidad d̃ agua y dexẽ las cozer hasta separacion delos huessos: y despues tomen hojas de parra de moscatel/hojas d̃ violas/camomilla/meliloto/maluas/simiente de lino/ y de fenu greco: de cada vno buena quantidad: y todo esto buelua a cozer cõ la sobredicha decoctiõ colada y separada dela carne y delos huessos delas dichas cabeças: y despues de bien cozidas las yeruas: bañe se la muger/ con instrumento ydoneo. Y despues de salida del baño den le dos pedaços de esta confection.

℞. specierum dierodonis. ʒ. j. seminũ mer̃curialis. ʒ. ß. rasure eboris. ʒ. j. ß. matricis leporis. ʒ. ij. seminis bõbacis dragaganti gumi arabici. añ. ʒ. ß. zucari albi in aqua buglosse infussi quantum sufficit / conserue buglose. ʒ. viij. misceantur ⁊ fiat electuarium in tabulis. Delas q̃les tomarã dos saliẽdo del baño. y el dia q̃ no se bañare tome lo dos horas antes del comer. Y pueden le mas hazer saliendo del baño este pesario.

℞. medulle cr̃uriũ vace adipis galline. añ. ℥. ß. storax liquide. ʒ. ij/oley de spica modicũ mis. ⁊ cũ bõbace fiat pessariũ ⁊ liger̃ cũ filio. y põgan lo suauemẽte/

hasta que allegue a la boca dela matríz: y esto sea reyte rado por algunos dias. Y si fuere por algũa otra mala qualidad sea curada con balneos clisterios sufumuga/ciones supositorios declinantes a la parte cõtraria. Y si fuere cõ materia humoral sea purgada cõ purgaciõ de todo el cuerpo. Y porq̃ comunamẽte vemos y por la ma yor parte la difficultad dla preñez/por parte de materia fria y humida. Por esto es menester pueer mas enello y hazer muchos particulares remedios. Y es / q̃ si fuere mucha plenitud enel cuerpo: es necessario purgar los: y por seguir el cõsejo de aq̃l grãde pratico Bartolome de Mõtañana en sus consejos: Y dize: q̃ quando la indis/posicion fuere cronica y abũdare el cuerpo en superfluy dades: necessario es sangrar lo: porq̃ la sangria es eua/cuacion vniuersal: la q̃l euacua la multitud delos humo res. Es verdad q̃ antes es menester euacuar el cuerpo d̃ muchas supfluydades fecales: como dize Aui. enel cap̃. de fleubotomia. Sũmopere tibi cauea sab ea in replexio ne stomachi facta ex fecib⁹. Pues es menester q̃vna ma ñana hora y media antes del dia dar ala muger esta po cion que le sera prouechosa:

℞. diafeniconis. ʒ. vj. dissoluatur ĩ aqua ar/temisie quantũ sufficit & fiat potio. La qual le daran ho ra y media antes del dia. Tardara su comer seys horas comera su caldo d̃ polla sus sopas y carne. El dia siguiẽ te le daran quãtidad de vna dragma de triaca mayor cõ con vn trago de agua de azar. Y despues d̃ quatro dias de su comer la sangraran dela vena sophena del pie de/recho/y sacar le han cinco onzas de sangre: de dicho pie:

Es verdad q̃ si fuere mucha la plenitud quiere el buen Bernardo en su lilio que sea sangrada d̃l braço drecho dela vena basilica. Y despues que le den xarabes para digerir la materia y purgar la: y despues sangrar la de la vena sophena. Esto quedara a vuestras discreciones. Dar le han estos xarabes despues de sangrada.

℞. sirupi d̃ artemisia/sirupi de yua. añ. ℥. iij aquarũ armisiet emayorane ⁊ capillor veneris: añ. ℥. iij misceantur. Del qual quatro dias continuos vna hora antes del dia caliente: si fuere de yuierno comera carne de polla/perdiz/o cosas semejãtes/ carnero por ser cosa comuna/frutas que no sean mucho humidas y seruara su orden honesto/guardar se ha d̃ mucho beuer: el vino sea templado: despues del comer tomaran vn poco de dragea con vn trago de vino maluatico. Acabados los xarabes vna mañana no sospechosa de luna ni de otro especto tomara la siguiente purga.

℞. decoctionis cõmunis colature nouiter facte quantum sufficit in qua dissolue cassie fistule nouiter extracte: diacatholiconis. añ. ʒ. iiij. diafeniconis ⁊ electuarij indi maioris. añ. ʒ. ij. misceantur ⁊ fiat potio. La qual vna hora y media antes del dia la tomara seruando el orden ya dicho enel minoratiuo. Es verdad que la quantidad dela susodicha melezina la puedẽ menguar o multiplicar segun la q̃lidad dela muger: si fuere fuerte/o debil/o segun la region: porque mucho haze. Como en Ualencia/que las mugeres son humidas/lubricas y muy obedientes a natura. En castilla es al contrario: y

por esso digo que dicha purga se puede minuyr/o multiplicar. Despues empero el dia siguiente le daran esta cõfection que le sera prouechosa.

℞. diamusci dulcis. ʒ. vj. specierũ diacimini ʒ. ij. misceantur. Del qual le darã cada mañana con vn trago de agua de mayorana. Despues de hauer purgada la materia por sangria vniuersal y particular: quieren los doctores se haga vna otra particular sangria de la vena sophena dela parte yzquierda. Y esto si mucha fuere la plenitud: porque prepara la matrix para su concebimiento como hazen las Flamencas en su patria: la qual es fria naturalmente: y ellas passando por casa ỗl barbero/dizen sangra me luego. Y esto por plazer. Y funda se sobre este principio diziendo que dispone la matrix para buen concebimiento. Pues tenemos dos cosas. La vna es disponer la matrix con cosas mũdificatiuas: y despues con cosas apropiadas daremos el cumplimiẽto: y es con balneos / tinas / sufomigios / y pessarios. Pues empecemos. Tomaran artemisa/bretonica/ canmedreos/camepiteos/celidome/gallitrici/foliorum lauri/mayorane/melliſe/malue/nepite/origani/ozimi/ pulegi/roris marini/sebine/sticados/ypericon/ysopi/camomille/melliloti/sileris/montani/carui/cimini/anisi/aneti feminum lini/fenugreci/radicis petrocilli. De cada vno vn buen manojo/o dos: y sea todo cozido en vn grande calderon: y bien cozido que el agua tome la substancia delas yerbas. Despues pornã dicha agua en lugar que de ella se pueda bañar la muger: y tẽga vn talequito lleno de artemisa/calẽdula/assensio: y todo cozido con dh

chas aguas estese assentada sobre el en dicho baño por buen espacio: y esto puede hazer por tres dias cõtinuos o seys/o mas si fuere robusta: porq̃ mucho mũdifica la matrix. y saliendo del baño le haran este sufumigio.

℞. storacis liquide sandali albi ⁊ rubei. añ. ℥. ß. rosaꝝ rubeaꝝ floꝝ nenufaris. añ. ʒ. iij. galie muscate. ʒ. ij. incindantur minutim ⁊ mis. Del qual tomarã y pornan encima las brassas: y tome por baxo aq̃l humo con algũ instrumento: de forma q̃ entre si possible es enel hõdo dela matrix: y despues puesta enla cama pornã le este pessario/el qual terna por toda la noche.

℞. artemisie/ seuine/ maiorane/ diptami/ absinsij. añ. ʒ. ß. anisi/ ameos/ seminũ rute/ corticũ thuris añ. ℈. j. pulpe/ colloquintide subtilit̃ puluerizate ʒ. ß. fiat ex omnib⁹ hijs puluis. El qual sea mezclado con çumo de mercurialis/ digo dela yerua q̃ llama ansi/ y con azeyte de lilio: y pongan lo renouãdo lo cada noche. Esto en ꝟdad mũdifica la matrix y haze la dispuesta para el cõcebimiento. Es menester q̃ despues de salida del baño y hecho todo esto le den dos pedaços desta confection.

℞. triffere magne sine opio diamusci dulcꝫ añ. ʒ. iij. specieꝝ dia ambre. ʒ. j. rasure eboris. ʒ. ij. seminũ mercurial̃. ℈. ij. zucari albi quãtũ sufficit mis. ⁊ fiat ɔfcõ/ in forma liq̃da cui addat̃ spẽꝝ dia zinziberis. ʒ. j. Dela q̃l le darã saliẽdo d̃l baño media cucharada d̃ plata cõ vino maluatico: y tardara la cena vna hora y media: d̃spues cenara vna perdiz / o polla/ o q̃lquiera volateria/ segun su condiciõ requiere. Estos remedios es menester q̃ sean reyterados por algunos dias y despues passar a

algunos remedios: los quales a su ꝓpiedad hazẽ el varon y la muger fecundos. Dize Auenzoar si quierẽ ser fecundos tomen cada mañana ʒ.j. de triaca mayor con vn trago de agua de artemisa y cõcebira cõel adjutorio de dios: y ende mas si la muger la tomara cõ otro tanto limatura eboris: dos horas antes d̃l comer. Si despues d̃ purgada se lauare la matrix cõ meados d̃ cauallo ɔcebira. Dize el Sobor/ q̃ si la muger q̃ere ɔcebir põga se en la vulua vn grano de ajo/ y ende mas si fuere in vnto cõ azeyte cisamino. Dize el Espimentador/ q̃ si tomaren cenationes y cozidos: y cõ su caldo se lauare la muger por algunos dias y se perfumare deste ꝑfume vale mucho.

℞. alchane pilor̃ leporis seminis rute. añ. p̃.j.ß. concassentur ⁊ inuoluantur cũ oleo nardino: y destas cosas se perfumare vale mucho. Dixo vn hombre digno de fe/ q̃ si la muger despues de hauer purgado/ se lauare la matrix con este lauatario concibira.

℞. folior̃ lauri spice nardi flor̃ camomille/ matricarie flor̃ mirte. añ. p̃.j. Sea todo cozido cõ agua y vn poco de vino blanco: y laue se como es dichor y despues ponga se este pesario.

℞. genciane croci folior̃ mirti gallie muscate. añ. ʒ.ij. oley cisamini quãtũ sufficit mis. y con algodõ sea hecho pesario. Tome cada mañana. ʒ.j. d̃l q̃ se sigue.

℞. limature eboris. ʒ.ij. coaguli leporis. ʒ.ij. puluurizentur ⁊ misceantur ⁊ diuidãtur in papiros quatuor ⁊ accipiat vnum quolibet mane. Con vn trago de vino maluatico. y pueden le dar tambiẽ deste electuario antes del comer por espacio de vna hora.

℞. margaritarum spodij limaturē eboris. añ. ʒ. j. ß. specierum vtriusqꝫ margaritōis specierum diazinziberos. añ. ʒ. ij. zucari albi quantum sufficit miscean tur ⁊ fiat electuariū in tabulis ⁊ deaurentur ⁊ dentur modo dicto. Despues de hechos todos estos remedios y reyterados: no se deue enojar la muger sino alcāçare el fin desseado. y ende mas si cumpliere todos los remedios necessarios segun las reglas y ordinaciones puestas. Porque pone Auicēna enla vigesima prima fen de su tercero tractado primero capitulo ꝺcimo. y dize: que muchas vezes se pierde por falta dela conjuncion/o dela forma que se ha de tener en tal conjuncion/la hora/el tiēpo. y porque parece cosa inhonesta/no quiero tractarla sino dexar la a discrecion de quien tocare. Dando fin a nuestra obra. y loores a nuestra Señora: y a su bendito hijo Redemptor de toda natura humana.

Fenece el presente libro a loor

y gloria de nuestro señor Jesu christo y de su bēdita madre/y del glorioso Apostol sant Mathia/y delos bienauenturados medicos sant Cosme y sant Damiā. Enla insigne y fidelissima ciudad de Mallorca. Compuesto por el egregio y Magnifico Mestre Damian Carbon. Doctor en Artes y Medicina. Medico ordinario dela custodia ꝺla sanidad de aqueste presente Reyno ⁊ ysla Impresso enla ciudad de Mallorca por Hernando de Cansoles/natural dela villa de Hamusco dela diocesis de Palēcia. Acabose a veynte y quatro dias ꝺl mes de Deciembre. Año ꝺ mil ⁊ quinientos y quarenta y vno.

¶La vanda y saetas / que veys y señales
Son armas sin duda / que los mis passados
Carbones dexaron / con auctos nombrados
De fama y de gloria / todas immortales:
Y fueron fundadas / por autos de Reyes
Que aquéllas en pago / de tantos seruicios
A ellos han dado / grandes beneficios;
No siendo ingratos / con muy justas leyes.

¶De Roma senados / leemos que fueron
Y por el mal Sylla / no sin guerra fuerte
Quarenta mil dellos / todos duna muerte
Con Mario Carbo / juntos recibieron:
Mayo con algunos / de su parentado
Basso en España / por ser grande hombre
De Carbon las armas / dexo y el nombre
Enla Cathaluña / y enel principado.

Correctiones del libro.

¶ Lo que se ha de corregir de

este libro es lo que se sigue. Porque es cosa muy difficultosa en qualquier libro en la primera impression que no aya emiendas...

Fol.r.col.ij donde dize por esso collegio/ Ha de dezir por esso el collegio/
Fol.rj.co.j.dize lengua Castella/lee Castellana.
Fol.rij.col.j.dize moderada/lee mongerada: dos vezes
Fo.riij.co.j.dize es la sangre/lee es el: por diuersas vezes
Fo.riij.co.ij.dize genitiuo/lee lespiritu gignitiuo.
Fo.riiij.co.j.dize su cãridad/lee quantidad: y esto halla reys por muchas vezes: y calidad por qualidad.
Fo.rix co.j.dize mucha estipitad/lee stipticidad.
Fo.rx.co.ij dize electuari/lee electuarium.
Fo.rx.co.ij.dize cum syrupo/lee cum syrupo.
Fo.xxj.co.ij.dize cocantur/lee coquantur.
Fo.xxiij.dize vtrarum/lee vtrarũqz/
Fo.xxiiij.co.j.dize mulierieri/lee mulieri.
Eodem fol.co.ij/dize plaurefis/lee pleurefis/
Fo.xxvj.co.ij.dize peruenientur/lee peruenietur.
Eodem fol.dize neceſſarium/lee neceſſaris.
Fo.xxvij.co.j.dize tanarindos/lee tamarindos.
Eodem fol/dize de diaprimis/lee diaprunis/
Eodem fol.co.ij.dize decuction/lee decoction.
Fo.xxviij.co.j.dize escusatio/lee excusatio/
Fo.xxix.co.j.dize colora/por colera dos/o tres vezes.
Eoden fo.dize cason/lee causon
Fo.xxx col.j.dize sinochra/lee synocha.
Eodem fol.co.ij.dize caumatum/lee caumatum.

Correctiones. Fo.CXX.

Eodem fol. dize recusso/lee recurso.
Fo.xxxiiij.co.j.dize que alij/lee quam.
Eodem fol. dize tarde vero/lee tarde empero.
Fo.xxxviij.co.j.dize Luciana lee Lucina: por dos vezes
Eodem fol.co.j.dize quo cantur/lee coquantur.
Fo.xl.co.ij.dize siue trocíscos/lege trocísci.
Fo.xlj.co.j.dize balaustarum/ lee balaustiarum.
Eodem fol.co.ij.dize puluericentur/ lee puluerizentur.
Eodem fol.dize super vmblieu/dicat vmbilicum.
Fo.xlij.co.ij.dize estremo ad aliū/lee extremo ad aliud
Fo.xlv.co.j.dize discreptiones/lee discriptiones.
Eodem fol.co.ij.dize delos accidente/lee accidentes.
Fo.xlvij.co.j.dize lor/lee dolor.
Eodem fol.co.percilli/lee percillij.
Fo.xlviij.co.ij.dize semeuis/lee seminis.
Fo.lj.co.j.dice incifion/lee incision.
Fo.liij.co.j.dize ereant/lee ereunt.
Eodem fol.co.ij.dize vt paruū melle/lee parum mellis.
Fo.liiij.co.j.dize sungere/lee sugere.
Fo.lv.co.ij.dize sex annis/lee sex annos.
Fo.lviij.co.j.dize dolocosas/lee dolorosas.
Fo.lix.co.ij.dize vinius/lee vnius.
Fo.lx.co.j.dize def infantuli/lee infantulí/o infantulo.
Eodem fol.co.j.dize ad sungiendum/ lee ad sugendum
Eodem fo.co.ij.dize duay dentium/lee duorum.
Fo.lxi.co.j.dize cum sedet/lee quum sedet.
Eodem loco dize ambulet/lee ambulat.
Eodem loco dize ne terra sperítas/lee terre.
Eodem loco incindant/lee incindunt.
Eodem loco dize inferat/lee inferant.

Libro.

Fo.lxxiij.co.j.dize Et viride/lee virides.
Fo.lxxiij.co ij.absinti/lee absinthij/y en otros lugares
Fo.lxxiiij.co.j.dize vnas enfermedade/lee enfermedad
Fo.lxxv.co.j.dize dlibarados/lee deliberados. Tābien dize ꝛ fluxiū sanguinis nasiū/lee flux⁹ sanguinis nariū
Fo.lxxvj.co.ij.dize cui/lee qui.
Fo.lxxvij.co.j.dize Aliabos/lee Aliabas.
Fo.lxxviij.co.ij.dize auriū humiditates/lee humiditatis
Fo.lxxxvj.co.j.dize de maiora/lee mayorana.
Fo.lxxxvj.co.ij.dize smarachdoruz/lee smaragdorum.
Fo.lxxxvij.co.j.dize nutriendo puer/ lee puero.
Fo.lxxxviij.co.ij.dize posteo/lee postea.
Fo.cx.co.j.dize de doctrina pueri/lee pueril.
Fo.xcj.co.ij.dize intellecte/lee intellecto.
Fo.xcv.co.j.dize breuem/lee breue.
Fo.xcvj.co.ij.dize de hos/lee de his.
Fo.xcvij.co.ij.dize nerui/lee neruis.
Eodem folio:dize accidit/lee accidunt.
Fo.xcvij.co.ij.dize pra/lee pro/
Fo.cx.co.dize celeste virtute/lee celesti.
Fo.cxj.co.j.dize que alij/lee quam
Eodem folio:dize impossibile/lee impossibili.
Fo.cxij.co.j.dize soscium/lee socium.

Laus deo.

UNIVERSIDAD Y PROVA BIBLIOTECA ZARAGOZA

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Vnde callidi dicuntur illi, quorum animus vsu concalluit,
vt manus assi[illegible]pere. Quidam perplexè loquuntur, dũ

Dico, dico uobis, nostrum esse illum herilem filium.